

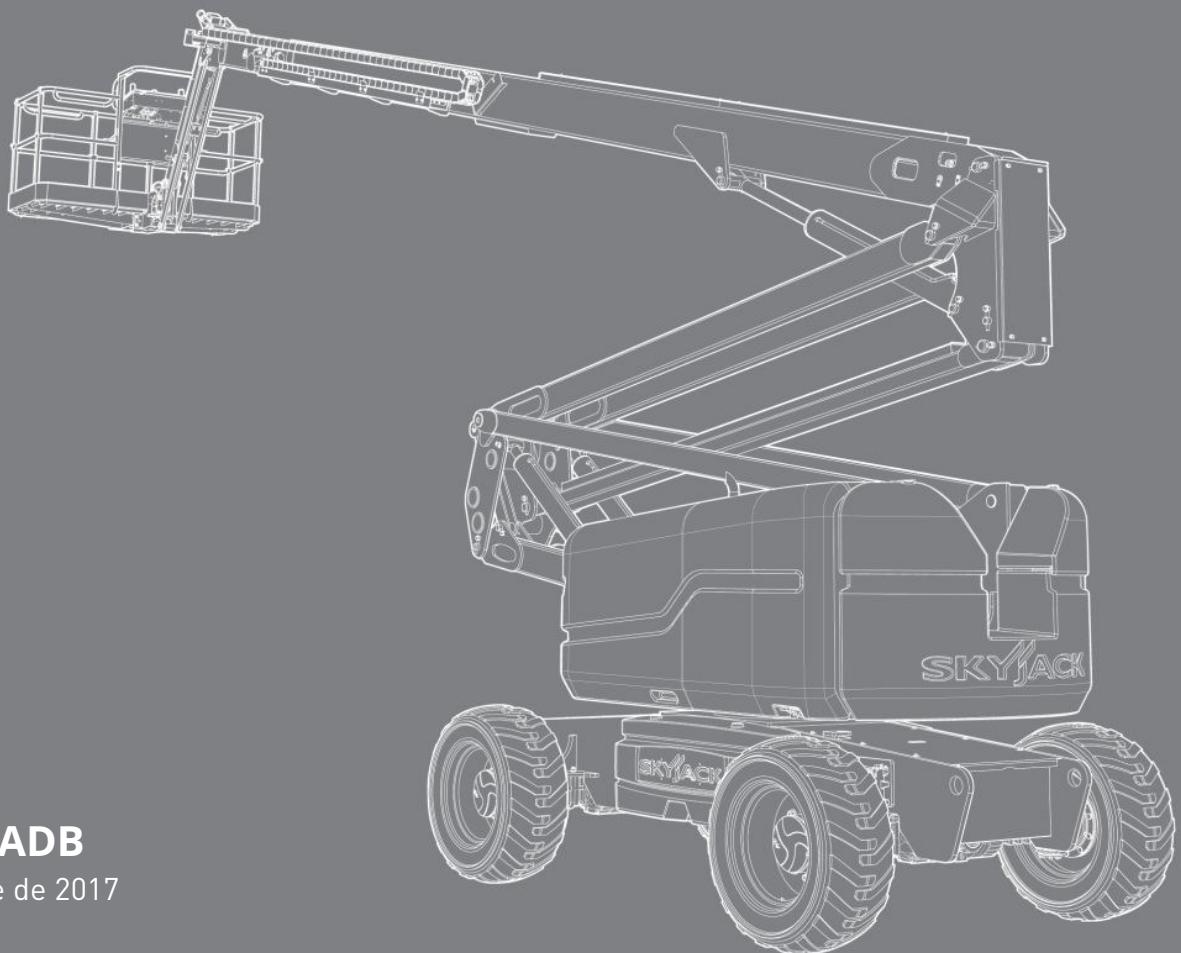


# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

---

## SJ85AJ

ARTICULATING BOOMS



**208930ADB**

Noviembre de 2017  
CE

**Este manual se basa en los números de serie:**

**SJ85AJ:** 95 400 001 y superior

Para otros números de serie, manuales técnicos y software USB más recientes, consulte el sitio web ([www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)).

Instrucciones originales en inglés.

**Centro de servicio Skyjack**

3451 Swenson Ave. St. Charles,  
Illinois, 60174 EE. UU.  
Teléfono: 630-262-0005  
Línea telefónica gratuita: 1-800-275-9522  
Fax: 630-262-0006  
Correo electrónico: [service@skyjack.com](mailto:service@skyjack.com)

**Piezas y servicio (Europa)**

Unit 1 Maes Y Clawdd,  
Maesbury Road Industrial Estate  
Oswestry, Shropshire SY10 8NN Reino Unido  
Teléfono: +44-1691-676-235  
Fax: +44-1691-676-238  
Correo electrónico: [info@skyjaceurope.co.uk](mailto:info@skyjaceurope.co.uk)

**Piezas (Norteamérica)**

Línea telefónica gratuita: 1-800-965-4626  
Línea telefónica gratuita de fax: 1-888-782-4825  
Correo electrónico: [parts@skyjack.com](mailto:parts@skyjack.com)

**Skyjack Brasil**

Alameda Júpiter, 710  
American Park Empresarial  
Indaiatuba, SP, Brasil 13347-653  
Teléfono: +55 19 3936 0132

**Skyjack Australia Pty Ltd.**

Unit 1, 35 Honeycomb Drive  
Eastern Creek  
New South Wales 2766  
Australia  
Tel: +61 (0) 2 9854 0700  
Fax: +61 (0) 2 9854 0777

---

## ESTE SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD SIGNIFICA ¡ATENCIÓN!



### ¡ESTÉ ALERTA! SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO.

El símbolo de alerta de seguridad identifica importantes mensajes de seguridad en las MEWP, signos de seguridad en los manuales o en cualquier otra parte. Cuando vea este símbolo, esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o la muerte. Siga las instrucciones presentes del mensaje de seguridad.

#### **PELIGRO**

**PELIGRO** indica una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, ocasionará lesiones graves o la muerte.

#### **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

#### **PRECAUCIÓN**

**PRECAUCIÓN** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones leves o moderadas. También se puede utilizar para alertar contra prácticas no seguras.

#### **IMPORTANTE**

**IMPORTANTE** indica un(os) procedimiento(s) esencial(es) para el funcionamiento seguro, que si no se sigue(n), puede(n) ocasionar un mal funcionamiento o daños a la MEWP.



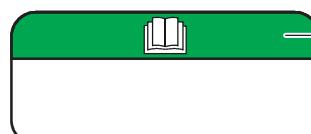
Seguridad  
Rojo indica  
**PELIGRO**.



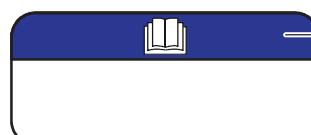
Seguridad  
Naranja indica  
**ADVERTENCIA**.



Seguridad  
Amarillo indica  
**PRECAUCIÓN**.



Seguridad  
Verde indica  
**Descenso de  
emergencia**.



Seguridad  
Azul indica  
**Información de  
seguridad**.

**Figura 01** Leyenda del rótulo



## Notas

# Índice

<b>Sección 1 – Sobre esta plataforma de trabajo de elevación móvil (MEWP) . . . . .</b>	<b>9</b>
<b>1.1    Lea y preste atención . . . . .</b>	<b>9</b>
1.1-1 <i>Plataformas de trabajo de elevación móviles (MEWP, Mobile Elevating Work Platform) Definición.</i> . . . . .	9
1.1-2 <i>Propósito del equipo . . . . .</i>	9
1.1-3 <i>Uso del equipo . . . . .</i>	9
1.1-4 <i>Manual . . . . .</i>	9
1.1-5 <i>Operador. . . . .</i>	9
1.1-6 <i>Política de servicio técnico y garantía . . . . .</i>	9
1.1-7 <i>Propiedad de la máquina . . . . .</i>	9
1.1-8 <i>Accesorios opcionales . . . . .</i>	9
1.1-9 <i>Alcance de este manual . . . . .</i>	10
<b>1.2    Módulos principales . . . . .</b>	<b>11</b>
1.2-1 <i>Base . . . . .</i>	11
1.2-2 <i>Torreta . . . . .</i>	11
1.2-3 <i>Conjunto de soportes de elevación . . . . .</i>	11
1.2-4 <i>Plataforma . . . . .</i>	11
<b>1.3    Placa de identificación del número de serie . . . . .</b>	<b>13</b>
<b>1.4    Responsabilidad del mantenimiento . . . . .</b>	<b>13</b>
1.4-1 <i>Responsabilidad del operador en el mantenimiento . . . . .</i>	13
1.4-2 <i>Programa de mantenimiento e inspección. . . . .</i>	13
1.4-3 <i>Inspecciones del propietario . . . . .</i>	13
<b>Sección 2 – Seguridad del operador . . . . .</b>	<b>15</b>
<b>2.1    Peligro de electrocución . . . . .</b>	<b>15</b>
<b>2.2    Precauciones de seguridad . . . . .</b>	<b>16</b>
<b>2.3    Protección contra caídas . . . . .</b>	<b>18</b>
<b>2.4    Inspección del lugar de trabajo . . . . .</b>	<b>19</b>
<b>Sección 3 – Familiarización . . . . .</b>	<b>21</b>
<b>3.1    Identificación de los componentes . . . . .</b>	<b>22</b>
<b>3.2    Caja para almacenar el manual . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>3.3    Funciones de control. . . . .</b>	<b>23</b>
3.3-1 <i>Interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal . . . . .</i>	23
3.3-2 <i>Interruptor de pedal . . . . .</i>	23
3.3-3 <i>Consola de control de la base . . . . .</i>	24
3.3-4 <i>Consola de control de la plataforma. . . . .</i>	26

<b>3.4</b>	<b>Dispositivos y características . . . . .</b>	<b>29</b>
3.4-1	<i>Velocidad de conducción . . . . .</i>	30
3.4-2	<i>Dirección de conducción . . . . .</i>	30
3.4-3	<i>Interruptor de inclinación . . . . .</i>	30
3.4-4	<i>Restricciones de funciones cuando se inclina . . . . .</i>	30
3.4-5	<i>Sistema de detección de carga de la plataforma . . . . .</i>	30
3.4-6	<i>Estado de sobrecarga . . . . .</i>	31
3.4-7	<i>Sistema de liberación de frenos . . . . .</i>	32
3.4-8	<i>Componentes eléctricos de protección secundaria (SGE) . . . . .</i>	32
3.4-9	<i>Válvula de paso de la transmisión . . . . .</i>	33
3.4-10	<i>Interruptor de bloqueo de diferencial . . . . .</i>	33
3.4-11	<i>Bloqueo de la torreta para transporte . . . . .</i>	33
<b>3.5</b>	<b>Equipo y accesorios opcionales . . . . .</b>	<b>34</b>
3.5-1	<i>Salida de CA en la plataforma (si viniera provista) . . . . .</i>	34
3.5-2	<i>Luz de trabajo (si viniera provista) . . . . .</i>	34
3.5-3	<i>Luz intermitente de color ámbar (si viniera provista) . . . . .</i>	34
3.5-4	<i>Alarma de movimientos (si viniera provista) . . . . .</i>	34
<b>3.6</b>	<b>Procedimiento de descenso de emergencia . . . . .</b>	<b>35</b>
<b>3.7</b>	<b>Recuperación de inclinación del vehículo . . . . .</b>	<b>36</b>
3.7-1	<i>Plataforma cuesta arriba . . . . .</i>	36
3.7-2	<i>Plataforma cuesta abajo . . . . .</i>	36
<b>Sección 4 – Antes de su funcionamiento . . . . .</b>		<b>37</b>
<b>4.1</b>	<b>Responsabilidad del operador . . . . .</b>	<b>37</b>
<b>4.2</b>	<b>Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento . . . . .</b>	<b>38</b>
4.2-1	<i>Rótulos . . . . .</i>	38
4.2-2	<i>Elementos eléctricos . . . . .</i>	38
4.2-3	<i>Interruptores limitadores . . . . .</i>	38
4.2-4	<i>Elementos hidráulicos . . . . .</i>	38
4.2-5	<i>Compartimiento del motor . . . . .</i>	39
4.2-6	<i>Compartimiento de control . . . . .</i>	41
4.2-7	<i>Base . . . . .</i>	42
4.2-8	<i>Módulo de la plataforma . . . . .</i>	44
4.2-9	<i>Conjunto de soportes de elevación . . . . .</i>	45
4.2-10	<i>Equipamiento/accesorios opcionales . . . . .</i>	46
<b>4.3</b>	<b>Pruebas de funcionamiento . . . . .</b>	<b>47</b>
4.3-1	<i>Prueba del interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal . . . . .</i>	47
4.3-2	<i>Consola de control de la base . . . . .</i>	47
4.3-3	<i>Prueba de botón de parada de emergencia de la base y luz de parada de emergencia de la base . . . . .</i>	47
4.3-4	<i>Prueba del interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia y de todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación . . . . .</i>	48
4.3-5	<i>Prueba de autonivelación de la plataforma . . . . .</i>	48

4.3-6	<i>Prueba de luces indicadoras de la zona de capacidad de la plataforma</i> .....	49
4.3-7	<i>Prueba de la alimentación eléctrica de emergencia</i> .....	49
4.3-8	<i>Prueba del interruptor de apagado/base/plataforma</i> .....	50
4.3-9	<i>Consola de control de la plataforma</i> .....	51
4.3-10	<i>Prueba de botón de parada de emergencia de la plataforma y luz de parada de emergencia de la plataforma</i> .....	51
4.3-11	<i>Compruebe la autoverificación del módulo de detección de carga</i> .....	51
4.3-12	<i>Prueba del interruptor de pedal y de todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación</i> .....	51
4.3-13	<i>Prueba del interruptor de corte de descenso del soporte de elevación</i> .....	52
4.3-14	<i>Prueba de luces indicadoras de la zona de capacidad de la plataforma</i> .....	52
4.3-15	<i>Prueba de componentes eléctricos de protección secundaria (SGE)</i> .....	53
4.3-16	<i>Pruebe el interruptor de arranque/encendido/apagado del motor</i> .....	54
4.3-17	<i>Prueba de la alimentación eléctrica de emergencia</i> .....	54
4.3-18	<i>Prueba de la nivelación manual de la plataforma</i> .....	54
4.3-19	<i>Prueba de la dirección</i> .....	55
4.3-20	<i>Prueba de la función de conducción</i> .....	55
4.3-21	<i>Prueba de los frenos</i> .....	55
4.3-22	<i>Prueba de la velocidad de conducción</i> .....	56
4.3-23	<i>Prueba de la bocina</i> .....	56
4.3-24	<i>Prueba del interruptor de bloqueo de diferencial</i> .....	56
4.3-25	<i>Prueba de los ejes oscilantes</i> .....	57
<b>4.4</b>	<b>Lista de verificación del operador</b> .....	<b>58</b>
<b>Sección 5 – Operación</b> .....		<b>59</b>
<b>5.1</b>	<b>Arranque y operación</b> .....	<b>59</b>
5.1-1	<i>Para activar la consola de control de la base</i> .....	59
5.1-2	<i>Para girar la plataforma utilizando la consola de control de la base</i> .....	59
5.1-3	<i>Para girar la torreta utilizando la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-4	<i>Para mover el brazo hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-5	<i>Para mover el elevador hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-6	<i>Para subir o bajar el soporte principal de elevación utilizando la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-7	<i>Para desplegar o replegar el soporte secundario de elevación utilizando la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-8	<i>Para nivelar la plataforma utilizando la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-9	<i>Para operar la plataforma utilizando el interruptor de alimentación eléctrica de emergencia en la consola de control de la base</i> .....	60
5.1-10	<i>Para activar la consola de control de la plataforma</i> .....	61
5.1-11	<i>Para conducir hacia adelante o hacia atrás utilizando la consola de control de la plataforma</i> .....	61
5.1-12	<i>Para girar utilizando la consola de control de la plataforma</i> .....	61
5.1-13	<i>Para mover el brazo hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la plataforma</i> .....	62

5.1-14	<i>Para mover el elevador hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la plataforma</i> . . . . .	62
5.1-15	<i>Para desplegar o replegar el soporte secundario de elevación utilizando la consola de control de la plataforma</i> . . . . .	62
5.1-16	<i>Para nivelar la plataforma utilizando la consola de control de la plataforma</i> . . . . .	62
5.1-17	<i>Para girar la plataforma utilizando la consola de control de la plataforma</i> . . . . .	62
5.1-18	<i>Para subir o bajar el soporte principal de elevación utilizando la consola de control de la plataforma</i> . . . . .	62
5.1-19	<i>Para hacer sonar la bocina</i> . . . . .	62
5.1-20	<i>Para girar la plataforma utilizando la consola de control de la torreta</i> . . . . .	62
5.1-21	<i>Para operar la plataforma utilizando el interruptor de alimentación eléctrica de emergencia en la consola de control de la plataforma</i> . . . . .	63
5.1-22	<i>Para activar el interruptor de bloqueo del diferencial</i> . . . . .	63
5.1-23	<i>Para desactivar el interruptor de bloqueo del diferencial</i> . . . . .	63
5.1-24	<i>Procedimiento de parada</i> . . . . .	63
5.1-25	<i>Generador hidráulico (si viniera provisto)</i> . . . . .	63
<b>Sección 6 – Procedimientos adicionales</b> . . . . .		65
<b>6.1</b>	<b>Procedimientos para el uso de cabestrantes y remolques</b> . . . . .	65
6.1-1	<i>Para liberar manualmente los frenos</i> . . . . .	66
<b>6.2</b>	<b>Procedimientos de reabastecimiento de combustible</b> . . . . .	67
6.2-1	<i>Reabastecimiento de combustible (gasolina o diésel)</i> . . . . .	67
6.2-2	<i>Propano</i> . . . . .	67
<b>6.3</b>	<b>Carga/descarga</b> . . . . .	68
6.3-1	<i>Carga y sujeción de la plataforma</i> . . . . .	68
6.3-2	<i>Bloqueo de la torreta</i> . . . . .	69
6.3-3	<i>Levantamiento</i> . . . . .	69
<b>Sección 7 – Diagramas técnicos y especificaciones</b> . . . . .		71
<b>7.1</b>	<b>Diagramas técnicos</b> . . . . .	72
<b>7.2</b>	<b>Equipo estándar y opcional</b> . . . . .	74
<b>7.3</b>	<b>Registro de la inspección anual del propietario</b> . . . . .	75
<b>7.4</b>	<b>Especificaciones y características A</b> . . . . .	76
<b>7.5</b>	<b>Especificaciones y características B</b> . . . . .	77
<b>7.6</b>	<b>Especificaciones de neumáticos/ruedas</b> . . . . .	78
<b>7.7</b>	<b>Capacidades máximas de la plataforma</b> . . . . .	78
<b>7.8</b>	<b>Presión de carga del piso</b> . . . . .	78
7.8-1	<i>Presión concentrada localmente (PCL)</i> . . . . .	79
7.8-2	<i>Presión uniforme general (PUG)</i> . . . . .	79
<b>Sección 8 – Rótulos</b> . . . . .		81
<b>8.1</b>	<b>SJ85AJ</b> . . . . .	82
<b>Sección 9 – Características únicas de Skyjack</b> . . . . .		105

# Sección 1 – Sobre esta plataforma de trabajo de elevación móvil (MEWP)

## 1.1 Lea y preste atención

SKYJACK mejora y amplía continuamente las características de sus equipos y, por lo tanto, las especificaciones y dimensiones están sujetas a cambios sin previo aviso.

### 1.1-1 Plataformas de trabajo de elevación móviles (MEWP, Mobile Elevating Work Platform) Definición

Un dispositivo móvil que tiene una plataforma de posición ajustable soportada desde el nivel del suelo por una estructura.

### 1.1-2 Propósito del equipo

La serie "SKYJACK Articulating Boom Series" (serie con soporte de elevación articulado, modelo SJ 85AJ) MEWP está diseñada para transportar y elevar personal, herramientas y materiales hasta zonas altas de trabajo.

### 1.1-3 Uso del equipo

La MEWP es una estación de trabajo móvil sumamente maniobrable. La elevación y la conducción de la plataforma elevada deben ser efectuadas únicamente sobre una superficie firme y nivelada. Se puede conducir sobre terrenos desiguales únicamente cuando la misma esté totalmente baja.

### 1.1-4 Manual

El manual de funcionamiento se considera parte fundamental de la MEWP. Constituye una manera muy importante de comunicar información necesaria sobre seguridad a usuarios y operadores. Siempre se debe conservar una copia completa y legible de este manual en el compartimiento de almacenamiento resistente a la intemperie incluido en la MEWP.

### 1.1-5 Operador

El operador debe leer y comprender completamente este manual de funcionamiento, el rótulo del panel de seguridad ubicado sobre la plataforma, las limitaciones, los procedimientos de funcionamiento, la responsabilidad del operador en el mantenimiento y todas las demás advertencias e instrucciones presentes en este manual y en la MEWP.

Compare los rótulos de la MEWP con los rótulos encontrados en este manual. Si alguno de los rótulos faltara o estuviera dañado, reemplácelo inmediatamente.

Solamente se deberá permitir operar una MEWP a personal debidamente instruido y autorizado.

El operador debe estar familiarizado con las reglas de trabajo del empleador y las reglamentaciones correspondientes del gobierno, así como ser capaz de demostrar la capacidad de entender y utilizar esta marca y modelo de MEWP en presencia de una persona cualificada/competente.

### 1.1-6 Política de servicio técnico y garantía

SKYJACK garantiza que cada producto nuevo está libre de piezas o mano de obra defectuosas durante los 2 primeros años o 3000 horas de uso (lo que ocurra primero).

Cualquier pieza defectuosa será reemplazada o reparada por su distribuidor SKYJACK local sin cargo alguno por las piezas o la mano de obra. Además, todos los productos cuentan con una garantía estructural de cinco años.

Para información sobre las extensiones o exclusiones de la declaración de garantía, póngase en contacto con el centro de ayuda de SKYJACK.

### 1.1-7 Propiedad de la máquina

Notifíquelo a Skyjack los cambios de propietario de la máquina. Si ha vendido o transferido alguna máquina, notifíquelo inmediatamente a Skyjack la información de contacto del nuevo propietario.

### 1.1-8 Accesoriosopcionales

La MEWP SKYJACK está diseñada para aceptar varios accesorios opcionales. Estos aparecen listados en [7.2 Equipo estándar y opcional](#). Las instrucciones de funcionamiento para estas opciones (si están incluidas) se encuentran en la [Sección 5 – Operación](#) de este manual.

En el caso de componentes o sistemas no estándar, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico de SKYJACK en:

 : +44-1691-676-235

 : +44-1691-676-238

Incluya el modelo y el número de serie para cada una de las MEWP.

---

# Acerca de su plataforma de trabajo de elevación móvil (MEWP) (Cont.)

## 1.1-9 Alcance de este manual

1. Este manual corresponde a la versión CE de los modelos de la MEWP con soporte de elevación con articulación enumerados en la [Sección 7.2](#).
  - Los equipos identificados con “CE” cumplen con los requisitos (europeos) de la directiva de maquinaria 2006/42/CE y la directiva de compatibilidad electromagnética (EMC) 2014/30/UE.
2. Se requiere que los operadores cumplan con las reglamentaciones de seguridad y de salud nacionales, estatales o territoriales/provinciales y locales aplicables al funcionamiento de esta MEWP.

## 1.2 Módulos principales

La MEWP está compuesta por cuatro módulos principales: base, torreta, conjunto de soportes y plataforma. Consulte la [Figura 02](#).

### 1.2-1 Base

La base es un conjunto rígido de piezas soldadas que forman una sola unidad. El eje trasero funciona con un motor hidráulico y tiene frenos aplicados a resorte y liberados hidráulicamente. El eje delantero se gira por medio de un cilindro hidráulico y tiene frenos aplicados a resorte y liberados hidráulicamente. El eje trasero está acoplado al eje delantero mediante un eje de mando.

### 1.2-2 Torreta

La torreta gira 360 grados continuamente. Sobre la torreta se encuentran dos compartimientos. Uno contiene el motor, las bombas hidráulicas, la batería y el eje oscilante. El otro compartimiento contiene la consola de control de la base, el colector hidráulico principal, las válvulas de funcionamiento y los tanques hidráulicos y de combustible.

### 1.2-3 Conjunto de soportes de elevación

El conjunto de soportes de elevación consiste en un elevador, en un soporte telescopico (secundario) de elevación y en el soporte principal de elevación. El elevador está instalado en la torreta con el soporte telescopico principal fijado al elevador. El mecanismo del elevador utiliza dos cilindros hidráulicos de doble acción con válvulas de retención para controlar el movimiento vertical. El modelo SJ85AJ está equipado con un brazo, controlado por un cilindro hidráulico de doble acción.

### 1.2-4 Plataforma

La plataforma consta de una superficie de plataforma antideslizante que permite tener visibilidad a través de la plataforma y de una estructura de tubos altos (barandillas) de acero con tubos centrales y placas inferiores. Es posible entrar en la plataforma a través de una barra de caída de tres entradas o una puerta opcional oscilante situada en el costado de la estructura de barandillas. La plataforma aérea puede girar en cualquier dirección. En la plataforma también se encuentra una toma de salida de CA con dispositivo GFI.

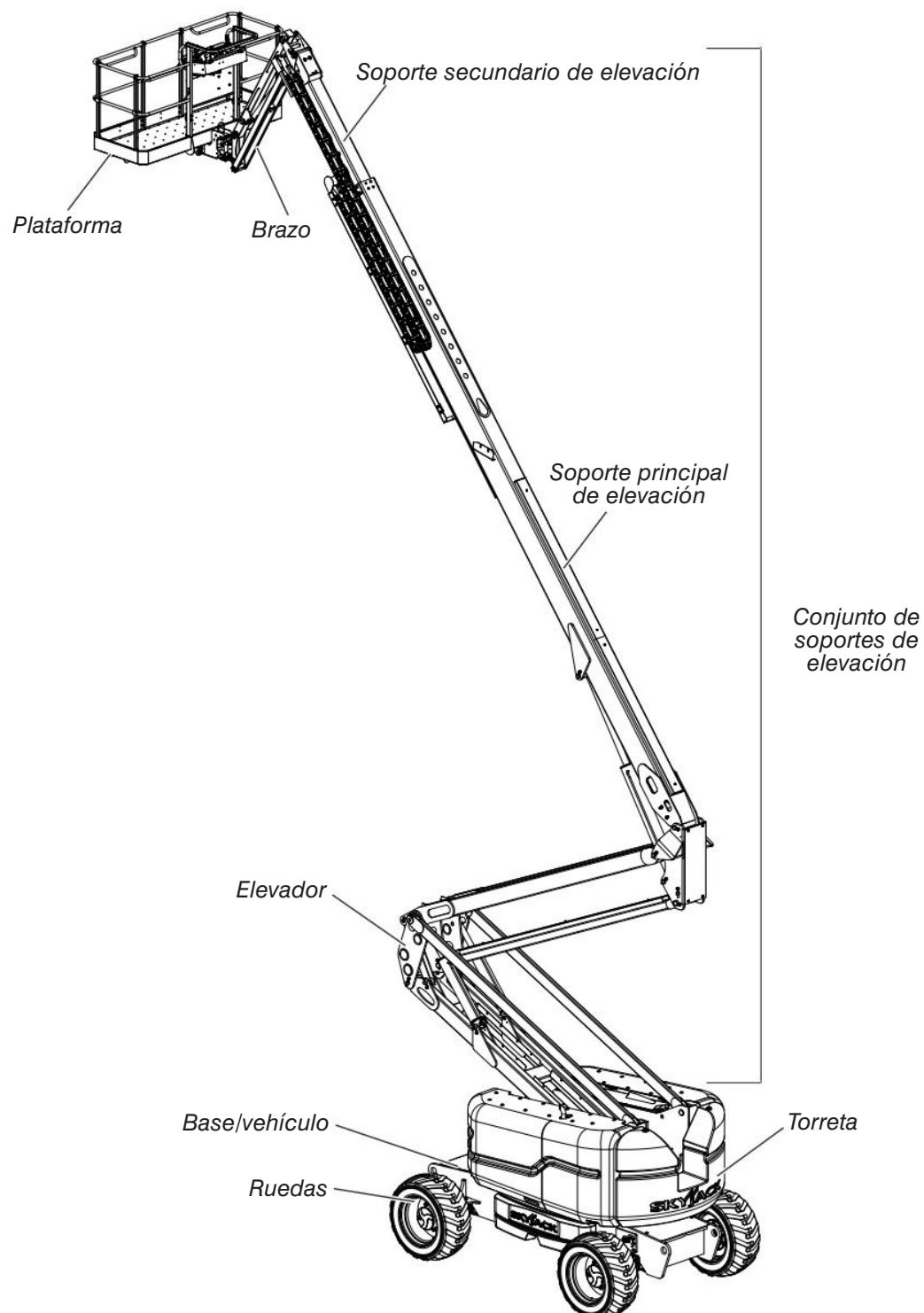


Figura 02 Módulos principales

## 1.3 Placa de identificación del número de serie

La placa de identificación del número de serie (consulte la [Sección 8 – Rótulos](#)), ubicada en la parte trasera de la MEWP, muestra lo siguiente:

- Número de modelo
- Número de serie
- Capacidades y número máximo de personas
- Velocidad máxima del viento
- Máxima fuerza manual
- Peso de la máquina
- Altura de la plataforma de trabajo
- Tensión
- Presión del sistema
- Presión de elevación
- Máxima inclinación
- Año de fabricación
- Año del modelo

## 1.4 Responsabilidad del mantenimiento

### 1.4-1 Responsabilidad del operador en el mantenimiento

#### ADVERTENCIA

El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado/competente, con la debida formación y familiarizado con los procedimientos mecánicos.

El uso de una MEWP que no cuente con un mantenimiento adecuado o que no esté en buenas condiciones de funcionamiento puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

El operador debe asegurarse de que la MEWP haya sido mantenida e inspeccionada adecuadamente antes de usarla.

El operador debe llevar a cabo todas las inspecciones y pruebas de funcionamiento diarias que se encuentran en la [4.4 Lista de verificación del operador](#), incluso si el operador no fuera directamente responsable del mantenimiento de la MEWP.

### 1.4-2 Programa de mantenimiento e inspección

Consulte el manual de servicio técnico para obtener detalles sobre inspecciones frecuentes (cada 3 meses o a las 150 horas) y anuales.

El propio entorno operativo de la MEWP puede afectar al programa de mantenimiento.

#### ADVERTENCIA

Utilice piezas y componentes originales o equivalentes aprobados por el fabricante para la MEWP.

#### NOTA

Consulte el sitio web de Skyjack en [www.skyjack.com](http://www.skyjack.com) para ver los boletines de servicio técnico más recientes, antes de realizar inspecciones frecuentes/periódicas o anuales.

### 1.4-3 Inspecciones del propietario

Es responsabilidad del propietario organizar inspecciones diarias, trimestrales (o cada 150 horas) y anuales de la MEWP. En una etiqueta (o rótulo) situada cerca de la consola de control de la base, en la cubierta, se lleva un registro de las inspecciones anuales. Consulte la [Sección 7.3](#) de este manual.



## Notas

# Sección 2 – Seguridad del operador

## ADVERTENCIA

El incumplimiento de las responsabilidades requeridas para el uso y funcionamiento de esta MEWP podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

Un estudio llevado a cabo por St. Paul Travelers mostró que la mayoría de los accidentes son causados por el operador, al no seguir ciertas reglas y precauciones de seguridad básicas y sencillas.

Un comportamiento prudente por parte del operador constituye el mejor seguro contra accidentes. Por lo tanto, el uso correcto de esta MEWP es obligatorio. Las siguientes páginas de este manual deben ser leídas y comprendidas completamente antes de utilizar la MEWP.

El sentido común aconseja el uso de indumentaria protectora cuando se trabaje en una máquina o cerca de ella. Utilice dispositivos de seguridad adecuados para proteger sus ojos, oídos, manos, pies y cuerpo.

Queda estrictamente prohibida cualquier modificación del diseño original sin una autorización por escrito de SKYJACK.

## 2.1 Peligro de electrocución

Esta MEWP no se encuentra aislada eléctricamente. Mantenga una distancia mínima segura de aproximación (MSAD) a las líneas de alimentación eléctricas y a las piezas energizadas. El operador debe permitir que la plataforma se balancee, sacuda o incline. Esta MEWP no proporciona protección contra el contacto con un conductor cargado eléctricamente o la proximidad con el mismo.

## PELIGRO

Evite las líneas de alimentación eléctrica.

### Distancia mínima segura de aproximación

#### Nota orientativa de CE

“Evite el peligro de las líneas eléctricas aéreas”  
Siga estrictamente las normas y reglamentaciones gubernamentales que se apliquen en su país.

**CUALQUIER OMISIÓN EN LA PREVENCIÓN DE ESTE RIESGO OCASIONARÁ LA MUERTE O LESIONES GRAVES.**

**Figura 03** Distancia mínima segura de aproximación



**NO** utilice la MEWP cerca de líneas de tensión. Mantenga una distancia segura de aproximación (MSAD) a las líneas de tensión con corriente.



**NO** utilice la MEWP cuando haya relámpagos o tormentas.

## ADVERTENCIA

No utilice la MEWP como conexión a tierra para soldar.

## 2.2 Precauciones de seguridad

Conozca y comprenda las precauciones de seguridad antes de pasar a la siguiente sección.

### **ADVERTENCIA**

El no acatamiento de las siguientes precauciones de seguridad podría ocasionar **vuelcos, caídas, choques u otros peligros causantes de muerte o lesiones graves**.

**CONOZCA** todas las reglamentaciones nacionales, estatales o territoriales/provinciales y locales vigentes para su MEWP y lugar de trabajo.

**GIRE** el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado  cuando deje la MEWP desatendida. Saque la llave para impedir el uso no autorizado de la MEWP.

**UTILICE** toda la indumentaria protectora y dispositivos de seguridad personal que le hayan sido suministrados o que sean requeridos por las condiciones del trabajo.



**NO** utilice indumentaria holgada como corbatas que cuelguen, bufandas, anillos, relojes de pulsera u otras joyas mientras utilice esta MEWP.



**EVITE** enredarse con cuerdas, cordones o mangueras.



**EVITE** caerse. Permanezca dentro de los límites de las barandillas.



**NO** eleve la plataforma aérea instalada sobre un vehículo (MEWP) en condiciones de viento o chaparrones que excedan los límites especificados en la [Sección 7.7](#).



**NO** incremente la superficie lateral de la plataforma. El incremento de la superficie expuesta al viento disminuirá la estabilidad de la MEWP. Evite montar toldos sobre la plataforma.

**NO** eleve la MEWP si no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.



**NO** conduzca la plataforma estando elevada cerca de depresiones o agujeros de ningún tipo, muelles de carga, residuos, desniveles o superficies que puedan afectar la estabilidad de la MEWP.



**NO** eleve o conduzca la plataforma elevada en una pendiente. La conducción con la plataforma elevada se debe efectuar únicamente sobre una superficie firme y nivelada.



**Si la operación en zonas con agujeros o desniveles fuera absolutamente necesaria,** no estará permitida la conducción con la plataforma elevada. Ubique la MEWP horizontalmente solo con la plataforma totalmente bajada. Solo después de asegurarse de que las 4 ruedas o largueros (si están incluidos) están contacto con una superficie firme y nivelada puede elevarse la MEWP. Tras la elevación, la función de conducción no debe ser activada.



**NO** conduzca la plataforma elevada sobre una superficie blanda o desnivelada.



**NO** ascienda o descienda una pendiente de más del 45 % (tracción a las 4 ruedas). La conducción de la plataforma con el soporte de elevación en posición elevada debe ser efectuada únicamente sobre superficies firmes y niveladas.



**NO** utilice una MEWP que tenga escaleras, andamios u otros mecanismos montados sobre ella para aumentar su tamaño o altura de trabajo. Está prohibido.



Cuando utilice la MEWP, **TENGA EN CUENTA** los puntos ciegos.

**ASEGÚRESE** de que no haya personal u obstrucciones en la trayectoria del recorrido, incluyendo los puntos ciegos.



**NO** ejerza fuerza horizontal (manual) sobre la MEWP que exceda los límites especificados en la [Sección 7.7](#).



**NO** baje la plataforma a menos que la superficie situada debajo de la misma se encuentre despejada de personal y de obstrucciones.



**NO** utilice la MEWP como grúa. Está prohibido.



**NO** utilice el soporte de elevación para empujar o tirar de objetos, o para elevar el vehículo.



**NO** trepe por el brazo de la estructura del soporte de elevación. Está prohibido.



**NO** eleve la MEWP mientras se encuentre sobre un camión, montacargas u otro dispositivo o vehículo.



**NO** se siente, ponga de pie o salte sobre las barandillas. Está prohibido.

Están prohibidas las **EXHIBICIONES DE DESTREZA** de conducción y las bufonadas.



**EVITE** las obstrucciones aéreas. Cuando eleve o conduzca la MEWP, tenga en cuenta las obstrucciones aéreas u otros posibles peligros en torno a la misma.



**NO** utilice la plataforma con neumáticos o ruedas con la presión de aire inadecuada o con daños. Consulte la [Sección 4.2-7: Conjunto de rueda/neumático](#).



**EVITE** los peligros de aplastamiento. Cuando eleve o conduzca la plataforma aérea, tenga en cuenta los peligros de aplastamiento. Mantenga todas las partes del cuerpo dentro del perímetro de la MEWP.



**NO** altere o inhabilite los interruptores limitadores u otros dispositivos de seguridad.

**NO** utilice la MEWP si las barandillas, los pasadores de bloqueo y la puerta de entrada/barra de caída no están en su lugar.



**NO** exceda la capacidad nominal de la MEWP.



**NO** distribuya la carga de forma desigual.



**NO** utilice la MEWP bajo los efectos del alcohol o las drogas o bien, si el rendimiento del operador se ve afectado por una afección médica, bajo los efectos de fármacos recetados o de venta libre, o de la fatiga.

**NO** trate de liberar una plataforma bloqueada con los controles de descenso hasta que todo el personal se retire de ella.

**NO** opere en superficies resbaladizas que no pueden brindar tracción adecuada para detener, accionar o girar la MEWP.

**NO** ubique la MEWP contra otro objeto para estabilizarla o apoyarla.

**NO** coloque materiales sobre las barandillas y no cargue materiales que superen los límites establecidos por las barandillas, a menos que haya sido aprobado por Skyjack.



**NO** utilice la MEWP si no funciona correctamente o si alguna de sus piezas está dañada o desgastada.



**NO** deje la MEWP desatendida y con la llave puesta en el interruptor de arranque.

## 2.3 Protección contra caídas

Skyjack recomienda el uso de un sistema de protección anticaídas para mantener al ocupante dentro del perímetro de la plataforma, y así evitar su exposición a riesgos de caída que requieran un sistema de parada de caída.

Todo el equipo de protección personal contra caídas debe cumplir con las regulaciones gubernamentales correspondientes y debe ser inspeccionado y utilizado de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Todos los equipos de protección personal contra caídas deben fijarse solo a los puntos autorizados de anclaje dentro de la plataforma de la MEWP.

### ADVERTENCIA

**La entrada a la MEWP y la salida de la misma deben efectuarse únicamente utilizando el sistema de tres puntos de contacto.**

- Utilice solamente aberturas de acceso debidamente equipadas.
- Entre y salga únicamente cuando la MEWP se encuentre en la posición totalmente plegada.

- Para entrar en la plataforma y salir de la misma utilice tres puntos de contacto. Entre en la plataforma y salga de ella únicamente cuando la plataforma esté sobre el suelo (no elevada). Entre o salga de la MEWP de cara a la misma.
- Tres puntos de contacto significa que las dos manos y un pie o una mano y los dos pies están en contacto con la MEWP o el suelo en todo momento durante la entrada y la salida.

## 2.4 Inspección del lugar de trabajo

Asegúrese de que el entorno de funcionamiento (es decir, la temperatura de funcionamiento, la compatibilidad electromagnética [EMC], y el índice de ubicación peligrosa) sea adecuado para las especificaciones de MEWP (consulte la [Sección 7.5](#)).

Asegúrese de seguir las reglamentaciones locales, provinciales/territoriales/estatales y nacionales relacionadas con el funcionamiento de la MEWP. No utilice la MEWP en ubicaciones peligrosas.

Realice una inspección exhaustiva del lugar de trabajo antes de utilizar la MEWP, para identificar peligros potenciales en el área de trabajo.

Tome nota de los equipos en movimiento en la zona. Realice las acciones adecuadas para evitar colisiones.

Es responsabilidad del operador llevar a cabo una inspección del lugar de trabajo y evitar las siguientes condiciones peligrosas:

- agujeros o desniveles
- zanjas abiertas o pequeños terraplenes
- obstrucciones en el suelo, protuberancias o desechos/escombros
- obstrucciones aéreas
- cables eléctricos, mangueras y conductores de alto voltaje
- ubicaciones peligrosas
- firmeza inadecuada de la superficie para soportar todas las fuerzas de carga de la MEWP
- condiciones climatológicas inadecuadas (incluido el viento)
- la presencia de personal no autorizado
- otras posibles condiciones que no garanticen la seguridad
- cables eléctricos, mangueras y conductores de alto voltaje



## Notas

# Sección 3 – Familiarización

## ADVERTENCIA

La familiarización con la MEWP debe ofrecerse solo a personas **CUALIFICADAS/COMPETENTES** y **FORMADAS** para operar una MEWP.

## ADVERTENCIA

No opere esta MEWP sin la debida autorización y capacitación. Cualquier fallo en la prevención de este peligro puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

## ADVERTENCIA

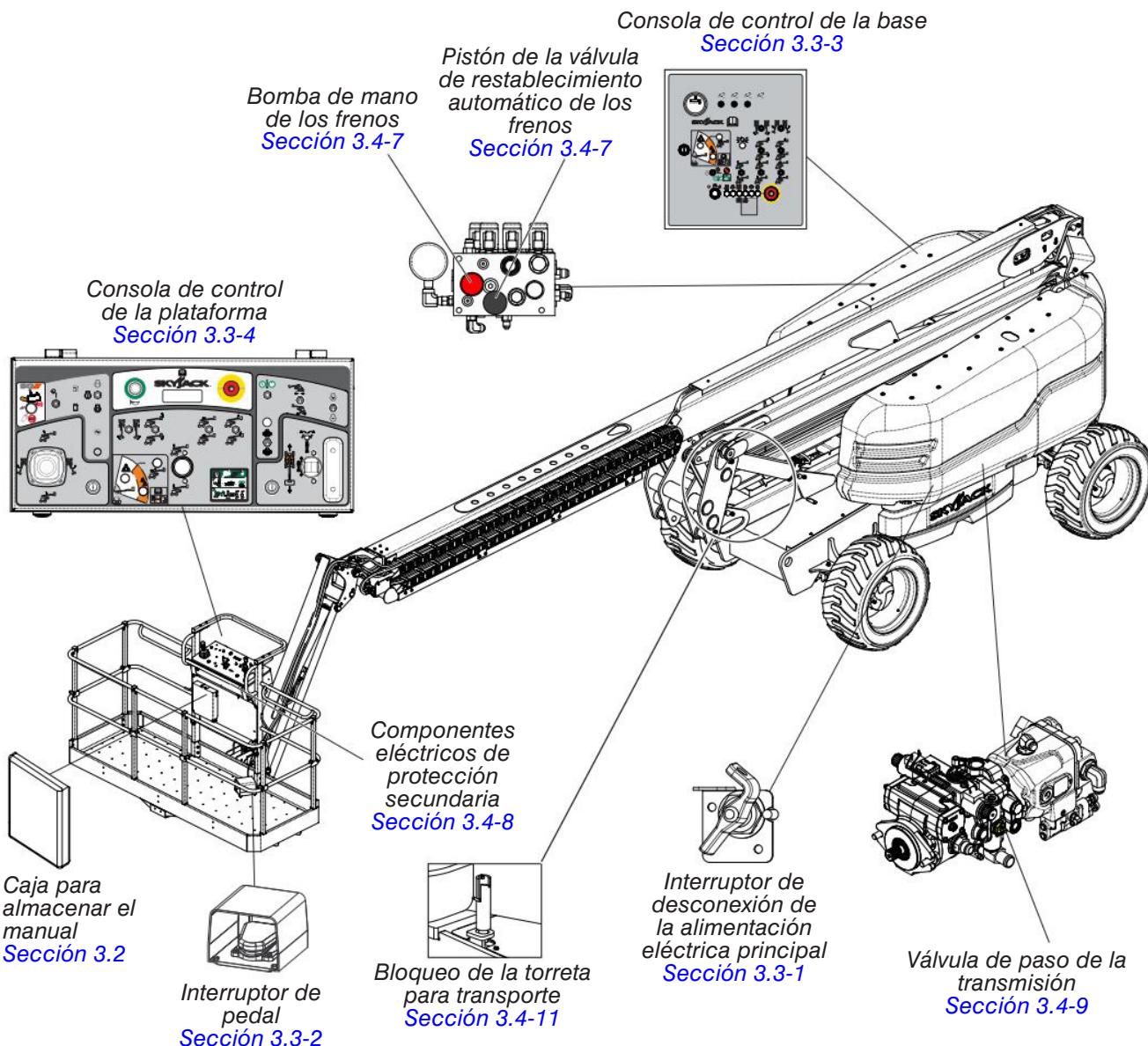
Es responsabilidad del operador leer, comprender por completo y seguir todas las instrucciones y advertencias que aparecen en este manual de funcionamiento y en la MEWP.

Lea y comprenda completamente todo este manual de funcionamiento y todos los rótulos de advertencia e instrucción presentes en la MEWP (consulte [Sección 8 – Rótulos](#) de la MEWP).

Antes de utilizar la MEWP, realice las siguientes tareas:

1. Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento (consulte [4.2 Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento](#));
2. Pruebas de funcionamiento (consulte [4.3 Pruebas de funcionamiento](#));
3. Inspección en el lugar de trabajo (consulte [2.4 Inspección del lugar de trabajo](#)).

### 3.1 Identificación de los componentes



## 3.2 Caja para almacenar el manual

Esta caja resistente a la intemperie está instalada en la consola de control de la plataforma. Contiene el manual de funcionamiento, la declaración CE y otra documentación importante. El manual de funcionamiento de esta marca y modelo de MEWP debe permanecer con la MEWP y guardarse en esta caja.

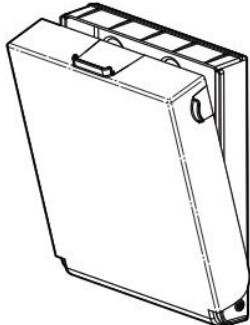


Figura 04 Caja para almacenar el manual

## 3.3 Funciones de control

### 3.3-1 Interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal

Este interruptor se encuentra ubicado en el compartimiento del motor, cerca de la batería.

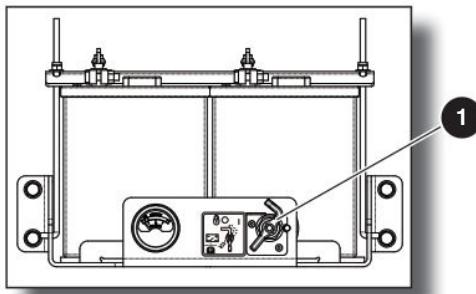


Figura 05 Interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal

- ➊ **Interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal:** Cuando este interruptor se encuentra en la posición de apagado , desconecta todos los circuitos de alimentación. Para poner en funcionamiento cualquier circuito, el interruptor debe estar en la posición de encendido . Gire el interruptor a la posición de apagado cuando se transporte la MEWP.

### 3.3-2 Interruptor de pedal

El interruptor de pedal se encuentra en el suelo de la plataforma. Cuando se presiona con el pie y se mantiene pisado, habilita los controles de la consola de control de la plataforma.

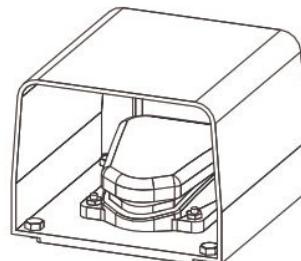


Figura 06 Interruptor de pedal



#### NOTA

El interruptor de pedal está equipado con una función antibloqueo a partir de 7 segundos, la cual desactiva el interruptor de pedal si el operador lo pisa durante 7 segundos sin activar ninguna función.

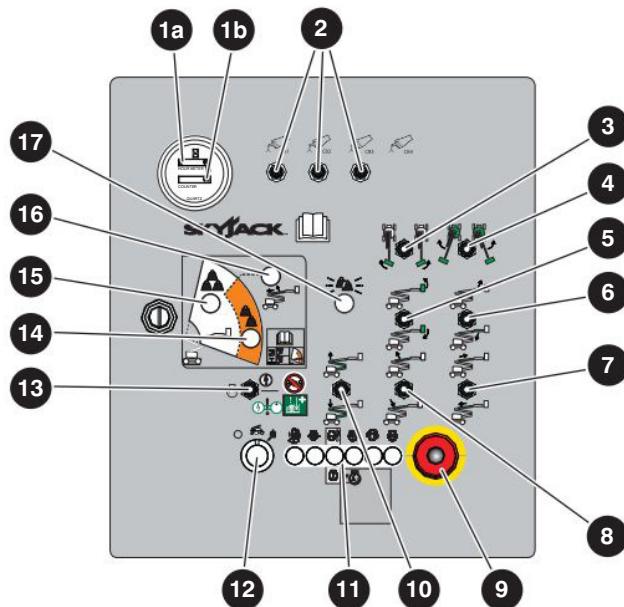


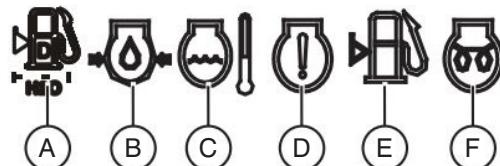
Figura 07 Consola de control de la base

### 3.3.3 Consola de control de la base

Esta consola de control se encuentra en el panel situado en el compartimiento de control. Contiene los siguientes controles:

- ①a **Medidor de horas:** registra el tiempo acumulado de funcionamiento del motor.
- ①b **Contador de descenso de emergencia:** este medidor se incrementa cada vez que se activa la unidad de potencia de emergencia mientras la MEWP se encuentra en posición de desplazamiento elevada y sobrecargada.
- ② **Disyuntores:** en caso de una sobrecarga de alimentación eléctrica o de una corriente de cortocircuito a tierra, el disyuntor correspondiente salta. Presione de nuevo el disyuntor para su restablecimiento.
- ③ **Interruptor de rotación de la plataforma:** controla la rotación a la izquierda o a la derecha de la plataforma.
- ④ **Interruptor de rotación de la torreta:** controla la rotación a la izquierda o a la derecha de la plataforma.
- ⑤ **Interruptor de control de nivelación de la plataforma:** anula la nivelación automática de la plataforma y controla la inclinación hacia arriba o hacia abajo de la plataforma.

- ⑥ **Interruptor de subida/bajada del brazo:** controla el movimiento de subida o bajada del brazo.
- ⑦ **Interruptor de extensión/retracción del soporte secundario de elevación:** controla la extensión o la retracción del soporte de elevación.
- ⑧ **Interruptor de ascenso/descenso del soporte principal de elevación:** controla el ascenso o el descenso del soporte principal de elevación.
- ⑨ **Botón de parada de emergencia:** este botón pulsador rojo con "cabeza de hongo" desconecta la alimentación eléctrica que controla los circuitos y apaga el motor.
- ⑩ **Interruptor de ascenso/descenso del elevador:** este interruptor controla el ascenso o descenso del elevador.
- ⑪ **Luces indicadoras del estado de las funciones:** indican el estado de funcionamiento y cualquier fallo de las funciones de los controles o el motor.



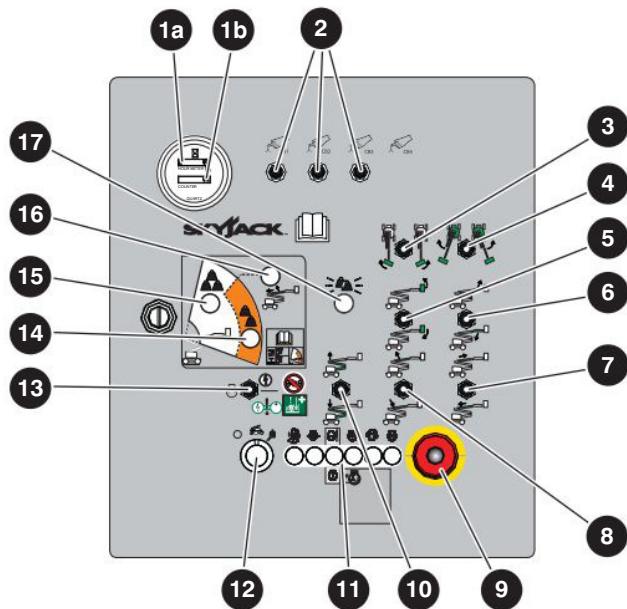


Figura 07 Consola de control de la base

- A. **Luz indicadora de agua en combustible:** indica que el separador de agua está lleno. Abra el drenaje para purgar el agua. Podrían producirse daños en el motor si se ignora por un período prolongado.
- B. **Presión de aceite del motor:** esta luz indica la presión baja del aceite del motor.
- C. **Nivel/temperatura del refrigerante del motor:** esta luz indica un sobrecaleamiento y un bajo de nivel del refrigerante del motor.
- D. **Motor:** esta luz indica un fallo del sistema de control del motor.
- E. **Combustible:** esta luz indica un bajo de nivel de combustible.
- F. **Bujía incandescente (gasóleo):** esta luz se ilumina hasta que las bujías incandescentes hayan completado la duración de su ciclo de inicio. Cuando la luz se apague, el motor está listo para ser arrancado.
- 12 **Interruptor de llave para apagado/base/plataforma:** selector de tres posiciones que permite al operador apagar la alimentación eléctrica de la plataforma aérea o activar la consola de control de la base o de la plataforma

- 13 **Interruptor de arranque/habilitación de función/ alimentación eléctrica de emergencia:** cuando se mantiene este interruptor de acción momentánea en la posición de arranque , arranca el motor. Cuando se mantiene en la posición de habilitación de función , se activan las funciones de control de la base. Cuando se selecciona, aumenta la velocidad del motor. Con el motor apagado, y cuando se mantiene en la posición de unidad de alimentación eléctrica de emergencia , se activan las funciones de control de la base utilizando la unidad de alimentación eléctrica de emergencia.

## ADVERTENCIA

No haga funcionar las funciones del soporte de elevación si se excede la capacidad de la plataforma.

- 14 **Luces indicadoras de la zona de capacidad baja:** indica que la MEWP se encuentra en una zona de capacidad “baja” de la plataforma. Consulte la [Sección 7.7](#).
- 15 **Luces indicadoras de la zona de capacidad alta:** indica que la MEWP se encuentra en una zona de capacidad “alta” de la plataforma. Consulte la [Sección 7.7](#).
- 16 **Luz intermitente de color ámbar:** indica que la MEWP se encuentra en el límite de viajes para la zona de alta capacidad. Las funciones bajar y extender no están disponibles.
- 17 **Luz de sobrecarga:** luz de color rojo que indica el estado de sobrecarga de la plataforma. Consulte la [Sección 3.4-6](#).

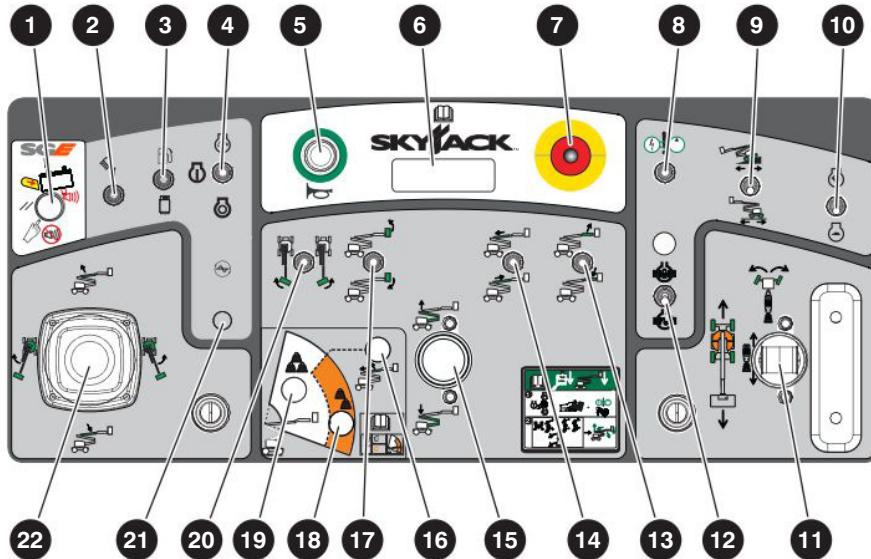


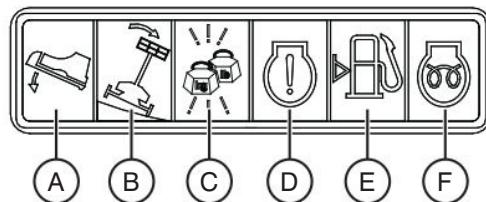
Figura 08 Consola de control de la plataforma

### 3.3-4 Consola de control de la plataforma

Esta consola de control está instalada en la baranda delantera de la plataforma. Contiene los siguientes controles:

- ① **Componentes eléctricos de protección secundaria (SGE)** **Botón de restablecimiento:** cuando se oprime este botón, se apaga la alarma sonora o visual de los SGE.
- ② **Interruptor de luz de trabajo (si viniera provisto):** este interruptor enciende la luz de trabajo.
- ③ **Interruptor de combustible doble (si está incluido):** este interruptor selecciona entre gasolina o gas propano líquido.
- ④ **Interruptor de arranque/encendido/apagado del motor:** este interruptor, cuando se mantiene temporalmente en la posición de arranque , enciende el motor. Una vez que haya arrancado, el interruptor regresa a la posición de encendido . Cuando está en la posición de apagado , apaga el motor.
- ⑤ **Pulsador de bocina:** si se presiona este pulsador , suena una bocina tipo automóvil.

- ⑥ **Luces indicadoras del estado de las funciones:** indican el estado de funcionamiento y cualquier fallo de las funciones de los controles o el motor.



- A. **Interruptor de pedal:** esta luz se ilumina si el interruptor de pedal se pisa. Está equipado con una función antibloqueo a partir de 7 segundos, la cual desactiva el interruptor de pedal si el operador lo pisa durante 7 segundos sin activar ninguna función.
- B. **Inclinación del vehículo:** esta luz se ilumina si el vehículo de la MEWP se encuentra en un ángulo de inclinación que active el interruptor de inclinación. En este caso, sonará una alarma sonora en la plataforma. Consulte la [Sección 3.7](#) para instrucciones sobre cómo reposicionar la plataforma tras su inclinación.
- C. **Luz de sobrecarga:** luz de color rojo que indica el estado de sobrecarga de la plataforma. Consulte la [Sección 3.4-6](#).
- D. **Motor:** esta luz indica un fallo del sistema de control del motor.

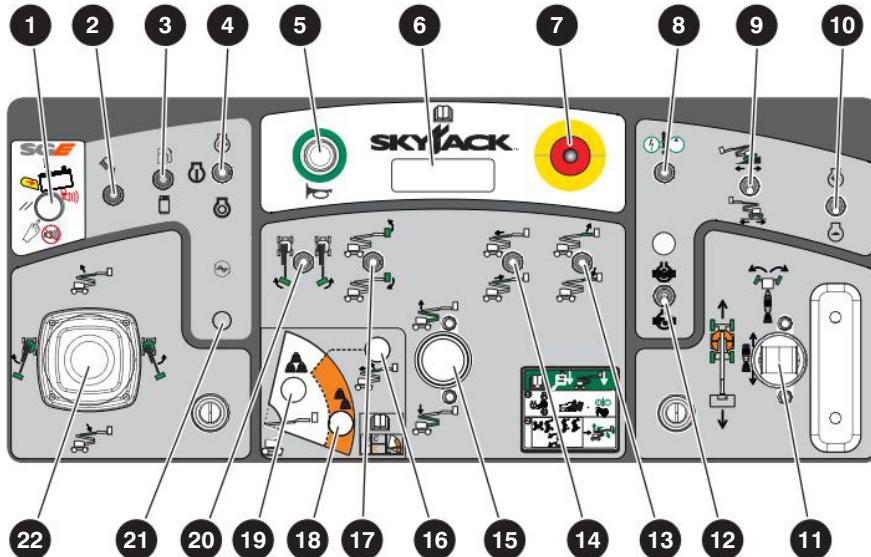


Figura 08 Consola de control de la plataforma

- E. **Combustible:** esta luz indica un bajo de nivel de combustible.
- F. **Bujía incandescente (gasóleo):** esta luz se ilumina hasta que las bujías incandescentes hayan completado la duración de su ciclo de inicio. Cuando la luz se apague, el motor está listo para ser arrancado.
- 7 **Botón de parada de emergencia:** este botón pulsador rojo con "cabeza de hongo" desconecta la alimentación eléctrica que controla los circuitos y apaga el motor.
- 8 **Unidad de energía de emergencia:** este interruptor activa la unidad de energía de emergencia, cuando el motor está apagado.
- 9 **Interruptor de par motor:** permite seleccionar un par motor bajo o alto . Seleccione par motor bajo (velocidad más alta) o par motor alto (velocidad más baja). Seleccione par motor alto cuando conduzca en una pendiente.
- 10 **Interruptor de velocidad baja/alta de aceleración:** interruptor que permite seleccionar entre velocidad baja y alta de aceleración del motor.
- 11 **Controlador de la conducción/dirección:** esta palanca, que se maneja con una sola mano, controla la conducción hacia adelante o hacia atrás . El

interruptor de balancín (oscilante) controla la dirección hacia la izquierda o hacia la derecha . Los resortes internos regresan a la posición neutra cuando se liberan.

- 12 **Interruptor de bloqueo de diferencial:** cuando se presiona y se libera este interruptor temporal, el bloqueo de diferencial se activa y se enciende la luz correspondiente. Cuando se presiona hacia atrás y se libera, el bloqueo de diferencial se desactiva y apaga la luz correspondiente.
- 13 **Interruptor de subida/bajada del brazo:** controla el movimiento de subida o bajada del brazo.
- 14 **Interruptor de extensión/retracción del soporte secundario de elevación:** controla la extensión o la retracción del soporte de elevación.
- 15 **Controlador de ascenso/descenso del elevador:** esta palanca de un solo eje controla el ascenso o descenso del elevador.
- 16 **Luz del borde de la zona de capacidad:** indica que la MEWP se encuentra en el límite de viajes para la zona de alta capacidad. Las funciones bajar y extender no están disponibles.

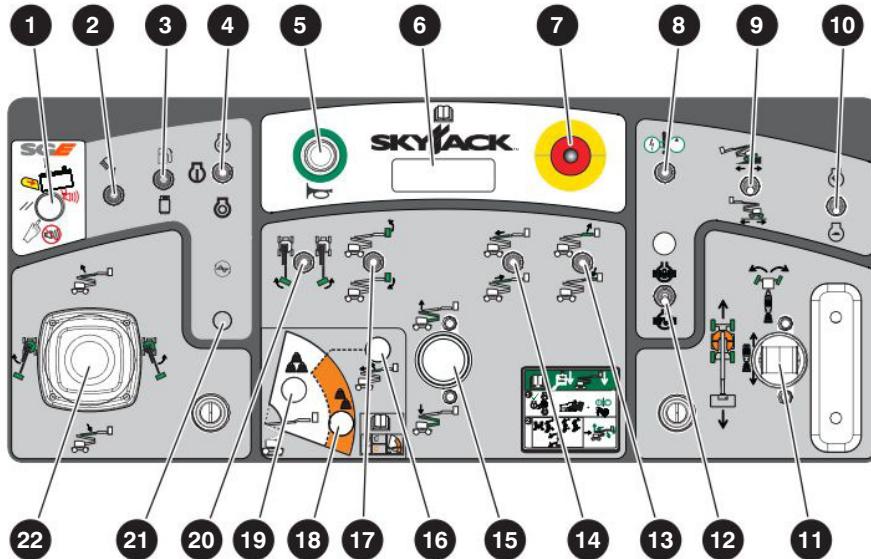


Figura 08 Consola de control de la plataforma

- 17 **Interruptor de control de nivelación de la plataforma:** anula la nivelación automática de la plataforma y controla la inclinación hacia arriba o hacia abajo de la plataforma.
- 18 **Luces indicadoras de la zona de capacidad baja:** indica que la MEWP se encuentra en una zona de capacidad "baja" de la plataforma. Consulte la [Sección 7.7](#).
- 19 **Luces indicadoras de la zona de capacidad alta:** indica que la MEWP se encuentra en una zona de capacidad "alta" de la plataforma. Consulte la [Sección 7.7](#).
- 20 **Interruptor de rotación de la plataforma:** controla la rotación a la izquierda o a la derecha de la plataforma.
- 21 **Interruptor de encendido/apagado del generador (si está incluido):** enciende o apaga el generador hidráulico.

- 22 **Controlador de elevación/torreta:** esta palanca de doble eje controla el ascenso o descenso del soporte principal de elevación, o bien la rotación hacia la izquierda o hacia la derecha de la torreta.



### NOTA

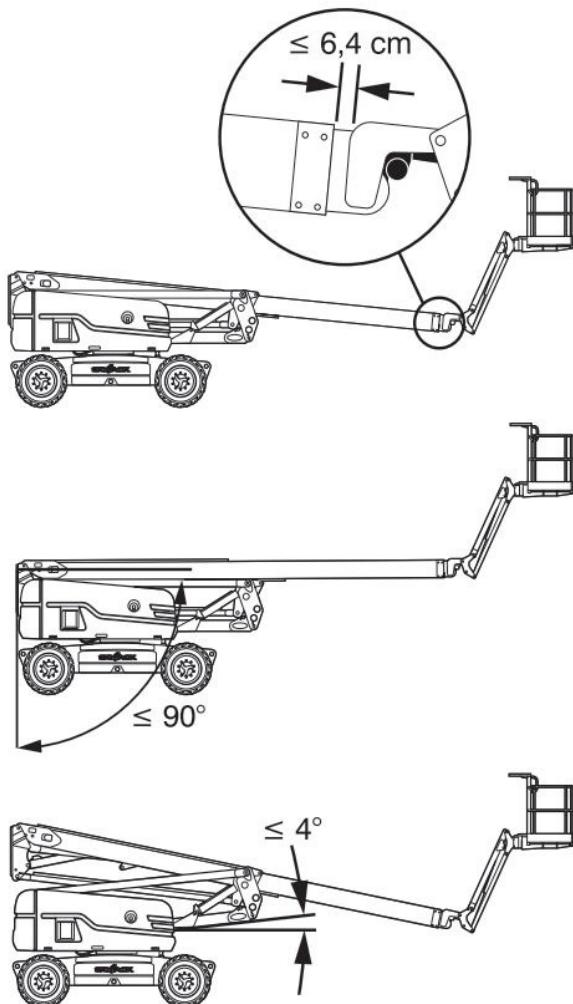
Todas las funciones motorizadas permanecerán inhabilitadas mientras el generador esté encendido .

### 3.4 Dispositivos y características

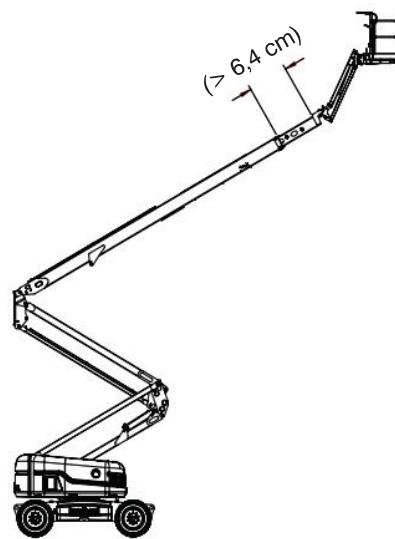
Las funciones disponibles de MEWP dependen de una combinación de configuración de máquina (posición de desplazamiento baja/posición de desplazamiento elevada), inclinación de vehículo, carga de la plataforma y posicionamiento del soporte de elevación (capacidad alta/baja).

La MEWP se encuentra en la posición de desplazamiento baja si se encuentra en TODAS las posiciones que se muestran en la [Figura 09](#).

La MEWP se encuentra en la posición de desplazamiento elevada si se encuentra en CUALQUIERA de las posiciones que se muestran en la [Figura 10](#).



**Figura 09** Posición de desplazamiento baja



**Figura 10** Posición de desplazamiento elevada (cualquiera de las posiciones del soporte de elevación que se muestran)

### 3.4-1 Velocidad de conducción

La velocidad de conducción depende de la configuración de la máquina (posición de desplazamiento baja/posición de desplazamiento elevada). Cuando la MEWP está en la posición de desplazamiento elevada, la velocidad máxima de conducción alcanzada será significativamente inferior a la velocidad de conducción con la posición de desplazamiento baja. Consulte la [Sección 7.4](#).

### 3.4-2 Dirección de conducción

La función de conducción funciona de acuerdo con la orientación general del contrapeso de la torreta sobre el vehículo (es decir, la palanca de mando hacia adelante significa que el contrapeso tiene orientación hacia adelante). Por lo tanto, la MEWP se moverá en la dirección general en que se mueve la palanca de mando.

### 3.4-3 Interruptor de inclinación

El interruptor de inclinación está situado en el interior de la consola de control de la base. Cuando la plataforma aérea instalada sobre un vehículo (MEWP) se encuentra en una pendiente mayor al límite predeterminado, suena una alarma audible, se enciende un indicador visual y se inhabilitan las funciones de conducción o el movimiento del soporte de elevación (consulte la [Sección 3.4-4: Restricciones de funciones cuando se inclina](#)).

## ADVERTENCIA

**Cuando se exceden las configuraciones de inclinación, lo que causa que suene la alarma y se encienda la luz, la plataforma se debe bajar y retraer de inmediato. Consulte la [Sección 3.7](#) para obtener instrucciones sobre cómo recuperarse de una posición de inclinación.**

## NOTA

*Restablecer la alimentación a los controles (p. ej., si se pulsa el botón de parada de emergencia y luego se tira hacia afuera) cuando la MEWP está inclinada y en los límites de la posición de desplazamiento baja hará que la MEWP se considere inclinada mientras está elevada.*

### 3.4-4 Restricciones de funciones cuando se inclina

Modo/condición	Restricciones
En la posición de desplazamiento baja, inclinada, en movimiento hacia la posición de desplazamiento elevada	Extensión del soporte de elevación, subida del soporte de elevación, subida del elevador deshabilitada (en plataforma y base, con la bomba de emergencia que le proporciona potencia)
Posición de desplazamiento elevada, inclinada	Conducción deshabilitada

1254AA

### 3.4-5 Sistema de detección de carga de la plataforma

La capacidad de la plataforma se determina con la posición del soporte de elevación (extensión y ángulo del soporte de elevación). Cada zona de posición del soporte de elevación (zona de capacidad alta o zona de capacidad baja) tiene una capacidad independiente. Para obtener información sobre la capacidad máxima de cada zona de la plataforma, consulte los rótulos de capacidad.

El sistema de detección de carga de la plataforma indica cuándo la carga se acerca al estado de sobrecarga (consulte la [Sección 3.4-6: Estado de sobrecarga](#)).

Si la plataforma se sobrecarga mientras está en la posición de desplazamiento elevada, el sistema de detección de carga inhabilitará las funciones como se indica en la [Sección 3.4-6: Estado de sobrecarga](#) y generará una señal de aviso, una luz indicadora y una alarma sonora, para el operador.

Si la plataforma resulta sobrecargada mientras está en la posición de desplazamiento baja, el sistema de detección de carga generará una señal de aviso (una luz indicadora y una alarma sonora) para el operador, pero no inhabilitará ninguna de las funciones (consulte la [Sección 3.4-6: Estado de sobrecarga](#)).

## ADVERTENCIA

**Si la plataforma resulta sobrecargada debido al contacto con una obstrucción aérea, siga uno de estos procedimientos:**

- **Retire la obstrucción de la plataforma y, a continuación, tras una pausa de 4 segundos, podrán reanudarse las funciones normales.**
- **Use la unidad de alimentación eléctrica de emergencia para liberar la plataforma de la obstrucción.**
- **No trate de liberar una plataforma bloqueada con los controles de descenso hasta que todo el personal se retire de ella.**

## NOTA

*El movimiento hacia la zona de capacidad baja se produce cuando el soporte de elevación se baja o extiende a una posición donde se levanta menos de 47 grados y se extiende 3,1 m (consulte la [Figura 11](#) y la [Figura 12](#)). Hay aproximadamente 5 1/2 muescas visibles en el soporte secundario de elevación cuando se extiende 3,1 m.*

### 3.4-6 Estado de sobrecarga

Modo/condición	Luz indicadora	Alarma sonora	Funciones de conducción	Funciones del soporte de elevación motorizado (plataforma o base)	Alimentación eléctrica de emergencia (plataforma)	Alimentación eléctrica de emergencia (base)
93-99 % de la capacidad de la plataforma	Encendida	Apagada	Habilitado	Habilitado	Habilitado	Habilitado
Posición de desplazamiento baja, $\geq 100\%$ de la capacidad de la plataforma	Intermitente	Sonido intermitente	Habilitado	Habilitado	Habilitado	Habilitado
Posición de desplazamiento elevada, $\geq 100\%$ de la capacidad de la plataforma	Intermitente	Sonido intermitente	Inhabilitado	Inhabilitado	Habilitado	Habilitado
Posición de desplazamiento elevada, $\geq 100\%$ de la capacidad de la plataforma para Zona de capacidad baja, soporte de elevación extendido o bajo hasta el límite entre las zonas de capacidad alta y baja	Intermitente	Apagada	Inhabilitado	Solo para subir y bajar el soporte de elevación		Habilitado

1256AA

#### ADVERTENCIA

El movimiento hacia la zona de capacidad baja se restringe si la capacidad de la plataforma supera la zona de capacidad baja. Consulte la [Sección 3.4-6: Estado de sobrecarga](#).

#### ADVERTENCIA

Si el sistema de detección de carga de la plataforma se encuentra en modo de falla (las luces de la zona de capacidad destellan alternativamente, las luces de sobrecarga destellan y se ilumina la luz del borde la zona de capacidad), haga lo siguiente:

- Asegúrese de que la plataforma esté nivelada y que no haya obstrucciones en contacto con la plataforma.

Si el sistema de detección de carga de la plataforma sigue en modo de falla, se podrá utilizar la unidad de energía de emergencia para bajar la plataforma. Póngase en contacto con una persona cualificada/competente para hacer reparaciones.

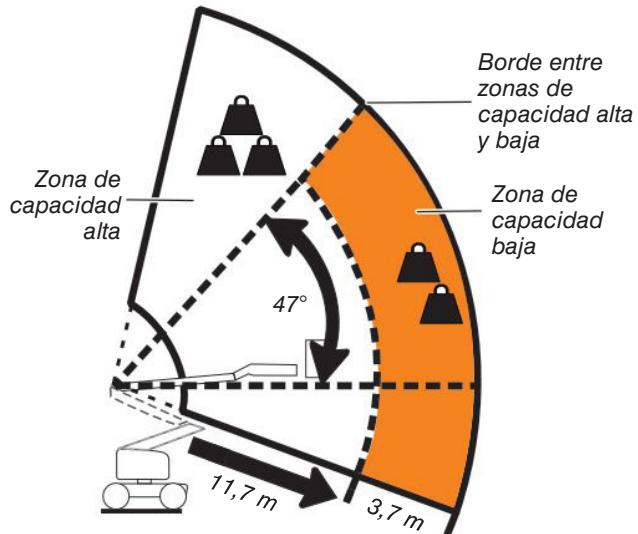


Figura 11 Zonas de capacidad alta y baja

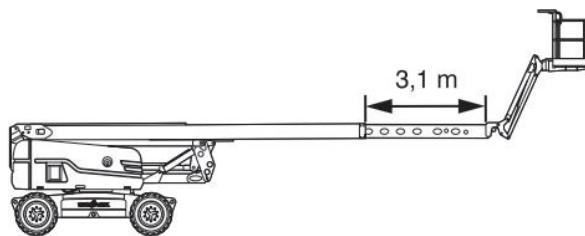


Figura 12 Despliegue del soporte secundario de elevación a una zona de capacidad baja

### 3.4-7 Sistema de liberación de frenos

El sistema de liberación de frenos está situado en el compartimiento de control. Los frenos deben liberarse manualmente antes de utilizar cabrestantes y remolques. Consulte la [Sección 6.1-1](#) para informarse sobre el procedimiento de liberación manual de los frenos. El sistema contiene los siguientes controles:

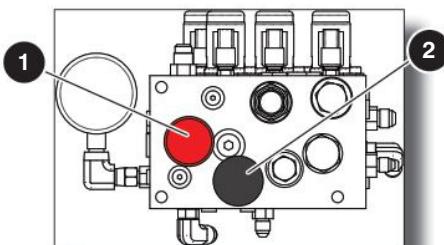


Figura 13 Sistema de liberación de frenos

**1** Bomba de mano de los frenos

**2** Pistón de la válvula de restablecimiento automático de los frenos

### 3.4-8 Componentes eléctricos de protección secundaria (SGE)

El propósito de este dispositivo es evitar el funcionamiento involuntario sostenido del elevador, que puede producirse por el contacto accidental con los controles de la plataforma, y activar una alarma (audible o visual) para alertar a otros del evento.

#### **ADVERTENCIA**

Este dispositivo no evitará colisiones ni eliminará las posibles lesiones resultantes de una colisión.

**1** **Barra de sensores:** esta barra se ubica delante de la consola de control de la plataforma. Cuando se aplica presión a la barra de sensores, se interrumpen o detienen todas las funciones.

**2** **Botón de restablecimiento:** este botón se ubica en la esquina superior izquierda de la consola de control de la plataforma. Se enciende cuando se aplica presión a la barra de sensores durante más de 1 segundo. Cuando se pisa, se apaga la alarma sonora o visual.

**3** **Alarma sonora o visual:** esta alarma está ubicada en la parte inferior de la consola de control de la plataforma. Se activa cuando se aplica presión a la barra de sensores.

### Funcionamiento de SGE

1. Cuando se aplica presión a la barra de sensores durante más de 1 segundo, se activa la alarma sonora/visual mientras la barra permanezca presionada, interrumpiendo todas las funciones. La alarma sonora/visual se apagará al soltar la barra de sensores y se reanudarán las funciones.
2. Cuando se aplica presión a la barra de sensores durante más de 1 segundo, se activa la alarma sonora/visual y se apaga el motor, interrumpiendo todas las funciones. El botón de restablecimiento se encenderá. Las funciones de la alimentación eléctrica de emergencia permanecen activas.
3. Despues de quitar la presión de la barra, presione el botón de restablecimiento para apagar la alarma sonora/visual y reanudar todas las funciones.

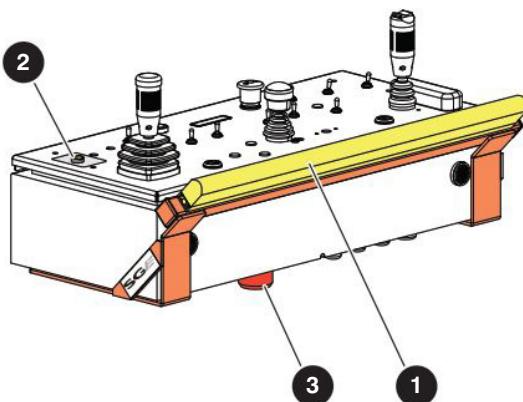


Figura 14 Componentes eléctricos de protección secundaria (SGE)

### 3.4-9 Válvula de paso de la transmisión

Esta válvula se encuentra ubicada en el lado interno de la bomba de impulsión y se puede identificar por una marca de pintura amarilla sobre ella.

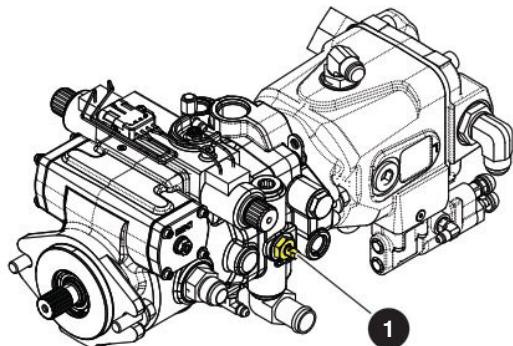


Figura 15 Válvula de paso de la transmisión

- 1 Válvula de paso con vástagos de control de la transmisión:** cuando se afloja esta válvula 90 grados hacia la derecha, se utiliza para controlar las válvulas de descarga de control de la transmisión, de manera que la MEWP pueda ser cargada o descargada con un remolque, utilizando una línea de cabestrante. Consulte la [Sección 6.1](#) para informarse sobre el procedimiento de arrastre/levantamiento con cabestrantes y remolque.

### 3.4-10 Interruptor de bloqueo de diferencial

Este interruptor está ubicado en la consola de control de la plataforma. El sistema de bloqueo de diferencial proporciona más tracción mediante la aplicación de potencia equivalente a cada rueda sin importar el terreno. El bloqueo de diferencial se puede utilizar para evitar que MEWP se atasque cuando se conduce en terreno rocoso, fangoso o suelto. Consulte la [Sección 4.3-24](#) para obtener instrucciones para realizar las pruebas del interruptor de bloqueo de diferencial.

### 3.4-11 Bloqueo de la torreta para transporte

Este dispositivo de bloqueo está situado en la torreta.

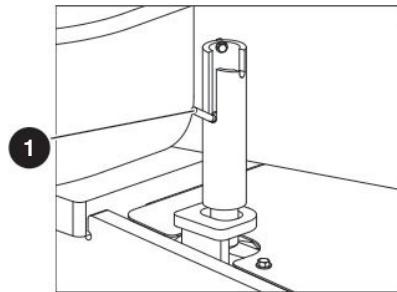


Figura 16 Bloqueo de la torreta para transporte

- 1 Bloqueo de la torreta para transporte:** este dispositivo de bloqueo se utiliza para bloquear la torreta en posición fija solamente cuando se transporta la plataforma. Consulte la [Sección 6.3-2](#) para obtener información sobre cómo bloquear la torreta.

## 3.5 Equipo y accesorios opcionales



### NOTA

Consulte los rótulos del equipo opcional o anclajes para obtener el peso real. Este peso debe incluirse en el cálculo de la carga total de la plataforma junto con el personal y otros materiales.



### NOTA

El peso combinado del anclaje, los paneles, los ocupantes y las herramientas no debe exceder la capacidad nominal de la plataforma.

### 3.5-1 Salida de CA en la plataforma (si viniera provista)

Esta toma de corriente es una fuente de alimentación de corriente alterna para su uso en la plataforma. La salida se encuentra en el lado derecho de la consola de control de la plataforma y el enchufe se encuentra junto al depósito hidráulico, en el compartimiento de control.

### 3.5-2 Luz de trabajo (si viniera provista)

El conjunto de luz de trabajo está instalado encima de las barandillas de la plataforma.

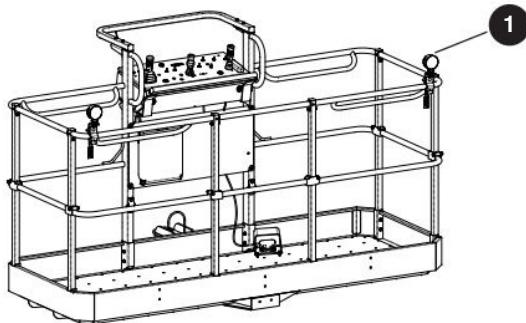


Figura 17 Luz de trabajo



### NOTA

Asegúrese de que el botón de parada de emergencia de la base esté hacia afuera y que se ha activado la consola de control de la plataforma con el interruptor de llave para apagado/base/plataforma.

- 1 **Luz de trabajo:** esta luz se enciende cuando se activa el interruptor de la luz de trabajo.

## ADVERTENCIA

El propósito de las luces de trabajo no es reemplazar la iluminación ambiental requerida para mover y utilizar esta MEWP.

### 3.5-3 Luz intermitente de color ámbar (si viniera provista)

La luz intermitente de color ámbar está situada en la parte superior de la torreta de la MEWP.

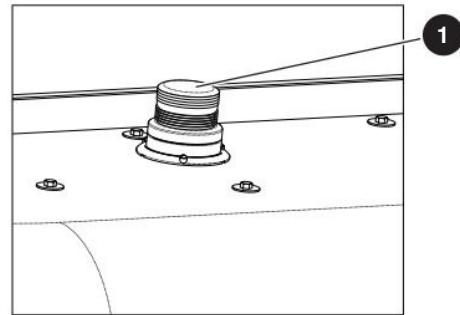


Figura 18 Luz intermitente de color ámbar

- 1 **Luz intermitente de color ámbar:** esta luz se enciende de manera intermitente cuando la función del soporte de elevación está activada. Funciona de forma conjunta con la alarma de movimiento.

### 3.5-4 Alarma de movimientos (si viniera provista)

Esta alarma produce un sonido audible cuando se activa cualquier función de los soportes de elevación o de conducción. En las MEWP con ciertas opciones, esta alarma es acompañada por una luz ámbar intermitente.

## 3.6 Procedimiento de descenso de emergencia

Esta sección guía al operador sobre cómo utilizar el sistema de descenso de emergencia. Este sistema permite que la plataforma baje en caso de una emergencia o falla del motor.

### ADVERTENCIA

**Si la plataforma resulta sobrecargada debido al contacto con una obstrucción aérea, siga uno de estos procedimientos:**

- **Retire la obstrucción de la plataforma y, a continuación, tras una pausa de 4 segundos, podrán reanudarse las funciones normales.**
- **Use la unidad de alimentación eléctrica de emergencia para liberar la plataforma de la obstrucción. Consulte la [Sección 3.4-6: Estado de sobrecarga](#).**
- **No trate de liberar una plataforma bloqueada con los controles de descenso hasta que todo el personal se retire de ella.**

### En la consola de control de la base:

1. Asegúrese de que el motor esté apagado.
2. Tire del botón de parada de emergencia .
3. Seleccione en el interruptor de llave la posición base  o de plataforma .
4. Seleccione la posición de alimentación eléctrica de emergencia  del interruptor de arranque/ habilitación de funciones/alimentación eléctrica de emergencia y active la función deseada del soporte de elevación.

### En la consola de control de la plataforma:

1. Asegúrese de que el motor esté apagado.
2. Tire del botón de parada de emergencia .
3. Seleccione la posición de encendido  del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor.
4. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
5. Seleccione  del interruptor de alimentación eléctrica de emergencia y active la función que desea del soporte de elevación.

## 3.7 Recuperación de inclinación del vehículo

Esta sección contiene información para el operador sobre cómo reposicionar la plataforma tras su posición de inclinación.

### IMPORTANTE

Cuando el soporte de elevación está subido o se desplegado, solamente se debe operar la MEWP sobre superficies firmes y niveladas.

### ADVERTENCIA

Cuando se exceden las configuraciones de inclinación, lo que causa que suene la alarma y se encienda la luz, la plataforma se debe bajar y retraer de inmediato. Consulte la [Sección 3.4-4: Restricciones de funciones cuando se inclina](#).

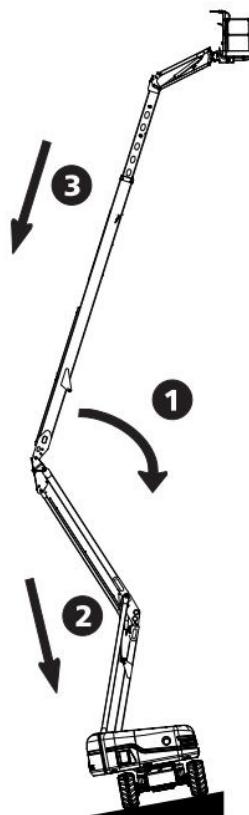


Figura 19 Plataforma cuesta arriba

### 3.7-1 Plataforma cuesta arriba

Si la MEWP se inclina con la plataforma cuesta arriba (consulte la [Figura 19](#)), siga los pasos descritos a continuación para volver a una posición bajada y plegada.

1. Retraiga completamente el soporte principal de elevación.
2. Baje completamente el elevador.
3. Retraiga completamente el soporte de elevación secundario.
4. Conduzca hasta una superficie firme y nivelada.

### 3.7-2 Plataforma cuesta abajo

Si la MEWP se inclina con la plataforma cuesta abajo (consulte la [Figura 20](#)), siga los pasos descritos a continuación para volver a una posición bajada y plegada.

1. Retraiga completamente el soporte de elevación secundario.
2. Baje completamente el elevador.
3. Retraiga completamente el soporte principal de elevación.
4. Conduzca hasta una superficie firme y nivelada.

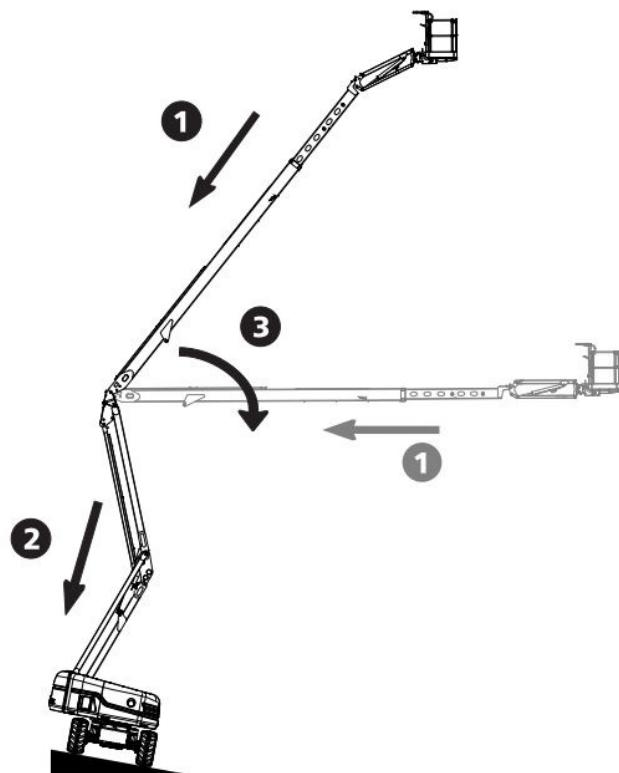


Figura 20 Plataforma cuesta abajo

# Sección 4 – Antes de su funcionamiento

## 4.1 Responsabilidad del operador

Es responsabilidad del operador llevar a cabo lo siguiente antes de iniciar su turno de trabajo:

### 1. Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento

- tienen el fin de detectar cualquier daño de los componentes del equipo antes de poner en funcionamiento la MEWP.
- se realizan antes de que el operador realice las pruebas de funcionamiento.

### ADVERTENCIA

Cualquier falla al detectar y reparar cualquier daño existente o piezas sueltas o faltantes puede causar el funcionamiento no seguro del equipo.

### 2. Pruebas de funcionamiento

- tienen como fin detectar cualquier avería antes de poner en funcionamiento la MEWP.

### IMPORTANTE

El operador debe comprender y seguir paso a paso las instrucciones para realizar una prueba de todas las funciones de la MEWP.

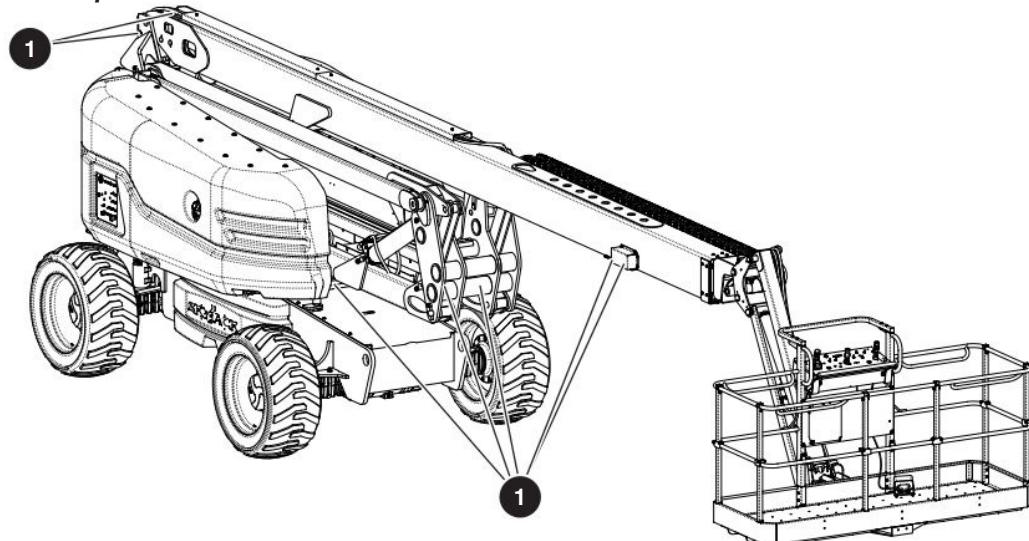
El operador debe hacer una copia de la lista de verificación (consulte la [Sección 4.4](#)) y completar las inspecciones visuales y diarias de mantenimiento, además de las secciones de pruebas de función según los elementos descritos en [la Sección 4.2](#) y en la [Sección 4.3](#).

### IMPORTANTE

Si se detecta cualquier daño o cambio no autorizado en relación con el estado normal de fábrica de la MEWP, se le debe colocar un cartel o rótulo que indique que está fuera de servicio.

Solo el personal de reparación calificado/competente puede realizar cualquier reparación necesaria de la MEWP. Una vez completadas las correspondientes reparaciones, el operador debe volver a realizar las inspecciones visuales y diarias de mantenimiento, así como las pruebas de funcionamiento.

Solo una persona cualificada/competente puede realizar cualquier inspección planificada de mantenimiento.

**Ubicaciones de interruptores limitadores****4.2 Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento**

Las inspecciones visuales y diarias de mantenimiento empiezan con la verificación del estado de cada uno de los elementos descritos en esta sección, en el orden descrito.

**ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones personales, no utilice la MEWP hasta que se reparen todas las averías o los daños.

**ADVERTENCIA**

Para evitar posibles lesiones personales, asegúrese de que la MEWP esté apagada durante las inspecciones visuales y diarias de mantenimiento.

**PRECAUCIÓN**

Asegúrese de que la MEWP se encuentre sobre una superficie firme y nivelada.

**NOTA**

Mientras realiza las inspecciones visuales y diarias de mantenimiento, asegúrese de inspeccionar también los interruptores limitadores, así como los componentes eléctricos e hidráulicos.

**4.2-1 Rótulos**

Consulte [Sección 8 – Rótulos](#) en este manual, para determinar si todos los rótulos están colocados y son legibles.

**4.2-2 Elementos eléctricos**

El mantenimiento de los componentes eléctricos es fundamental para el buen rendimiento y la durabilidad de la MEWP.

Inspeccione las áreas siguientes para detectar si hay cables o alambres defectuosos, corroídos o sueltos:

- conjunto de cableado entre el soporte de elevación y la plataforma
- tablero eléctrico del compartimiento del motor
- conjunto de cableado del motor
- conjunto de cableado del colector giratorio

**4.2-3 Interruptores limitadores**

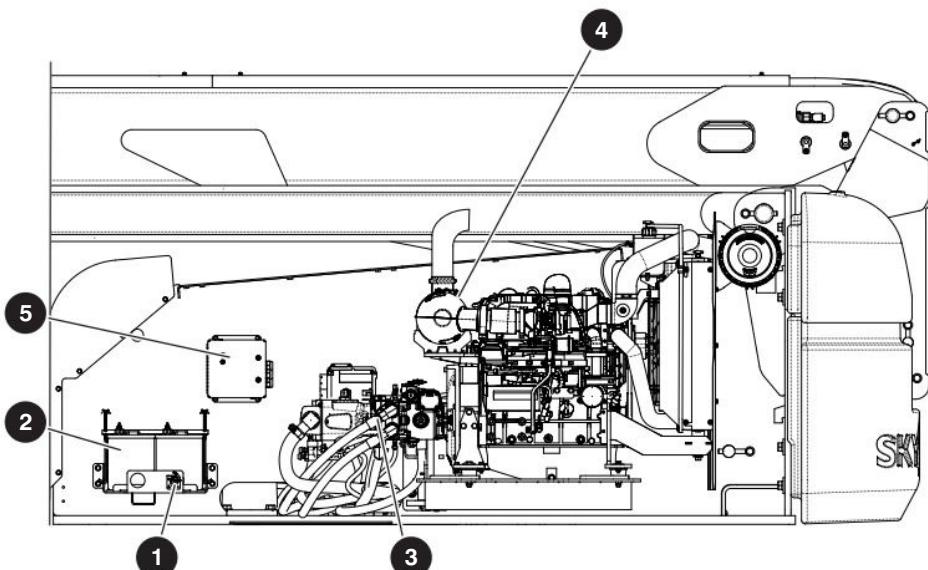
Asegúrese de que los interruptores limitadores 1 estén correctamente fijados y que no haya señales visibles de daños ni obstrucciones del movimiento.

**4.2-4 Elementos hidráulicos**

El mantenimiento de los componentes hidráulicos es fundamental para el buen rendimiento y la durabilidad de la MEWP.

Realice una inspección visual alrededor de los elementos siguientes:

- filtro del depósito hidráulico, accesorios, mangueras, unidad de alimentación eléctrica de emergencia
- accesorios del compartimiento del motor, mangueras, bomba principal, filtro y superficie de la torreta y la base
- todos los cilindros hidráulicos
- todos los colectores hidráulicos
- la parte inferior de la torreta
- la parte inferior de la base
- área del suelo por debajo de la MEWP



#### 4.2-5 Compartimiento del motor

Asegúrese de que todos los cierres del compartimiento estén debidamente colocados y que funcionen adecuadamente.

##### 1 Interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal

- Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado .
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los cables estén debidamente conectados y que el interruptor se encuentra en condiciones de funcionamiento.

##### 2 Baterías

- Mantener la batería en buen estado es fundamental para el buen rendimiento del motor y la seguridad del funcionamiento. Los niveles no adecuados de fluido o los cables o conexiones dañados pueden causar daños a los componentes del motor y condiciones peligrosas.

#### ADVERTENCIA



Peligro de explosión. Mantenga el equipo alejado de llamas y chispas. No fume cerca de las baterías.

#### ADVERTENCIA

El ácido de la batería es extremadamente corrosivo: utilice protección personal de ojos y cara, así como indumentaria adecuada de protección. Si se produjera algún contacto, inmediatamente enjuague con agua fría y busque atención médica.

1. Verifique que la caja de las baterías no esté dañada.
2. Limpie a fondo los terminales de las baterías y los extremos de los cables con una herramienta de limpieza para terminales o un cepillo de alambre.
3. Asegúrese de que todas las conexiones de las baterías se encuentren firmes.
4. Compruebe el nivel de fluido de la batería, si es necesario. Si las placas no están cubiertas por un mínimo de 13 mm de solución, añada agua destilada o desmineralizada.
5. Reemplace la batería si está dañada o no mantiene la carga.

#### ADVERTENCIA

Utilice piezas y componentes originales o equivalentes aprobados por el fabricante para la MEWP.

##### 3 Bombas hidráulicas

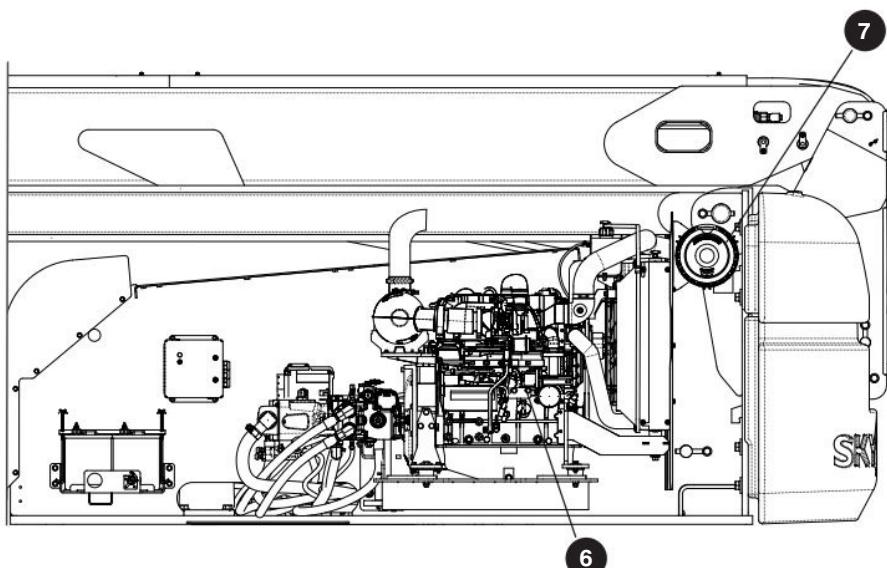
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los pernos estén debidamente apretados.
- Asegúrese de que todos los accesorios y mangueras estén debidamente acoplados y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

##### 4 Silenciador y escape

- Asegúrese de que el sistema de silenciador y escape esté debidamente acoplado, y de que no haya señales visibles de daños.

##### 5 Consola de control del motor

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.



### 6 Bandeja

#### Bandeja pivotante del motor

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas o que falten, ni señales visibles de daños en la bandeja pivotante del motor. Asegúrese de que la bandeja pivotante del motor esté asegurada.

#### Nivel de aceite del motor

- El mantenimiento de los componentes del motor es fundamental para el buen rendimiento y la durabilidad de la MEWP.

- Asegúrese de que no haya señales de daños visibles en el depósito de combustible, las mangueras y los accesorios, y ningún indicio de fuga de combustible.

### 7 Filtro de aire del motor

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.

## ⚠ ADVERTENCIA

Esté atento si existen componentes del motor que estén calientes.

#### Verificación del nivel de aceite con la varilla de medición

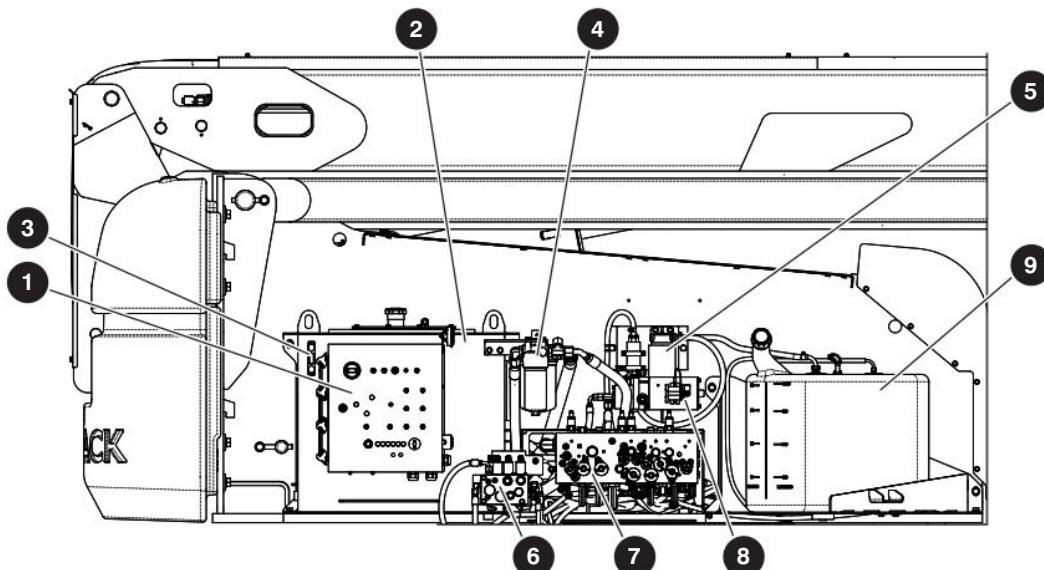
- El nivel de aceite debe estar en la zona “segura”. Añada la cantidad de aceite necesaria. Consulte el manual de servicio técnico para obtener información sobre el tipo de aceite recomendado.

#### Fugas de combustible

- Asegúrese de que no haya fugas de combustible.

## ⚠ ADVERTENCIA

El combustible que utiliza el motor es inflamable. Inspeccione la MEWP en un área bien ventilada, lejos de calentadores, chispas y llamas. Mantenga siempre a mano un extintor de incendios autorizado.



#### 4.2-6 Compartimiento de control

Asegúrese de que todos los cierres del compartimiento estén debidamente colocados y que funcionen adecuadamente.

##### 1 Consola de control de la base

- Asegúrese de que todos los interruptores estén en posición neutra.
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.

##### 2 Depósito hidráulico

- Asegúrese de que la tapa del depósito hidráulico esté debidamente colocada.
- Asegúrese de que no haya señales visibles de daños en el depósito, ni de fugas hidráulicas.

##### 3 Nivel del aceite hidráulico

- Asegúrese de que el soporte de elevación esté en posición retraída e inspeccione el indicador de nivel situado en el lado del depósito de aceite hidráulico.
- El nivel de aceite hidráulico debe estar entre la marca de nivel mínimo y máximo del indicador. Añada la cantidad de aceite necesaria. Consulte el manual de servicio técnico para obtener información sobre el tipo de aceite recomendado.

##### 4 Filtro hidráulico de retorno

- Asegúrese de que el filtro esté bien colocado.
- Asegúrese de que no haya señales visibles de fugas ni daños.

##### 5 Filtro de presión alta

- Asegúrese de que la estructura esté bien colocada y que no haya señales visibles de daños ni fugas.

##### 6 Múltiple de freno

- Asegúrese de que todos los accesorios y mangueras estén debidamente acoplados y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.
- Asegúrese de que no haya cables sueltos ni sujetadores que falten.

##### 7 Colector principal

- Asegúrese de que todos los accesorios y mangueras estén debidamente acoplados y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.
- Asegúrese de que no haya cables sueltos ni sujetadores que falten.

##### 8 Unidad de alimentación eléctrica de emergencia

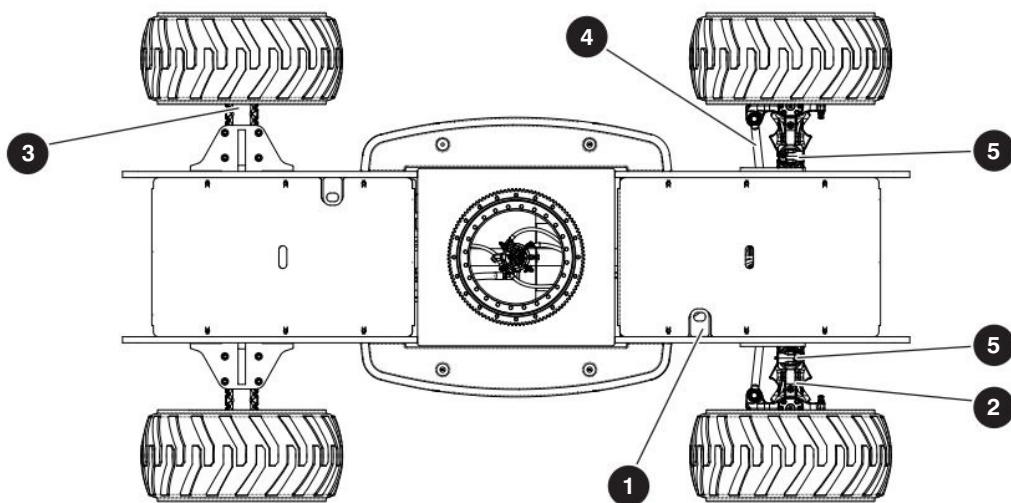
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que no haya cables sueltos ni sujetadores que falten.
- Asegúrese de que todos los accesorios y mangueras estén debidamente acoplados y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

##### 9 Depósito de combustible

#### IMPORTANTE

Antes de utilizar la MEWP, asegúrese de que disponga de suficiente combustible para el uso previsto.

- Asegúrese de que la tapa del depósito de combustible esté debidamente colocada.
- Asegúrese de que no haya señales visibles de daños en el depósito, ni de fugas de combustible.



#### Fugas de combustible

- Asegúrese de que no haya fugas de combustible.

### **ADVERTENCIA**

**El combustible que utiliza el motor es inflamable. Inspeccione la MEWP en un área bien ventilada, lejos de calentadores, chispas y llamas. Mantenga siempre a mano un extintor de incendios autorizado.**

- Asegúrese de que no haya señales de daños visibles en el depósito de combustible, las mangueras y los accesorios, y ningún indicio de fuga de combustible.

#### 4.2-7 Base

##### 1 Bloqueo de la torreta para transporte

- Asegúrese de que el bloqueo de la torreta para transporte esté desbloqueado y que no haya piezas sueltas ni que falten, ni señales visibles de daños.

##### Ejes de dirección

- Asegúrese de que el eje de la dirección delantero **2** y el eje de dirección trasero **3** estén debidamente colocados, que no haya piezas sueltas ni que falten, que todos los accesorios y mangueras estén debidamente colocados y que no haya señales visibles de fugas hidráulicas.

##### 4 Barra de acoplamiento

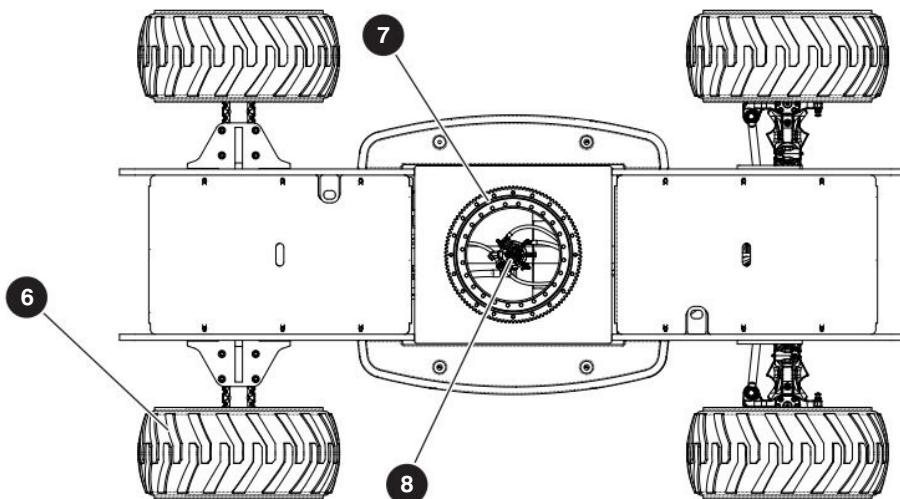
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, que los tornillos de los extremos de la barra de acoplamiento estén debidamente colocados y que no haya señales visibles de daños.

##### 5 Conjunto del cilindro oscilante

- Asegúrese de que el conjunto del cilindro oscilante esté bien colocado y que no haya espacios visibles, ni piezas sueltas ni que falten, que todos los accesorios y mangueras estén bien colocados y que no haya señales visibles de fugas hidráulicas.

##### NOTA

*El eje oscilante está bloqueado cuando la MEWP funciona a baja velocidad. Consulte la [Figura 31: Diagrama de oscilación del eje](#).*



#### 6 Conjunto de rueda/neumático

- La MEWP está equipada con neumáticos llenos de espuma. Cualquier falla de los neumáticos o las ruedas puede causar el vuelco de la MEWP. También pueden producirse daños en los componentes si no se detectan y reparan los daños a tiempo.

  1. Inspeccione todas las bandas de rodamiento y los laterales de los neumáticos para detectar cortes, grietas, perforaciones o desgastes anormales.
  2. Verifique el estado de las ruedas para detectar daños o soldaduras agrietadas.
  3. Compruebe que las tuercas de las ruedas tienen el par de torsión adecuado y que no están flojas.

Consulte la [Sección 7.6](#) para informarse sobre las especificaciones de las ruedas y los neumáticos.

#### 7 Engranaje de rotación de la torreta

Inspeccione desde abajo de la MEWP.

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.

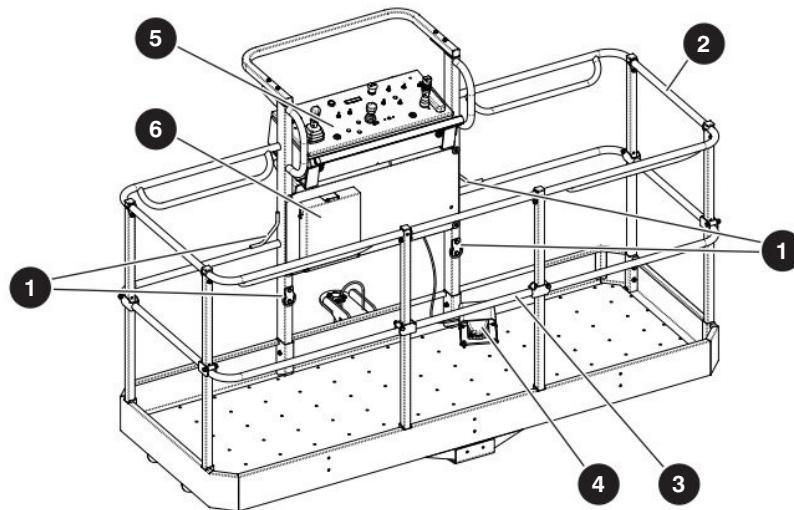
#### 8 Colector giratorio

Inspeccione desde abajo de la MEWP.

- Asegúrese de que todas las mangas estén debidamente acopladas y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

### **ADVERTENCIA**

No utilice neumáticos que no sean los especificados para esta máquina. No mezcle distintos tipos de neumáticos. Los neumáticos que no sean los especificados pueden afectar negativamente la estabilidad. La operación de la plataforma con neumáticos que no sean los aprobados y que no estén en buenas condiciones puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte. Reemplace los neumáticos únicamente con el tipo exacto aprobado por Skyjack.



#### 4.2-8 Módulo de la plataforma

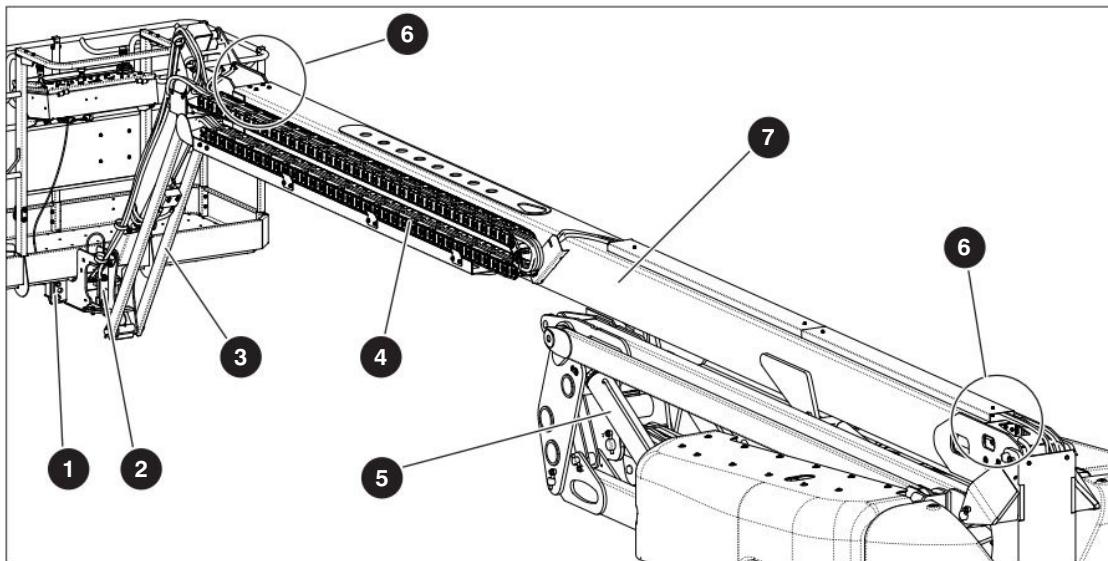
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los sujetadores estén debidamente colocados.
- Asegúrese de que los anclajes 1 estén bien colocados y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todas las barandas 2 estén debidamente colocadas y sujetas.
- Asegúrese de que las puertas/barras de caída 3 funcionen correctamente.
- Asegúrese de que el interruptor de pedal 4 funcione correctamente y que no haya sido modificado, inhabilitado ni bloqueado.

##### 5 Consola de control de la plataforma

- Asegúrese de que todos los interruptores y controladores estén en la posición neutra.
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.

##### 6 Manuales

- Asegúrese de mantener en la caja de almacenamiento de manuales el Manual de funcionamiento, la Declaración de CE y cualquier otra documentación importante.
1. Verifique que la caja de almacenamiento de manuales está instalada y en buen estado.
  2. Asegúrese de que los manuales sean legibles y estén en buen estado.
  3. Cuando termine de usar un manual, vuelva a colocarlo en la caja de almacenamiento de manuales.



#### 4.2-9 Conjunto de soportes de elevación

##### 1 Célula de carga

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los pernos estén debidamente apretados.
- Asegúrese de que todos los cables estén debidamente conectados y en condiciones de funcionamiento.
- Asegúrese de que no haya residuos atrapados entre la plataforma y el adaptador del soporte de sujeción.

##### 2 Actuador giratorio

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los pernos y pasadores estén debidamente apretados.
- Asegúrese de que todas las mangueras estén debidamente acopladas y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

##### 3 Brazo

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los pernos y pasadores estén debidamente apretados.
- Asegúrese de que todas las mangueras estén debidamente acopladas y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

##### 4 Cadena electrónica

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.

##### 5 Cilindros

- Asegúrese de que todos los cilindros estén debidamente colocados y que no haya señales de fugas.

##### 6 Placas antidesgaste

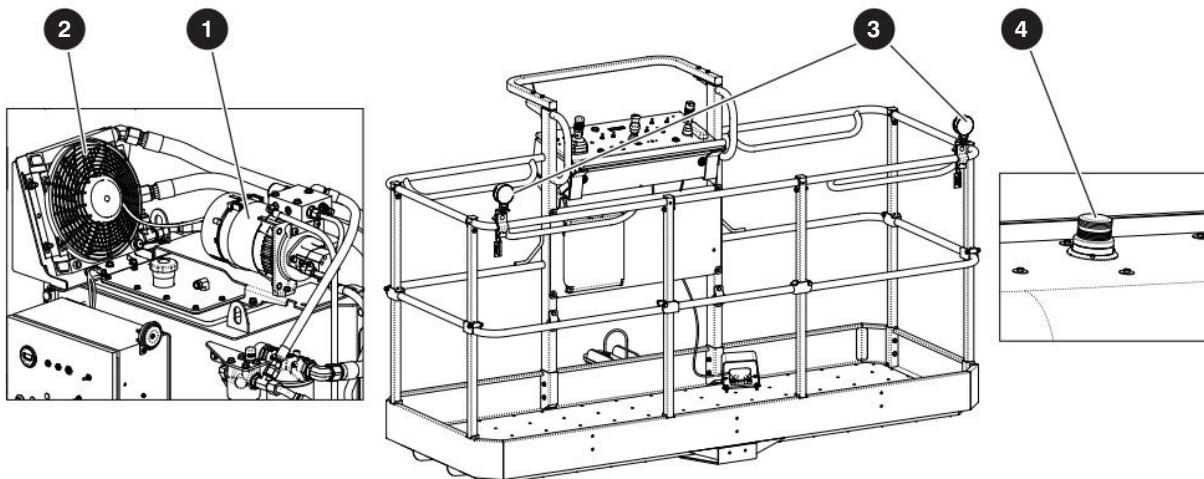
- Asegúrese de que todos los pernos estén apretados, que no haya señales visibles de daños en las placas antidesgaste y que no falten piezas.

##### 7 Soporte de elevación

- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todos los pernos y pasadores estén debidamente apretados.
- Asegúrese de que todas las mangueras estén debidamente acopladas y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

##### Mangueras

- Asegúrese de que todas las mangueras estén debidamente acopladas y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.



#### 4.2-10 Equipamiento/accesorios opcionales

**Generador hidráulico ① /enfriador de aceite ② (si viniera provisto)**

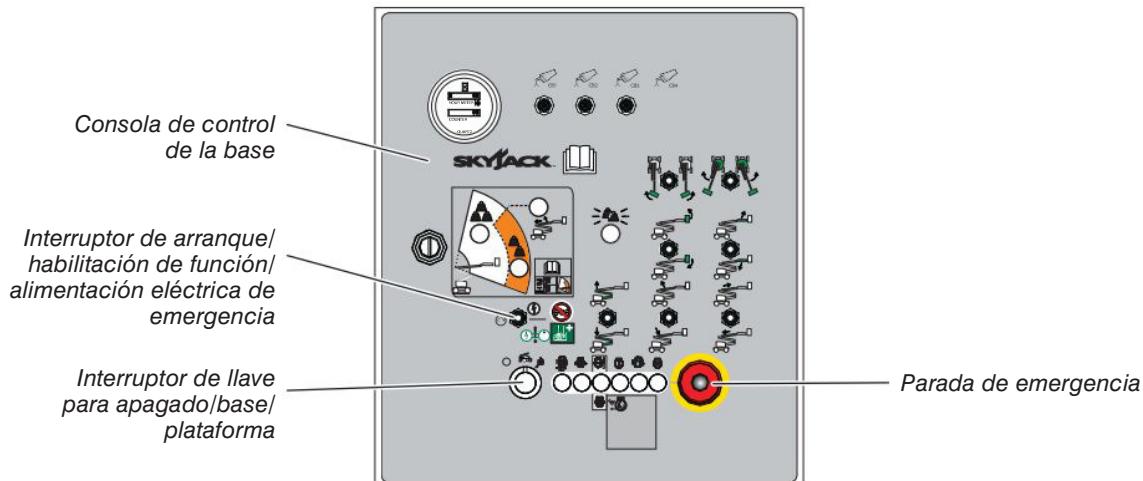
- Asegúrese de que no haya piezas sueltas ni que falten, y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que todas las mangueras estén debidamente acopladas y que no haya fugas en los componentes hidráulicos.

**③ Luz de trabajo (si viniera provista)**

- Asegúrese de que las luces estén debidamente colocadas y que no haya señales visibles de daños.
- Asegúrese de que el soporte de instalación esté debidamente colocado.
- Asegúrese de que no haya cables sueltos ni sujetadores que falten.

**④ Luz intermitente de color ámbar (si viniera provista)**

- Asegúrese de que la lámpara esté debidamente colocada y que no haya señales visibles de daños.



## 4.3 Pruebas de funcionamiento

Las pruebas de funcionamiento tienen el fin de detectar cualquier avería antes de poner en funcionamiento la MEWP. El operador debe comprender y seguir paso a paso las instrucciones para realizar una prueba de todas las funciones de la MEWP.

### **ADVERTENCIA**

**Nunca utilice una MEWP averiada. Si se detecta cualquier avería, se debe poner un cartel o rótulo en la MEWP que indique que está fuera de servicio. Solo el personal de reparación calificado/competente puede realizar cualquier reparación necesaria de la MEWP.**



### **NOTA**

Para llevar a cabo estas pruebas de función, asegúrese de que haya suficiente espacio para elevar y extender completamente el soporte de elevación.

Una vez completadas las correspondientes reparaciones y antes de poner en funcionamiento la MEWP, el operador debe volver a realizar la inspección previa a la utilización y una serie de pruebas de funcionamiento.

Antes de realizar las pruebas de funcionamiento, asegúrese de leer y comprender la [Sección 5.1 – Arranque y funcionamiento](#).



### **NOTA**

Todas las alarmas de movimiento (si están incluidas) deben sonar cuando se opera el soporte de elevación o la función de conducción.

### 4.3-1 Prueba del interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal

1. En el compartimiento del motor, gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado

■ **Resultado:** Las funciones de la MEWP no funcionarán.

2. En el compartimiento del motor, gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de encendido



### **NOTA**

Cierre todas las cubiertas antes de continuar con el siguiente elemento.

### 4.3-2 Consola de control de la base

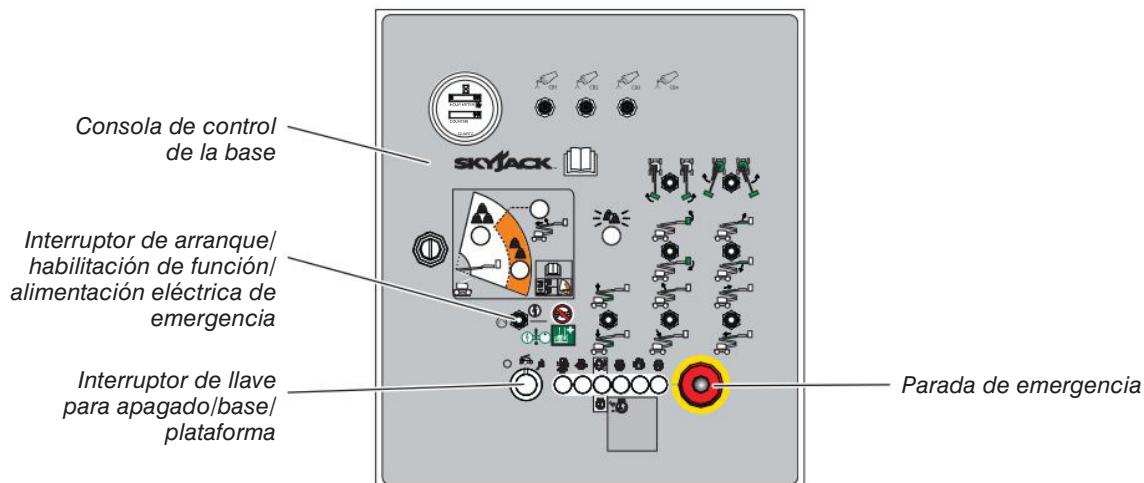
1. En la consola de control de la plataforma, tire del botón de parada de emergencia
2. En el caso de motores de doble combustible, seleccione el suministro de combustible girando el interruptor de combustible a la posición de gasolina o gas propano líquido.
3. En la consola de control de la base, tire del botón de parada de emergencia
4. Gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de base
5. Arranque el motor seleccionando la posición de arranque del interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia.

### 4.3-3 Prueba de botón de parada de emergencia de la base y luz de parada de emergencia de la base

1. Presione el botón de parada de emergencia e intente utilizar cualquier función de la MEWP.
 

■ **Resultado:** El motor se apagará y las funciones de la MEWP no funcionarán.
2. Tire del botón de parada de emergencia y vuelva a arrancar el motor.
 

■ **Resultado:** La luz de parada de emergencia debe permanecer continuamente encendida.



#### 4.3-4 Prueba del interruptor de arranque/ habilitación de función/ alimentación eléctrica de emergencia y de todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación

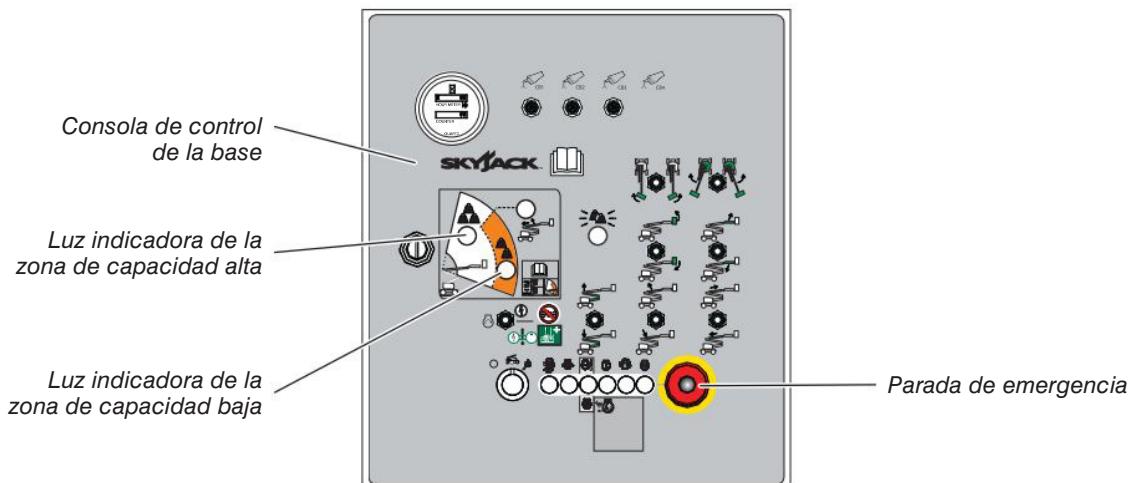
##### **ADVERTENCIA**

Asegúrese de que no haya personal ni obstrucciones en el área de prueba y que haya suficiente espacio para que el soporte de elevación pueda girar.

1. Asegúrese de que el botón de parada de emergencia esté hacia afuera.
2. Arranque el motor.
3. No mantenga el interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función. Intente activar cada soporte de elevación y el interruptor de la plataforma.
  - **Resultado:** Las funciones de la plataforma y los soportes de elevación no funcionarán.
4. Mantenga el interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función y active todas las funciones del soporte de elevación y de la plataforma.
  - **Resultado:** La velocidad del motor aumenta de marcha lenta a intermedia. Las funciones de la plataforma y los soportes de elevación deben funcionar según estén seleccionadas.

#### 4.3-5 Prueba de autonivelación de la plataforma

1. Baje el soporte de elevación a la posición replegada.
2. Ajuste la plataforma a una posición nivelada utilizando el interruptor de nivelación de la plataforma, que controla la inclinación hacia arriba o hacia abajo de la plataforma.
3. Eleve completamente el soporte principal de elevación .
  - **Resultado:** La plataforma se mantendrá nivelada en todo momento y se deberá reducir la velocidad de levantamiento antes de que el soporte de elevación alcance la altura completa.
4. Retraiga completamente el soporte principal de elevación .
  - **Resultado:** La plataforma se mantendrá nivelada en todo momento.



#### 4.3-6 Prueba de luces indicadoras de la zona de capacidad de la plataforma



##### NOTA

Para llevar a cabo esta prueba de función, asegúrese de que haya suficiente espacio para elevar y extender completamente el soporte de elevación.



##### NOTA

Asegúrese de que el soporte de elevación esté en posición replegada para comenzar con esta prueba de función.

1. Empuje hacia adentro el botón de parada de emergencia
2. Tire del botón de parada de emergencia

  - **Resultado:** La luz del borde de la zona de capacidad debe iluminarse por 1 segundo, y luego apagarse. Se debería encender la luz indicadora de la zona de capacidad alta.

3. Extienda el soporte de elevación hasta que se apague la luz indicadora de la zona de alta capacidad.

  - **Resultado:** Se debería encender la luz indicadora de la zona de capacidad baja.

4. Mientras el soporte de elevación se encuentra extendido, asegúrese de que no haya señales visibles de grietas en las soldaduras o la estructura, ni deformaciones.
5. Retraiga completamente y baje el soporte de elevación.

#### 4.3-7 Prueba de la alimentación eléctrica de emergencia

1. En la consola de control de la base, presione el botón de parada de emergencia
2. En la consola de control de la plataforma, presione el botón de parada de emergencia

#### PRECAUCIÓN

Cuando la plataforma esté funcionando con la alimentación eléctrica de emergencia, no utilice más de una función a la vez para evitar sobrecargar el motor de bombeo de emergencia de 12 voltios.



##### NOTA

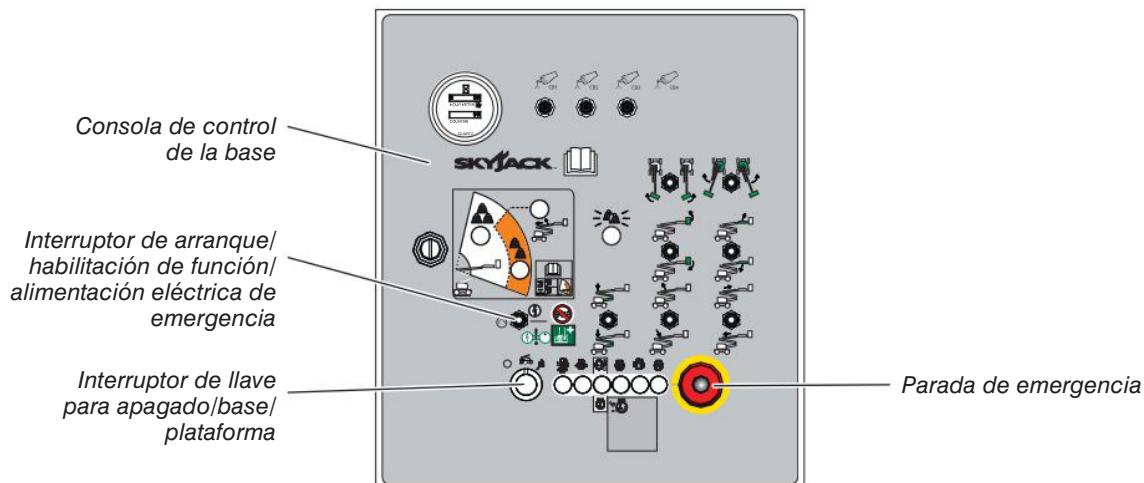
Para ahorrar la energía de la batería, haga una prueba de cada función a ciclo parcial.

3. En la consola de control de la base, tire del botón de parada de emergencia
4. En la consola de control de la base, gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de plataforma
5. Seleccione la posición de alimentación eléctrica de emergencia del interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia y active cada función del soporte de elevación.

  - **Resultado:** Todas las funciones seleccionadas funcionarán.

6. Gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de base
7. Seleccione la posición de alimentación eléctrica de emergencia del interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia y active cada función del soporte de elevación.

  - **Resultado:** Todas las funciones seleccionadas funcionarán.



#### 4.3-8 Prueba del interruptor de apagado/base/plataforma

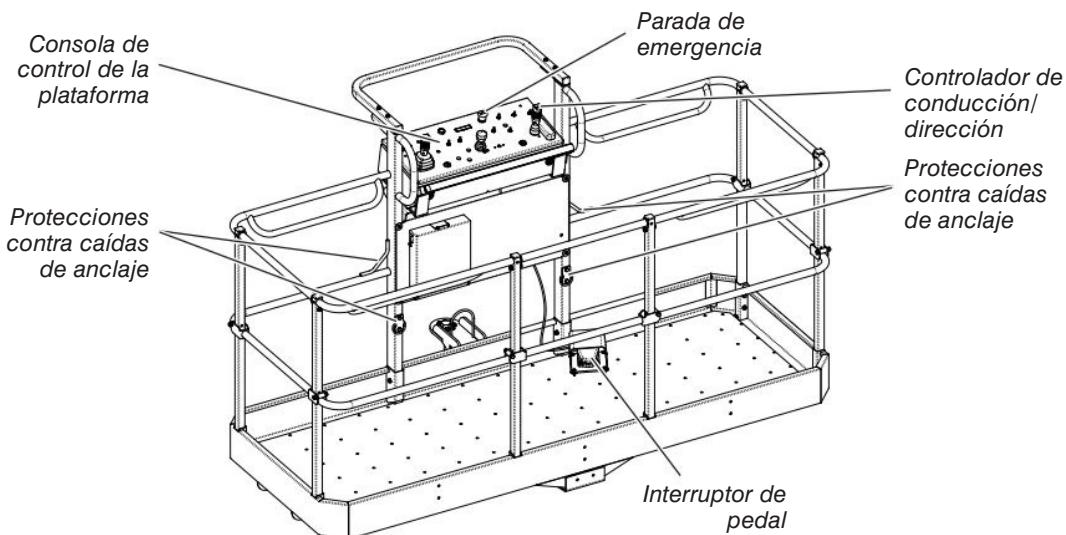
1. Verifique los botones de parada de emergencia en la base y en la plataforma no estén pulsados.
2. Arranque el motor.
3. En la consola de control de la base, gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de apagado .
  - **Resultado:** El motor se apagará y las funciones de la MEWP no funcionarán.
4. En la consola de control de la base, gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de plataforma .

#### ADVERTENCIA

Asegúrese de mantener tres puntos de contacto (apoyo) al subir a la plataforma o bajar de ella.

8. En la consola de control de la base, intente activar cada interruptor de la plataforma y el soporte de elevación mientras mantiene presionado el interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.
  - **Resultado:** Ninguna de las funciones de la plataforma y los soportes de elevación funcionará mientras se mantenga presionado el interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia.
9. Presione el botón de parada de emergencia para apagar el motor.
10. Tire del botón de parada de emergencia .

5. Entre en la plataforma y cierre la puerta/baje la barra.
6. Seleccione la posición de arranque del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor, hasta que el motor arranque.
7. Baje de la plataforma.



#### 4.3-9 Consola de control de la plataforma

##### **ADVERTENCIA**

Asegúrese de mantener tres puntos de contacto (apoyo) al subir a la plataforma o bajar de ella.

1. Verifique los botones de parada de emergencia en la base y en la plataforma no estén pulsados.
2. En la consola de control de la base, gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de apagado .
3. Entre en la plataforma y cierre la puerta/baje la barra.

##### **ADVERTENCIA**

NO utilice ningún control de la consola de control de la plataforma sin el debido sistema de protección anticaídas asegurado a la ubicación designada en la plataforma. ¡Cualquier omisión incurrida en la prevención de este peligro podrá ocasionar la muerte o lesiones graves!

##### **ADVERTENCIA**

Asegúrese de que no haya personal ni obstrucciones en el área de prueba y que haya suficiente espacio para que el soporte de elevación pueda girar.

#### 4.3-10 Prueba de botón de parada de emergencia de la plataforma y luz de parada de emergencia de la plataforma

1. Asegúrese de que el motor esté funcionando.
  2. Presione el botón de parada de emergencia e intente operar cualquiera de las funciones de la MEWP.
- **Resultado:** El motor se apagará y las funciones de la MEWP no funcionarán.

3. Tire del botón de parada de emergencia  y vuelva a arrancar el motor.

■ **Resultado:** La luz de parada de emergencia debe permanecer continuamente encendida.

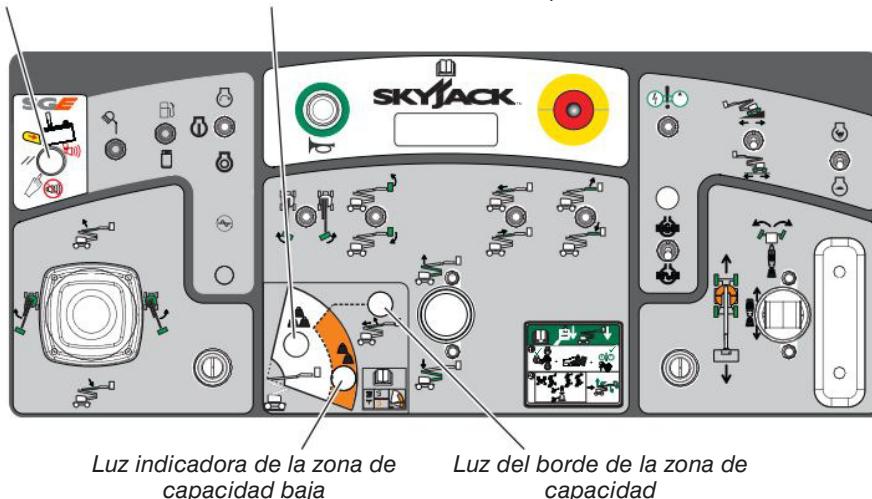
#### 4.3-11 Compruebe la autoverificación del módulo de detección de carga

1. Empuje hacia adentro el botón de parada de emergencia .
  2. Tire del botón de parada de emergencia .
- **Resultado:** Una vez que transcurran cuatro segundos, la luz roja y la alarma sonora se activarán de forma intermitente dos veces. Esto indica que el sistema está activo y que no hay fallos.

#### 4.3-12 Prueba del interruptor de pedal y de todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación

1. Asegúrese de que el botón de parada de emergencia  esté hacia afuera.
  2. Asegúrese de que el interruptor de arranque/encendido/apagado del motor esté en la  posición de encendido.
  3. No arranque el motor.
  4. Coloque el interruptor de encendido/apagado de generador en la posición de apagado (si viniera provisto).
  5. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal, e intente arrancar el motor seleccionando la posición de arranque  del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor.
- **Resultado:** El motor no arrancará.

Botón de restablecimiento Luz indicadora de la zona de capacidad alta



6. Sin pisar el interruptor de pedal, intente arrancar el motor.
  - **Resultado:** El motor arrancará.
7. Con el motor en marcha y sin pisar el interruptor de pedal, realice una prueba de cada una de las funciones de la plataforma y los soportes de elevación.
  - **Resultado:** Las funciones de la MEWP no funcionarán.



#### NOTA

*El interruptor de pedal está equipado con una función antibloqueo a partir de 7 segundos, la cual desactiva el interruptor de pedal si el operador lo pisa durante 7 segundos sin activar ninguna función.*

8. Con el motor en funcionamiento, pise y mantenga pisado el interruptor de pedal y pruebe todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación.
  - **Resultado:** Todas las funciones de MEWP funcionarán.

#### 4.3-13 Prueba del interruptor de corte de descenso del soporte de elevación

1. Con el motor en funcionamiento, pise y mantenga pisado el interruptor de pedal y suba  el soporte principal de elevación 0,6 m.
2. Retraiga completamente el soporte principal de elevación  y siga bajando por 5 segundos.
  - **Resultado:** El soporte principal de elevación se bajará completamente, el elevador no se elevará y no habrá un sonido audible cuando la bomba se retire.

#### 4.3-14 Prueba de luces indicadoras de la zona de capacidad de la plataforma



#### NOTA

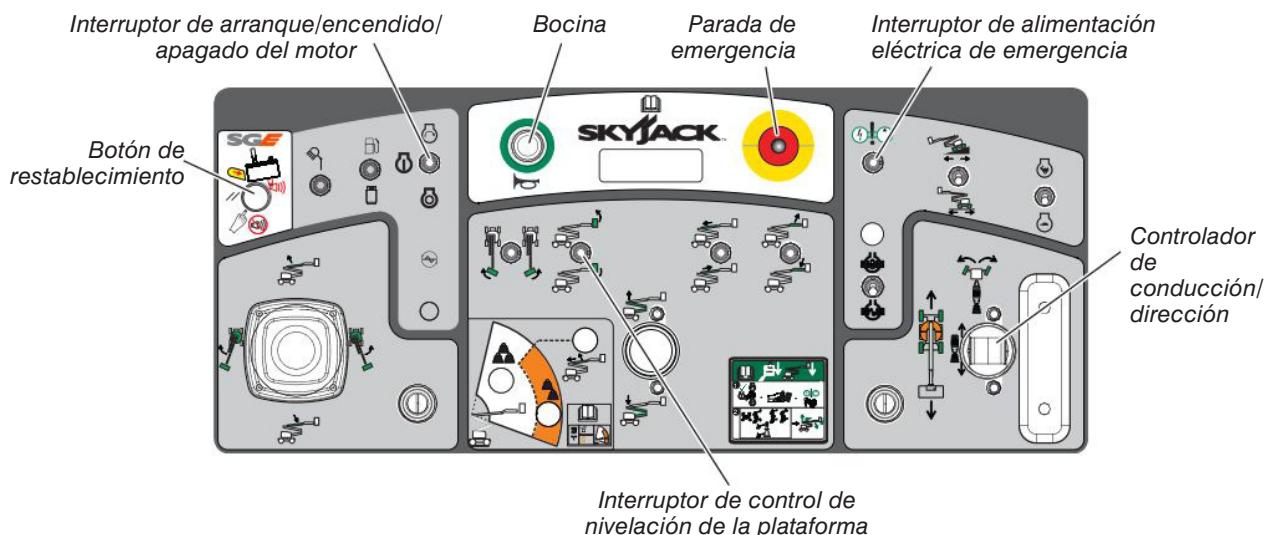
*Para llevar a cabo esta prueba de función, asegúrese de que haya suficiente espacio para elevar y extender completamente el soporte de elevación.*



#### NOTA

*Asegúrese de que el soporte de elevación esté en posición replegada para comenzar con esta prueba de función.*

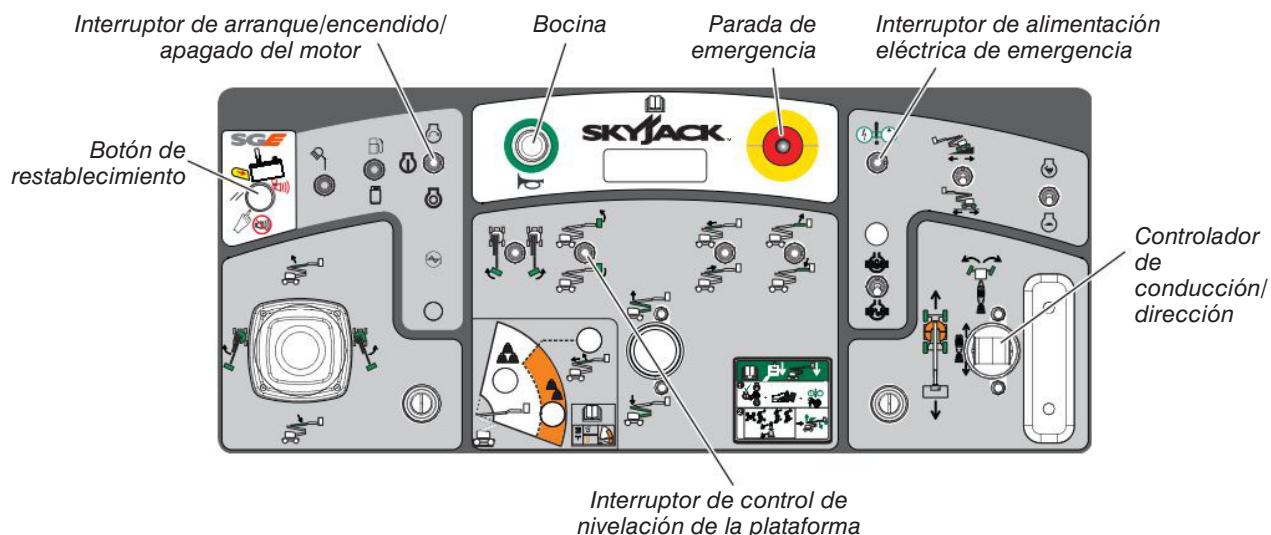
1. Empuje hacia adentro el botón de parada de emergencia .
2. Tire del botón de parada de emergencia .
- **Resultado:** La luz del borde de la zona de capacidad debe iluminarse por 1 segundo, y luego apagarse. Se debería encender la luz indicadora de la zona de alta capacidad.
3. Arranque el motor.
4. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal y extienda el soporte de elevación  hasta que se apague la luz indicadora de la zona de alta capacidad.
  - **Resultado:** Se debería encender la luz indicadora de la zona de capacidad baja.
5. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal, y retraiga completamente y baje el soporte de elevación.



#### 4.3-15 Prueba de componentes eléctricos de protección secundaria (SGE)

- Presione la barra de sensores durante menos de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La alarma sonora o visual debería activarse mientras la barra está presionada, y debería apagarse al soltarla. El botón de restablecimiento debería iluminarse tan pronto como se presiona la barra de sensores, y debería apagarse al soltar la barra.
- Presione la barra de sensores durante más de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La alarma sonora o visual debería activarse inmediatamente y mantenerse activada después de liberar la barra. El botón de restablecimiento debería iluminarse.
- Presione el botón de restablecimiento.
  - Resultado:** La alarma sonora o visual y la luz del botón de restablecimiento deberían apagarse.
- Arranque el motor.
- Presione la barra de sensores durante menos de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La alarma sonora o visual debería activarse mientras la barra está presionada, y debería apagarse al soltarla. El botón de restablecimiento debería iluminarse tan pronto como se presiona la barra de sensores, y debería apagarse al soltar la barra.
- Presione la barra de sensores durante más de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La alarma sonora o visual debería activarse inmediatamente y mantenerse activada después de liberar la barra. El motor debería apagarse después de 1 segundo. El botón de restablecimiento debería iluminarse.
- Presione el botón de restablecimiento.
  - Resultado:** La alarma sonora o visual y la luz del botón de restablecimiento deberían apagarse.

- Arranque el motor.
- Active cualquier función de conducción con par motor alto .
  - Resultado:** La función se detendrá mientras la barra esté presionada y el movimiento se reanudará al soltar la barra. La alarma sonora o visual debería activarse mientras la barra está presionada, y debería apagarse al soltarla. El botón de restablecimiento debería iluminarse tan pronto como se presiona la barra de sensores, y debería apagarse al soltar la barra.
- Presione la barra de sensores durante menos de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La función se detendrá mientras la barra esté presionada y el movimiento se reanudará al soltar la barra. La alarma sonora o visual debería activarse inmediatamente y mantenerse activada después de liberar la barra. El motor debería apagarse después de 1 segundo. El botón de restablecimiento debería iluminarse.
- Arranque el motor.
- Active cualquier función de la plataforma (es decir, elevar, extender, rotar).
- Presione la barra de sensores durante menos de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La función se detendrá mientras la barra esté presionada y el movimiento se reanudará al soltar la barra. La alarma sonora o visual debería activarse mientras la barra está presionada, y debería apagarse al soltarla. El botón de restablecimiento debería iluminarse tan pronto como se presiona la barra de sensores, y debería apagarse al soltar la barra.



- Presione la barra de sensores durante más de 1 segundo y luego suéltela.
  - Resultado:** La función se detendrá y alarma sonora o visual debería activarse inmediatamente y mantenerse activada después de liberar la barra. El motor debería apagarse después de 1 segundo. El botón de restablecimiento debería iluminarse.
- Cuando suene la alarma sonora/visual, verifique que la luz estroboscópica LED también está activa.

#### 4.3-16 Pruebe el interruptor de arranque/encendido/apagado del motor

- Asegúrese de que el motor esté funcionando.
- Seleccione la posición de apagado del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor.
  - Resultado:** El motor se apagará y la consola de control de la plataforma estará deshabilitada.
- Seleccione la posición de encendido del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor.
  - Resultado:** La consola de control de la plataforma está activada.
- Arranque el motor seleccionando la posición de arranque del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor.

#### 4.3-17 Prueba de la alimentación eléctrica de emergencia

##### PRECAUCIÓN

Cuando la plataforma esté funcionando con la alimentación eléctrica de emergencia, no utilice más de una función a la vez para evitar sobrecargar el motor de bombeo de emergencia de 12 voltios.

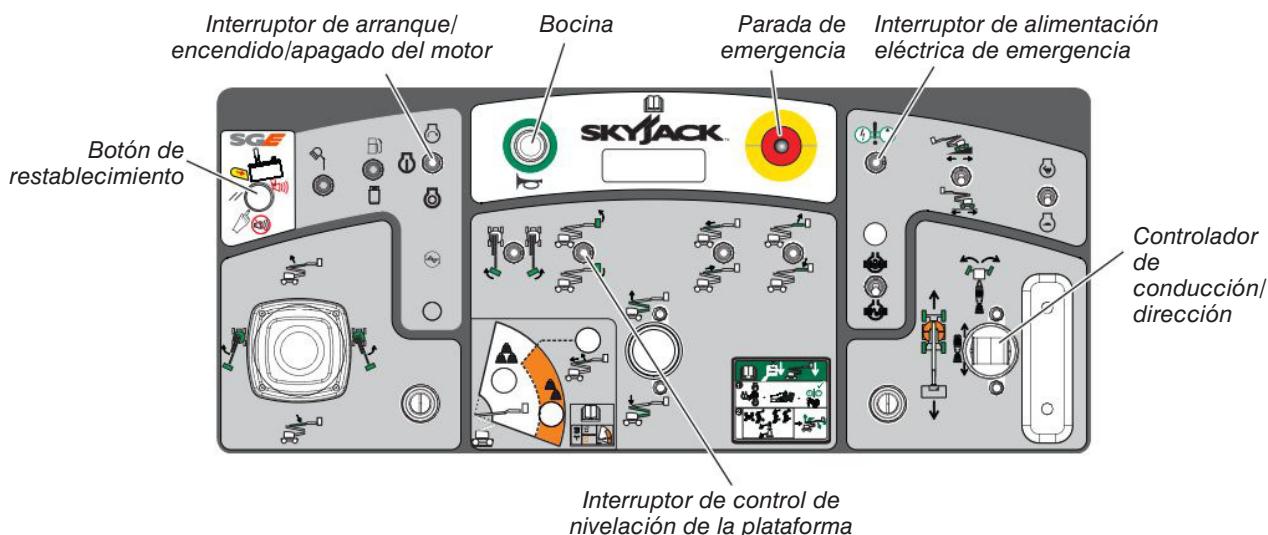
##### NOTA

Para ahorrar la energía de la batería, haga una prueba de cada función a ciclo parcial.

- En la consola de control de la plataforma, presione el botón de parada de emergencia para apagar el motor.
- Tire del botón de parada de emergencia .
- Seleccione la posición de encendido del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor.
- Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
- Seleccione del interruptor de alimentación eléctrica de emergencia y active cada palanca o interruptor de control de función.
  - Resultado:** Todas las funciones del soporte de elevación deberían funcionar, excepto las funciones de conducción/dirección.

#### 4.3-18 Prueba de la nivelación manual de la plataforma

- Arranque el motor.
- Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
- En el interruptor de control de nivelación de la plataforma, seleccione la posición arriba para inclinar la plataforma hacia arriba o la posición abajo para inclinarla hacia abajo.
  - Resultado:** La plataforma se inclinará hacia arriba o hacia abajo.



#### 4.3-19 Prueba de la dirección

1. Tire del botón de parada de emergencia
2. Arranque el motor seleccionando la posición de arranque
3. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
4. Presione el interruptor de balancín situado en la parte superior del controlador de conducción/dirección hacia la izquierda y la derecha
- **Resultado:** Las ruedas de dirección girarán a izquierda y derecha.
5. Regrese las ruedas a una posición paralela antes de continuar.

#### 4.3-20 Prueba de la función de conducción

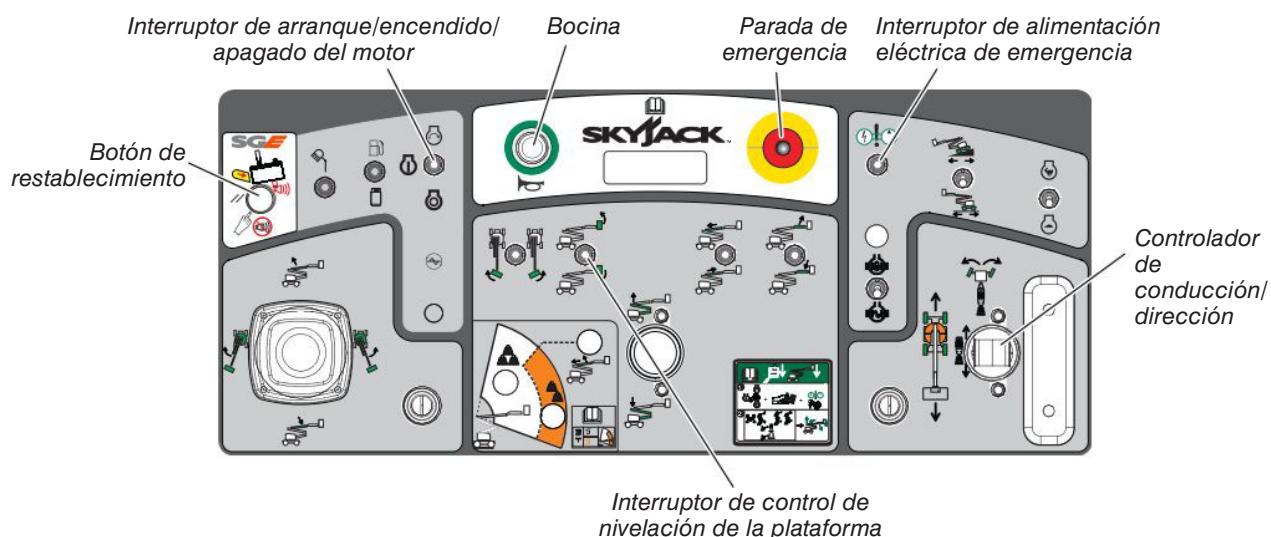
1. Asegúrese de que la trayectoria del recorrido esté despejada.
2. Asegúrese de que el soporte principal de elevación esté en posición replegada y el soporte secundario de elevación completamente retraído.
3. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
4. Mueva lentamente el controlador de conducción/dirección hacia adelante o hacia atrás , hasta que la MEWP empiece a moverse y vuelva a colocar el control a la posición del centro.
- **Resultado:** La MEWP se moverá hacia adelante o hacia atrás y luego se detendrá.

#### 4.3-21 Prueba de los frenos

##### ADVERTENCIA

Al soltar el pie del interruptor de pedal, los frenos se accionarán inmediatamente, lo cual causará que la MEWP se detenga inmediatamente.

1. Arranque el motor.
  2. Mueva la MEWP a una superficie firme y nivelada, para asegurarse de que haya tracción uniforme tanto a la izquierda, como derecha.
  3. Asegúrese de que el soporte de elevación esté en posición replegada.
  4. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal y conduzca la MEWP primero hacia adelante y luego hacia atrás , a toda velocidad.
  5. Retire el pie del interruptor de pedal.
- **Resultado:** La MEWP se detendrá de forma abrupta. Si la MEWP no se detiene inmediatamente o se inclina hacia un lado al detenerse, no utilice la MEWP hasta que hayan revisado los ajustes de los frenos.



#### 4.3-22 Prueba de la velocidad de conducción

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Suba el soporte principal de elevación aproximadamente 4 m y mueva lentamente el controlador de conducción/dirección a la posición de conducción plena.
  - **Resultado:** La velocidad máxima de conducción alcanzada será significativamente inferior a la velocidad de conducción con la plataforma en posición de desplazamiento baja.
3. Baje el soporte de elevación a la posición replegada.
4. Extienda el soporte secundario de elevación aproximadamente 30 cm y mueva lentamente el controlador de conducción/dirección hasta la posición de conducción plena.
  - **Resultado:** La velocidad máxima de conducción alcanzada será significativamente inferior a la velocidad de conducción con la plataforma en posición de desplazamiento baja.
5. Retraiga completamente el soporte de elevación secundario.

#### 4.3-23 Prueba de la bocina

1. Presione el pulsador de la bocina.
- **Resultado:** Sonará la bocina.

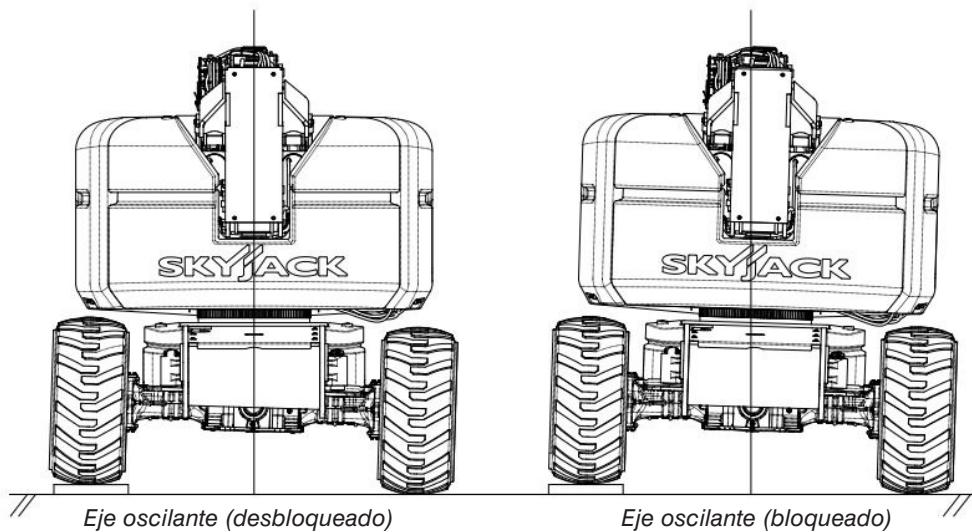
#### 4.3-24 Prueba del interruptor de bloqueo de diferencial

##### ADVERTENCIA

Antes de activar el bloqueo de diferencial, asegúrese de colocar el controlador de conducción/dirección.

1. En la consola de control de la plataforma, oprima el interruptor de bloqueo del diferencial a la posición de bloqueo y luego libérelo.
  - **Resultado:** La luz del diferencial debe encenderse. El bloqueo del diferencial debe activarse.
2. Presione el interruptor de bloqueo del diferencial hacia atrás a la posición de desbloqueo y luego libérelo.
  - **Resultado:** La luz del diferencial debe apagarse.

El bloqueo del diferencial se desactivará cuando se libere el par motor. Consulte la [Sección 5](#) para obtener información sobre el funcionamiento.



#### 4.3-25 Prueba de los ejes oscilantes

##### **⚠ ADVERTENCIA**

NO utilice ningún control de la consola de control de la plataforma sin el debido sistema de protección anticaídas asegurado a la ubicación designada en la plataforma. ¡Cualquier omisión incurrida en la prevención de este peligro podrá ocasionar la muerte o lesiones graves!

1. Extienda el soporte secundario de elevación  30 cm sobre una superficie nivelada firme.
  - **Resultado:** Los ejes de dirección deben estar bloqueados.
2. Conduzca la plataforma de manera que una de las ruedas de dirección quede asentada sobre un bloque o acera de 15 cm de alto.
  - **Resultado:** La parte del vehículo de la MEWP se inclinará adecuadamente.
3. Retraiga el soporte secundario  mientras la plataforma se encuentra inclinada.
  - **Resultado:** Los ejes de dirección se desbloquearán y el chasis de la MEWP se nivelará con el suelo.

## 4.4 Lista de verificación del operador

**SKYJACK**  
LISTA DE VERIFICACIÓN DEL OPERADOR

Número de serie: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Lectura del medidor de horas: \_\_\_\_\_

Nombre del operador (en letra imprenta): \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Hora: \_\_\_\_\_

Firma del operador: \_\_\_\_\_

Cada elemento debe ser inspeccionado utilizando como referencia la sección correspondiente del Manual de funcionamiento de Skyjack.

A medida que termine la inspección de cada elemento, ponga una marca en la casilla correspondiente.

**P** - PRUEBA/INSPECCIÓN SATISFACTORIA

**F** - FALLO ENCONTRADO

**R** - REPARADO

**N/A** - NO ES APLICABLE

	N/A	P	F	R
<b>Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento</b>				
<b>Rótulos</b>				
<b>Elementos eléctricos</b>				
<b>Interruptores limitadores</b>				
<b>Elementos hidráulicos</b>				
<b>Compartimiento del motor</b>				
Interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal				
Baterías				
Bombas hidráulicas				
Silenciador y escape				
Consola de control del motor				
<b>Motor</b>				
Bandeja pivotante del motor				
Nivel de aceite del motor				
Fugas de combustible				
Filtro de aire del motor				
<b>Compartimiento de control</b>				
Consola de control de la base				
Depósito hidráulico				
Nivel de aceite hidráulico				
Filtro hidráulico de retorno				
Filtro de presión alta				
Colector de freno				
Colector principal				
Unidad de alimentación eléctrica de emergencia				
Depósito de combustible				
Fugas de combustible				
<b>Base</b>				
Bloqueo de la torreta para transporte				
Ejes de dirección				
Barra de acoplamiento				
Conjunto del cilindro oscilante				
Conjunto de rueda/neumático				
Engranaje de rotación de la torreta				
Colector giratorio				
<b>Módulo de la plataforma</b>				
Consola de control de la plataforma				
Manuales				
<b>Conjunto de soportes de elevación</b>				
Célula de carga				
Actuador giratorio				
Brazo				
Cadena portacables				
Cilindros				
Placas antidesgaste				
Soporte				
Mangueras				
<b>Equipamiento/accesorios opcionales</b>				
Generador hidráulico/enfriador de aceite (si está incluido)				
Luz de trabajo (si está incluida)				
Luz intermitente de color ámbar (si está incluida)				
<b>Pruebas de funcionamiento</b>				
Prueba del interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal				
<b>Consola de control de la base</b>				
Prueba de botón de parada de emergencia de la base y luz de parada de emergencia de la base				
Prueba del interruptor de arranque/habilitación de funciones/alimentación eléctrica de emergencia y de todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación				
Prueba de autonivelación de la plataforma				
Prueba de luces indicadoras de la franja de rendimiento de la plataforma				
Prueba de la alimentación eléctrica de emergencia				
Prueba del interruptor de apagado/base/plataforma				
<b>Consola de control de la plataforma</b>				
Prueba de botón de parada de emergencia de la plataforma y luz de parada de emergencia de la plataforma				
Verifique la autocomprobación del módulo de detección de carga				
Prueba del interruptor de pedal y de todas las funciones de la plataforma y los soportes de elevación				
Prueba del interruptor de corte de descenso del soporte de elevación				
Prueba de luces indicadoras de la franja de funcionamiento de la plataforma				
Prueba de componentes eléctricos de protección secundaria (SGE)				
Prueba del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor				
Prueba de alimentación eléctrica de emergencia				
Prueba de nivelación manual de la plataforma				
Prueba de dirección				
Prueba de la función de conducción				
Prueba de los frenos				
Prueba de la velocidad de conducción				
Prueba de la bocina				
Prueba del interruptor de bloqueo de diferencial				
Prueba de los ejes oscilantes				

1191AB-CE



**NOTA:** Haga una copia de esta hoja o visite el sitio web de Skyjack en [www.skyjack.com](http://www.skyjack.com) para obtener una copia impresa.

# Sección 5 – Operación

Esta sección contiene la información necesaria para utilizar la MEWP. Lea y comprenda completamente todo este manual de funcionamiento y todos los rótulos de advertencia e instrucción presentes en la MEWP (consulte [Sección 8 – Rótulos](#)) de la MEWP.

## ADVERTENCIA

**No opere esta MEWP sin la debida autorización y capacitación. Esto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.**

Antes de utilizar la MEWP, realice las siguientes tareas:

1. Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento (consulte [4.2 Inspecciones visuales y diarias de mantenimiento](#));
2. Pruebas de funcionamiento (consulte [4.3 Pruebas de funcionamiento](#));
3. Inspección en el lugar de trabajo (consulte [2.4 Inspección del lugar de trabajo](#)).
4. Si, como resultado de la evaluación de riesgos, se identifica la necesidad de una planificación de rescate, se debe establecer un sistema de comunicación entre las personas que trabajan en la plataforma y el personal de soporte designado formado en el uso de controles de la base para la recuperación de la plataforma.

## ADVERTENCIA

**El operador no debe usar ninguna MEWP que:**

- no parezca estar funcionando correctamente.
- haya sido dañada o parezca tener piezas gastadas o que faltan.
- tenga alteraciones o modificaciones no aprobadas por el fabricante.
- tenga dispositivos de seguridad que hayan sido alterados o inhabilitados.

**Cualquier omisión incurrida en la prevención de estos peligros podría ocasionar la muerte o lesiones graves.**

## ADVERTENCIA

**NO opere la MEWP con potencia del motor en un espacio cerrado. Utilícela únicamente en una zona abierta o bien ventilada.**

## 5.1 Arranque y operación

### 5.1-1 Para activar la consola de control de la base

## ADVERTENCIA

**Asegúrese de mantener tres puntos de contacto (apoyo) cuando utilice la escalera para subir a la plataforma o bajar de ella.**

1. Entre en la plataforma y cierre la puerta/baje la barra.
2. En la consola de control de la plataforma, tire del botón de parada de emergencia .
3. Baje de la plataforma.
4. En el compartimiento del motor, gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de encendido .
5. En la consola de control de la base, gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de apagado .
6. Tire del botón de parada de emergencia .
7. Seleccione la posición de arranque  del interruptor de arranque/habilitación de función/alimentación eléctrica de emergencia hasta que el motor arranque.

## ADVERTENCIA

**NO fuerce demasiado el pulsador de arranque. Si el motor no arranca tras varios intentos, consulte con personal de reparación calificado/competente.**

### 5.1-2 Para girar la plataforma utilizando la consola de control de la base

1. Active la habilitación de función  seleccionando y manteniendo presionado el interruptor de arranque/función de habilitación/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.
2. Presione el interruptor de rotación de la plataforma a la posición izquierda  o derecha . Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-3 Para girar la torreta utilizando la consola de control de la base

#### ADVERTENCIA

Cuando gire la torreta, asegúrese de que en la trayectoria de rotación (incluidos los puntos ciegos) no haya ni personal ni otras obstrucciones.

1. Active la habilitación de función  seleccionando y manteniendo presionado el interruptor de arranque/función de habilitación/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.
2. Presione el interruptor de rotación de la torreta a la posición derecha  o izquierda . Para detenerlo suelte el interruptor.



#### NOTA

La torreta se puede girar 360 grados de forma continua.

### 5.1-4 Para mover el brazo hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la base

1. Active la habilitación de función  seleccionando y manteniendo presionado el interruptor de arranque/función de habilitación/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.
2. Presione el interruptor de subida/bajada del brazo a la posición de subida  o bajada . Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-5 Para mover el elevador hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la base

1. Active y mantenga activo el interruptor de activación de función  presionándolo hacia la derecha.
2. Presione el interruptor de subida/bajada del elevador a la posición de subida  o bajada . Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-6 Para subir o bajar el soporte principal de elevación utilizando la consola de control de la base



#### NOTA

La capacidad máxima de la MEWP varía según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad “alta” o “baja”.

1. Active la habilitación de función  seleccionando y manteniendo presionado el interruptor de arranque/función de habilitación/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.

2. Presione el interruptor de ascenso/descenso del soporte principal de elevación a la posición de ascenso  o de descenso . Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-7 Para desplegar o replegar el soporte secundario de elevación utilizando la consola de control de la base



#### NOTA

La capacidad máxima de la MEWP varía según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad “alta” o “baja”.

1. Active la habilitación de función  seleccionando y manteniendo presionado el interruptor de arranque/función de habilitación/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.
2. Presione el interruptor de extensión/retracción del soporte secundario de elevación a la posición de extensión  o de retracción . Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-8 Para nivelar la plataforma utilizando la consola de control de la base

1. Active la habilitación de función  seleccionando y manteniendo presionado el interruptor de arranque/función de habilitación/alimentación eléctrica de emergencia en la posición de habilitación de función.

2. Presione el interruptor de control de nivelación de la plataforma a la posición de  subida o  bajada. Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-9 Para operar la plataforma utilizando el interruptor de alimentación eléctrica de emergencia en la consola de control de la base

Este interruptor es de tipo acción momentánea. Permite que todas las funciones, excepto las funciones de conducción, funcionen en caso de un fallo del motor. Consulte la [Sección 3.6](#) para informarse sobre el procedimiento de descenso de emergencia.

### 5.1-10 Para activar la consola de control de la plataforma

1. En el compartimiento del motor, gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de encendido .
2. En la consola de control de la base, gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de plataforma .
3. En la consola de control de la base, tire del botón de parada de emergencia .

#### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de mantener tres puntos de contacto (apoyo) al entrar en la plataforma o salir de ella.

#### ⚠ ADVERTENCIA

NO utilice ningún control de la consola de control del operador sin el debido sistema de protección anticaídas asegurado en la ubicación designada en la plataforma. Cualquier fallo en la prevención de este peligro puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

4. Entre en la plataforma y cierre la puerta/baje la barra.
5. Asegure las cuerdas del arnés de cuerpo entero de cada ocupante a los puntos de protección contra caída de anclaje. Clasificado solo para una (1) persona por anclaje.
6. En la consola de control de la plataforma, tire del botón de parada de emergencia .
7. Seleccione la posición de arranque  del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor, hasta que el motor arranque.

#### 💡 NOTA

La capacidad máxima de la MEWP varía según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad "alta" o "baja".

#### ⚠ ADVERTENCIA

NO fuerce demasiado el pulsador de arranque. Si el motor no arranca tras varios intentos, consulte con personal de reparación calificado/competente.

#### 💡 NOTA

El motor no arrancará si mantiene pisado el interruptor de pedal.

8. Seleccione las revoluciones por minuto (RPM) del motor utilizando el interruptor de velocidad de aceleración: alto  o bajo .

#### ⚠ ADVERTENCIA

- NO conduzca ni gire la MEWP si la posición de la plataforma no permite ver claramente la base.
- La zona de trabajo debe ser acordonada/señalizada para mantenerla despejada de otro personal o equipo.

### 5.1-11 Para conducir hacia adelante o hacia atrás utilizando la consola de control de la plataforma

#### 💡 NOTA

La función de conducción funciona de acuerdo con la orientación general del contrapeso de la torreta sobre el vehículo (es decir, la palanca de mando hacia adelante significa que el contrapeso tiene orientación hacia adelante). Por lo tanto, la MEWP se moverá en la dirección general en que se mueve la palanca de mando.

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Presione y mantenga presionado el controlador de conducción/dirección en esta posición  para ir hacia adelante o  hacia atrás.
3. Suelte la palanca del controlador para detenerse.

### 5.1-12 Para girar utilizando la consola de control de la plataforma

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Presione el interruptor de balancín situado en la parte superior del controlador de conducción/dirección en esta dirección  para girar hacia la izquierda  o hacia la derecha.

#### 💡 NOTA

La conducción y la dirección pueden estar activas al mismo tiempo.

### 5.1-13 Para mover el brazo hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la plataforma

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Seleccione en el interruptor de palanca de subida/bajada del brazo la posición  para subir el brazo o la posición  para bajar el brazo.

### 5.1-14 Para mover el elevador hacia arriba o hacia abajo utilizando la consola de control de la plataforma

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Seleccione en el interruptor de subida/bajada del elevador la posición  para subir el elevador o la posición  para bajarlo. Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-15 Para desplegar o replegar el soporte secundario de elevación utilizando la consola de control de la plataforma



#### NOTA

*La capacidad máxima de la MEWP varía según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad “alta” o “baja”.*

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. En el interruptor de extensión/retracción del soporte secundario de elevación, seleccione la posición  para extender el soporte o la posición  para retraerlo.

### 5.1-16 Para nivelar la plataforma utilizando la consola de control de la plataforma

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. En el interruptor de control de nivelación de la plataforma, mueva el interruptor hacia arriba  para inclinar la plataforma hacia arriba o mueva el interruptor hacia abajo  para inclinar la plataforma hacia abajo. Para detenerlo suelte el interruptor.

### 5.1-17 Para girar la plataforma utilizando la consola de control de la plataforma

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.

2. En el interruptor de palanca de rotación de la

plataforma, seleccione la posición  para girar

la plataforma a la izquierda o la posición  para girarla a la derecha.

### 5.1-18 Para subir o bajar el soporte principal de elevación utilizando la consola de control de la plataforma



#### NOTA

*La capacidad máxima de la MEWP varía según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad “alta” o “baja”.*

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Presione y mantenga presionado el controlador de elevación/torreta en la posición  para subir el soporte principal de elevación o en la posición  para bajarlo.
3. Suelte la manija del controlador para detenerlo.

### 5.1-19 Para hacer sonar la bocina

1. Presione el pulsador de la bocina  para que suene. Suelte el pulsador para que deje de sonar la bocina.

### 5.1-20 Para girar la plataforma utilizando la consola de control de la torreta



#### ADVERTENCIA

*Cuando gire la torreta, asegúrese de que en la trayectoria de rotación (incluidos los puntos ciegos) no haya ni personal ni otras obstrucciones.*

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. Presione y mantenga presionado el controlador de elevación/torreta en la posición  para girar hacia la izquierda o en la posición  para girar a la derecha.
3. Suelte la manija del controlador para detenerlo.



#### NOTA

*La torreta se puede girar 360 grados de forma continua.*

### 5.1-21 Para operar la plataforma utilizando el interruptor de alimentación eléctrica de emergencia en la consola de control de la plataforma

Este interruptor es de tipo acción momentánea. Permite que todas las funciones, excepto las funciones de conducción, funcionen en caso de un fallo del motor. Consulte la [Sección 3.6](#) para informarse sobre el procedimiento de descenso de emergencia.

### 5.1-22 Para activar el interruptor de bloqueo del diferencial

1. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
2. En la consola de control de la plataforma, oprima el interruptor de bloqueo del diferencial  a la posición de bloqueo y luego libérelo.

### 5.1-23 Para desactivar el interruptor de bloqueo del diferencial

1. Asegúrese de que la trayectoria del recorrido esté despejada.
2. Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal.
3. Presione el interruptor de bloqueo del diferencial hacia atrás  a la posición de desbloqueo y luego libérelo.



#### NOTA

Para desactivar el mecanismo de bloqueo del diferencial, puede que sea necesario liberar el par motor. Esto puede lograrse mediante las funciones de conducción (direcciones de alternancia) o dirección (direcciones de alternancia).

### 5.1-24 Procedimiento de parada

1. Retraiga completamente los soportes de elevación y baje la plataforma.
2. Presione el botón de parada de emergencia  situado en el control de la plataforma y el control de la base.
3. Gire el interruptor de llave para base/apagado/plataforma a la posición de apagado . Retire la llave.
4. Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado .

### 5.1-25 Generador hidráulico (si viniera provisto)

Para arrancar el generador hidráulico:

1. Asegúrese de que el motor esté funcionando.
2. En la consola de control de la plataforma, gire el interruptor de encendido/apagado del generador a la posición de encendido .

Para restaurar el funcionamiento normal:

1. En la consola de control de la plataforma, gire el interruptor de encendido/apagado del generador a la posición de apagado .



#### NOTA

*Si se apaga el motor, se apagará el generador. Todas las funciones del soporte de elevación permanecerán inhabilitadas mientras el generador esté encendido .*



## Notas

# Sección 6 – Procedimientos adicionales

## 6.1 Procedimientos para el uso de cabestrantes y remolques

Esta sección contiene información para el operador sobre el procedimiento de Uso de cabestrantes y remolques, así como de liberación manual de los frenos.

### **ADVERTENCIA**

**Antes de proceder con el transporte mediante cabestrante o remolque, asegúrese de que el soporte de elevación esté en posición replegada. Un movimiento súbito podría hacer que la MEWP se vuelva inestable. Esto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.**

### **ADVERTENCIA**

**En situaciones de emergencia en las que las funciones de la MEWP no estén disponibles y no se pueda bajar debido a un obstáculo, se debe tener el máximo cuidado al desplazar la MEWP hasta alejarla lo suficiente de dicho obstáculo. En tales casos, la operación debe ser sumamente suave sin movimientos bruscos y no debe exceder una velocidad de 50 mm/seg.**

### **ADVERTENCIA**

**Cuando arrastre/levante con cabestrante o remolque la plataforma, no exceda los 3,2 km/h.**

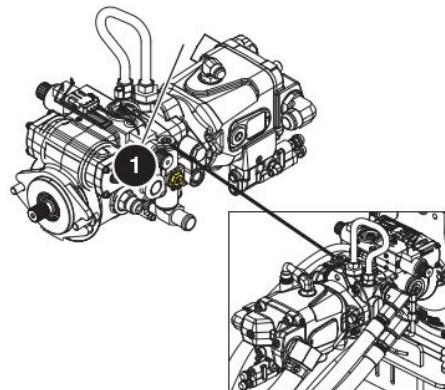
### **ADVERTENCIA**

**No arrastre/levante con cabestrante ni remolque la MEWP en una pendiente de más de 45 %.**

### **ADVERTENCIA**

**No arrastre/levante con cabestrante ni remolque la MEWP en una pendiente ni frené de repente el vehículo que efectúa el remolque. No tire de la MEWP cuesta abajo cuando está enganchada a un cabestrante.**

1. Antes de arrastrar/levantar con cabestrante o remolcar una MEWP, retraja, baje y sitúe completamente el soporte de elevación sobre las ruedas traseras, alineadas en dirección a la trayectoria del recorrido.
2. Libere el freno manualmente (consulte la [Sección 6.1-1](#)).
3. Retire las cuñas o bloqueos de las ruedas y arrastre/levante con cabestrante o remolque la MEWP hasta la ubicación correspondiente.
4. Sitúe la MEWP sobre una superficie firme y nivelada.
5. Acuñe o bloquee las ruedas para evitar que la MEWP ruede.
6. Localice la válvula de paso en el lado interior de la bomba de impulsión. Reacople la bomba de impulsión aflojando el vástago de la válvula (elemento 1 - con una marca de pintura amarilla - [Figura 21](#)) 90 grados en hacia la izquierda.



**Figura 21 Válvula de paso de la transmisión**

7. Accione los frenos tirando hacia afuera de la válvula negra de restablecimiento automático.



### **NOTA**

*Los frenos se accionan automáticamente cuando los controles de la plataforma se accionan.*



### **ADVERTENCIA**

**Los frenos se deben accionar inmediatamente después de llegar a la ubicación deseada.**

### 6.1-1 Para liberar manualmente los frenos

Los frenos deben liberarse manualmente antes de remolcar o arrastrar/levantar con cabestrantes la plataforma.

#### **ADVERTENCIA**

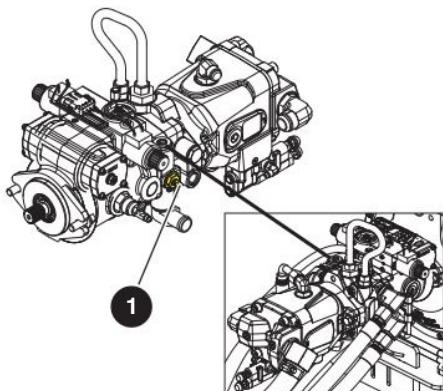
**No libere los frenos manualmente si la MEWP está en una pendiente.**

1. Asegúrese de que la MEWP se encuentre sobre suelo nivelado. Acuñe o bloquee las ruedas para evitar que la MEWP ruede.
2. Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado .

#### **PRECAUCIÓN**

**No utilice la energía hidráulica sin accionar el freno.**

3. Localice la válvula de paso en el lado interior de la bomba de impulsión. Desvíe la bomba de impulsión aflojando el vástago de la válvula (elemento 1 - con una marca de pintura amarilla - [Figura 22](#)) 90 grados hacia la derecha.

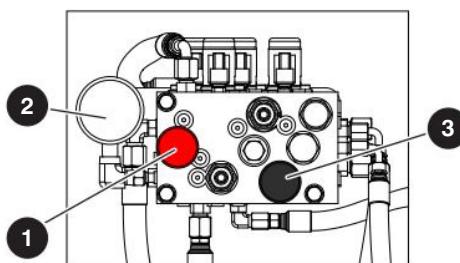


**Figura 22 Válvula de paso de la transmisión**

#### **PRECAUCIÓN**

**¡No suelte los frenos antes de desconectar el motor!**

4. Presione hacia dentro el pistón negro de la válvula de freno (elemento 3 - [Figura 23](#)).



**Figura 23 Múltiple de freno**

5. Accione lentamente la bomba roja de mano (elemento 1 - [Figura 23](#)), moviendo el botón lentamente hacia dentro y hacia fuera hasta que el manómetro (elemento 2 - [Figura 23](#)) indique un valor de 2068 - 2965 kPa. El freno está ahora liberado.

#### **ADVERTENCIA**

**Los frenos se deben accionar inmediatamente después de llegar a la ubicación deseada. Consulte la [Sección 6.1](#) para obtener información sobre cómo reacoplar los frenos.**

## 6.2 Procedimientos de reabastecimiento de combustible

Esta sección contiene información para el operador sobre el procedimiento de carga de combustible y desinstalación/instalación de un cilindro de propano.

### IMPORTANTE

Antes de utilizar la MEWP, asegúrese de que disponga de suficiente combustible para el uso previsto.

### ADVERTENCIA

El no acatamiento de las siguientes precauciones de seguridad podría ocasionar la muerte o lesiones personales graves:

- Tenga suma precaución cuando reponga combustible en las MEWP.
- Antes de proceder al reabastecimiento de combustible, asegúrese de que el motor y todos los sistemas estén apagados.
- Cargue combustible a la MEWP solamente en una zona bien ventilada, alejada de llamas vivas y otras fuentes de ignición, autorizada por su empleador y supervisor.
- Nunca intente poner en marcha una MEWP si huele a gasolina.
- **Modelos de motores de gasolina:** Utilice únicamente gasolina sin plomo con un octanaje de 87 o superior.
- **Modelos con motor diésel:** solo utilice combustible con niveles bajos o ultra bajos de azufre.
- El combustible gas propano líquido es un gas más pesado que el aire. Se deposita en los puntos bajos. Cualquier llama o chispa podría ocasionar un incendio.
- Cuando cambie el cilindro de gas propano líquido, verifique todas las conexiones en busca de piezas dañadas o ausentes.

### ADVERTENCIA

No fume en las zonas donde se estacionen las MEWP o se cargue combustible a ellas.

### 6.2-1 Reabastecimiento de combustible (gasolina o diésel)

### IMPORTANTE

Utilice combustible sin plomo o diésel con niveles ultra bajos de azufre, como se indica en el depósito del combustible.

1. Asegúrese de que el motor y todos los sistemas estén apagados y que los botones de parada de emergencia estén presionados.

2. Abra el compartimiento de control y retire la tapa del depósito de combustible.
3. Vierta con cuidado el combustible en el depósito de combustible, asegurándose de que no se produzcan derrames.
4. Coloque la tapa del depósito correctamente.
5. Asegúrese de que no haya fugas en el sistema de combustible.
6. Limpie cualquier derrame de combustible.
7. Deseche el material usado para limpiar el combustible en un recipiente aprobado.

### 6.2-2 Propano

### ADVERTENCIA

Cuando manipule propano, respete todas las reglamentaciones locales y federales.

Para desinstalar un cilindro de propano:

1. Asegúrese de que el motor y todos los sistemas estén apagados y que los botones de parada de emergencia estén presionados.
2. Para cortar el suministro de combustible al motor, gire la válvula principal del cilindro de propano hacia la derecha.
3. Arranque el motor y déjelo que se detenga de forma natural. Vuelva a arrancar el motor para asegurarse de que las tuberías de combustible queden vacías.
4. Para desconectar la manguera del cilindro de propano vacío, quite el acoplamiento. Gire el acoplamiento hacia la izquierda.
5. Afloje las dos correas del cilindro de propano tirando hacia arriba de los broches metálicos. Retire las correas de los ganchos.
6. Retire el cilindro de propano.

Para instalar un cilindro de propano:

1. Asegúrese de que el motor y todos los sistemas estén apagados y que los botones de parada de emergencia estén presionados.
2. Coloque el cilindro de propano en el soporte o en el compartimiento.
3. Asegúrese de que el gancho metálico del soporte o del compartimiento se inserte en el agujero del borde del cilindro.
4. Vuelva a conectar las correas del cilindro de propano a los ganchos y apriete firmemente.
5. Fije el acoplador al cilindro de propano y gírelo a la derecha para apretar.
6. Humedezca la conexión del tubo al cilindro con agua jabonosa o detergente neutro.
7. Abra la válvula  $\frac{1}{4}$  de vuelta a la izquierda y compruebe si existe alguna fuga de gas.
8. Despues de realizar la inspección, limpie el agua jabonosa o el detergente.
9. Si no hay fugas, abra completamente la válvula principal.

## 6.3 Carga/descarga

Familiarícese con todos los reglamentos nacionales, estatales/provinciales y locales que rigen el transporte de las MEWP.

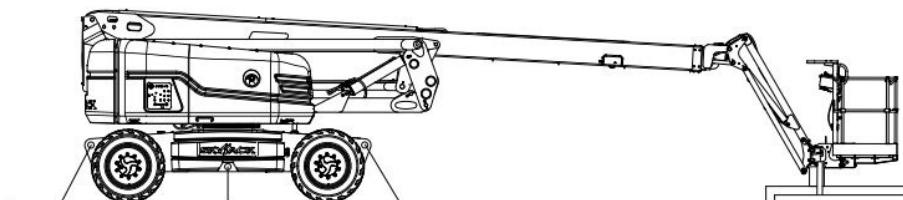
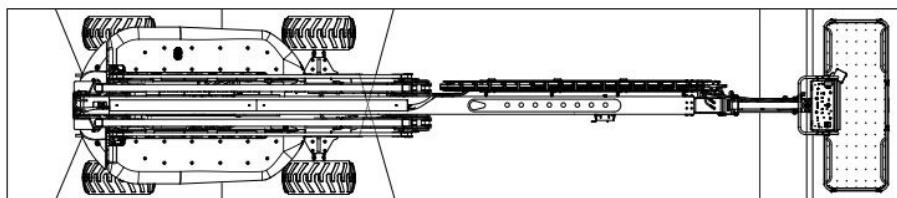
Solo personal cualificado/competente deberá operar la MEWP durante la carga/descarga.

Asegúrese de que la capacidad del vehículo y las correas, cadenas, elevadores, etc. del equipo de carga sean suficientes como para soportar el peso máximo de la MEWP.

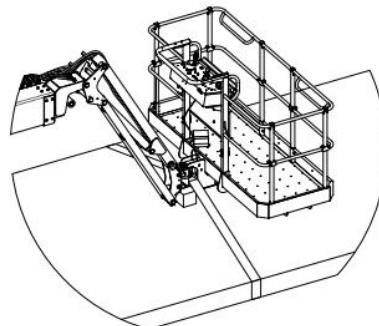
El vehículo de transporte debe estacionarse en una superficie nivelada y debe asegurarse para evitar que el mismo ruede mientras la MEWP está siendo cargada o descargada.

### 6.3-1 Carga y sujeción de la plataforma

1. Bloquee la torreta utilizando el bloqueo de la torreta para transporte (consulte la [Sección 6.3-2](#)).
2. Gire la llave del interruptor de llave a la posición de apagado  y retire la llave antes de realizar el transporte.
3. Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado .
4. Acuñe o bloquee las ruedas de la MEWP (en caso necesario).
5. Retire cualquier elemento suelto.



*Figura 24 Puntos de anclaje/sujeción*



*Figura 25 Puntos de anclaje de la plataforma*

6. Fije la MEWP a la superficie del vehículo de transporte utilizando los puntos de anclaje o sujeción (consulte la [Figura 24](#)).

7. Fije el soporte de elevación para evitar su movimiento de lado a lado utilizando la parte inferior situada entre el extremo inferior del soporte y la plataforma. No use demasiada fuerza de presión sobre el soporte de elevación cuando lo asegure.

8. Coloque el bloque debajo del rotador de la plataforma y baje el rotador suavemente sobre el bloque y fíjelo en su lugar. La correa debe asegurarse por debajo de las mangueras y los cables para evitar que se dañe la MEWP (consulte la [Figura 25](#)). No use demasiada fuerza de presión sobre la plataforma cuando la asegure.

### ADVERTENCIA

**Inspeccione la MEWP para detectar si hay algún elemento suelto o no asegurado.**



### NOTA

*En caso de carga/descarga mediante el uso de un cabestrante, consulte la [Sección 6.1](#).*

### 6.3-2 Bloqueo de la torreta

1. Asegúrese de que la torreta esté en una posición en la que el tubo de bloqueo de la torreta para transporte (elemento ②, Figura 26) quede alineado con uno de los dos puntos de bloqueo de la torreta situados en el chasis.
2. Levante el pasador de retención de bloqueo de la torreta (elemento ①, Figura 26) y gire 90 grados. Baje el pasador de retención de bloqueo de la torreta a la posición de bloqueo.

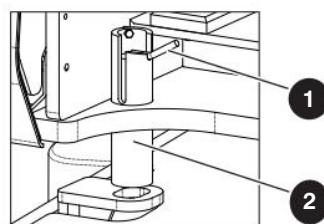


Figura 26 Bloqueo de la torreta para transporte

### 6.3-3 Levantamiento

1. Haga girar el soporte de elevación y coloque la MEWP tal como se muestra en la Figura 29.

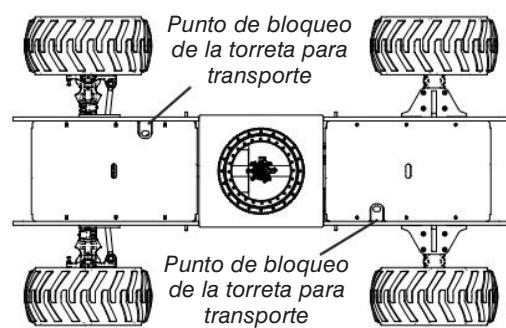


Figura 27 Puntos de bloqueo de la torreta para transporte

2. Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado ○.
3. La plataforma debe estar libre de personal, herramientas y materiales.

#### ADVERTENCIA

Cuando levante la MEWP, los dispositivos de levantamiento únicamente deben estar conectados a los puntos de elevación designados (consulte la Figura 28).

#### ADVERTENCIA

Utilice cadenas con suficiente capacidad de carga para soportar el peso de la MEWP. Consulte la placa del número de serie de la MEWP para ver el peso específico.

4. Ajuste los elementos de anclaje/sujeción y levantamiento adecuadamente para garantizar que la MEWP permanezca nivelada durante el levantamiento. Consulte la ubicación del centro de gravedad (Figura 29).

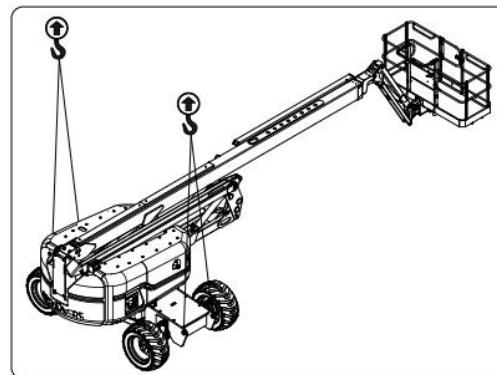


Figura 28 Puntos de levantamiento

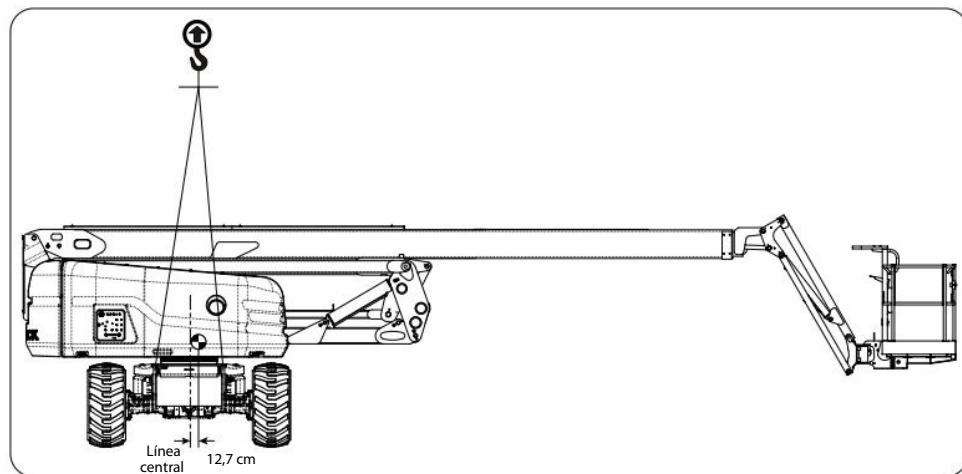


Figura 29 Centro de gravedad



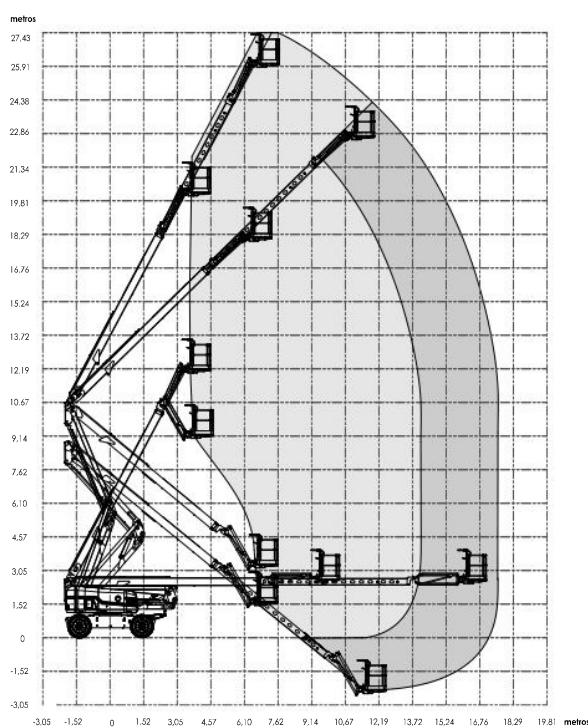
## Notas

---

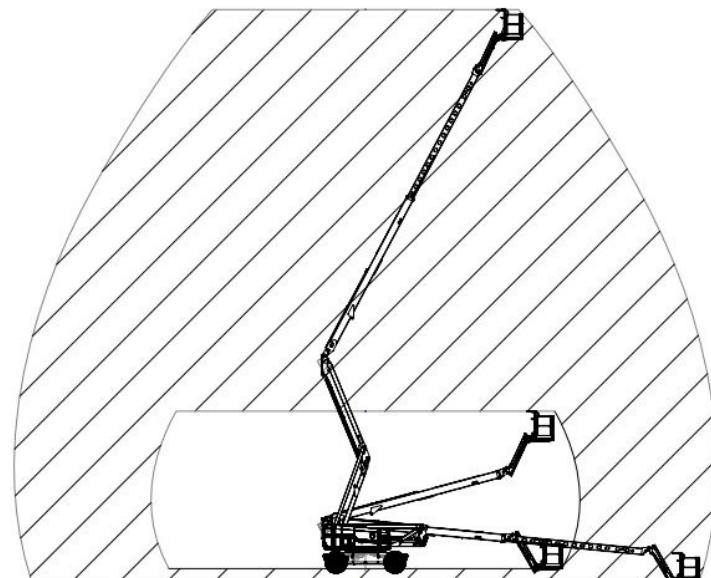
## Sección 7 – Diagramas técnicos y especificaciones



## 7.1 Diagramas técnicos



**Figura 30** Diagrama del área de alcance: SJ85AJ



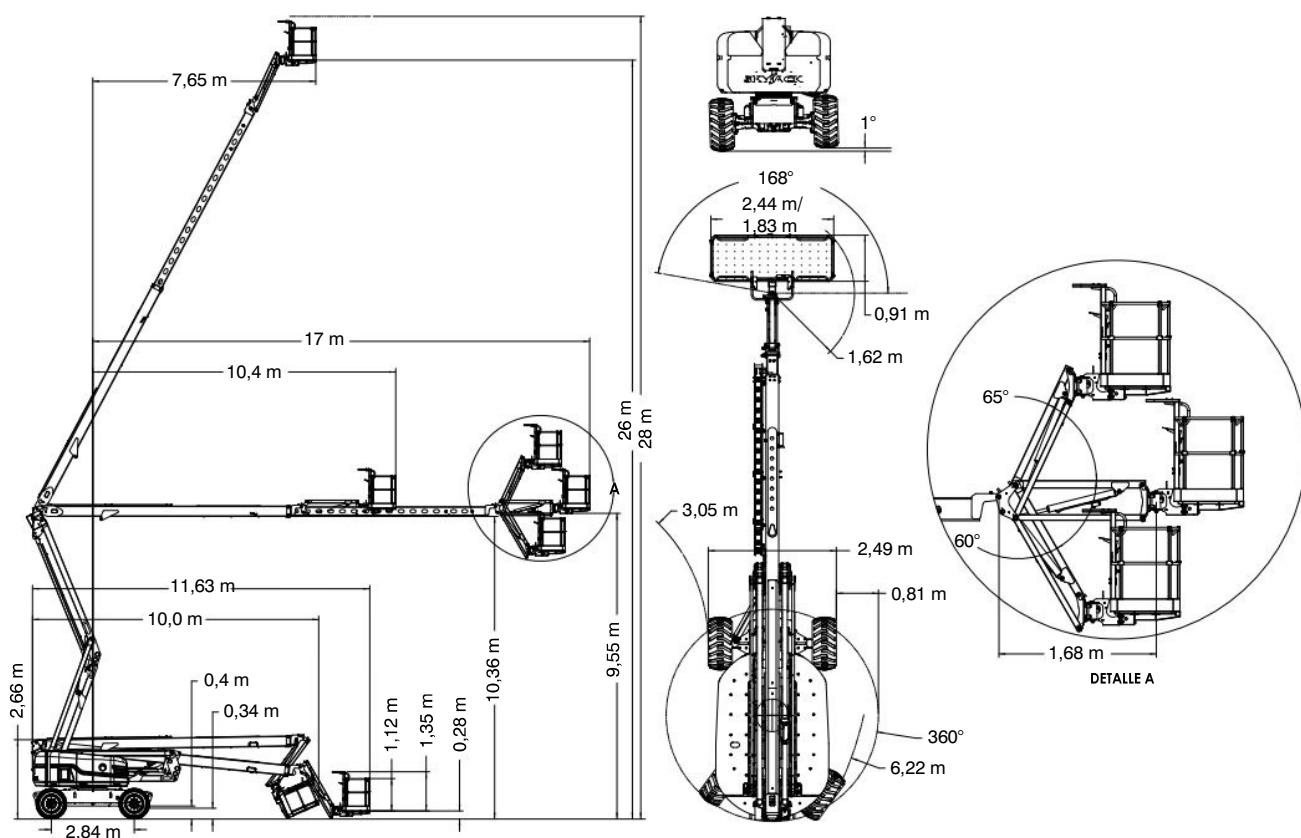
Oscilación del eje libre (posición de desplazamiento baja): velocidad máx. de conducción de 4,83 km/h.



Oscilación del eje bloqueado (posición de desplazamiento elevada): velocidad máx. de conducción de 0,8 km/h.

**Figura 31** Oscilación del eje: SJ85AJ

## Diagramas técnicos (continuación)



**Figura 32** Dimensiones: SJ85AJ

## 7.2 Equipo estándar y opcional

MODELO	SJ 85AJ
<b>EQUIPO ESTÁNDAR</b>	
Alimentación eléctrica de emergencia de 12 voltios de corriente continua	✓
Brazo de 1,68 m	✓
Plataforma de 0,91 m x 1,83 m	✓
Controles de la base	✓
Sensor de continuidad de dirección y conducción	✓
Motor diésel	✓
Protección antirreinicio del motor	✓
Neumáticos rellenos de espuma	✓
Tracción en cuatro ruedas	✓
Calentadores de bujías incandescentes	✓
Sistema de detección de carga	✓
Liberación manual de frenos	✓
Bocina del operador	✓
Eje oscilante (dirección)	✓
Controles de la plataforma	✓
Barra de caída de tres entradas	✓
Freno aplicado a resorte y liberado hidráulicamente	✓
Controles de función y conducción a velocidad variable	✓
Bloqueo de diferencial activado por el operador	✓
Doble capacidad nominal	✓
SGE	✓
<b>EQUIPO OPCIONAL</b>	
Generador hidráulico de 3500 W	✓
Cable de toma de corriente en la plataforma	✓
Línea de presión de aire a la plataforma	✓
Plataforma de 0,91 m x 2,44 m	✓
Puerta de entrada lateral con bisagra a resorte	✓
Puerta de entrada trasera con bisagra a resorte	✓
Todas las alarmas de movimiento	✓
Luz intermitente de color ámbar	✓
Enfriador de aceite (incluido con los generadores)	✓
Bioaceite	✓
Luz de trabajo para la plataforma	✓
Neumáticos rellenos de espuma que no dejan huella	✓
Armazón de tubo	✓
Kit para ambientes hostiles	✓
Tapa de la caja de control	✓
Barandilla superior de la plataforma externa	✓
SGM	✓
Organizador de herramientas	✓
Lavador de gasoil (nivel 1)	✓

1185AB-CE

NOTA: Solo se deben utilizar las opciones aprobadas por el fabricante.

## 7.3 Registro de la inspección anual del propietario



**Figura 33** Esta placa adhesiva está situada en la cubierta del compartimiento de control. Este rótulo debe completarse una vez que se haya realizado la inspección anual. No utilice la MEWP si no se ha registrado una inspección en los últimos 6 meses.

## 7.4 Especificaciones y características A

MODELO		SJ 85AJ
Plataforma Tamaño	Largo total de la plataforma (exterior)	1,83 m / 2,44 m
	Profundidad total de la plataforma (exterior)	0,91 m
Altura	En funcionamiento	28 m
	Plataforma elevada	26 m
	Conducción	se puede conducir a cualquier altura
	Replegado	2,66 m
Ancho Longitud	General con la plataforma	11,63 m
	Exterior, neumáticos estándar	2,49 m
Peso	Peso (con neumáticos de espuma)	16.965 kg
Rotación de la plataforma		168 grados
Alcance horizontal		17 m
Distancia entre ejes		2,84 m
Rotación de la torreta		360 grados continuos
Inclinación posterior de la torreta		0,81 m
Pendiente máxima (par equivalente a)		45 %
Distancia al suelo debajo del eje		0,34 m
Radio de giro	Interior	3,05 m
	Exterior	6,22 m
Tensión (voltaje) del sistema		12 V CC
Batería	Tipo	Plomo ácido
	Arranque en frío (amperios)	800 A
Tiempos de funcionamiento	Subida del soporte principal de elevación	85 a 95 segundos (aprox.)
	Bajada del soporte principal de elevación	85 a 95 segundos (aprox.)
	Subida del elevador	25 a 35 segundos (aprox.)
	Bajada del elevador	25 a 35 segundos (aprox.)
	Extensión del soporte secundario de elevación	45 a 55 segundos (aprox.)
	Pleagado del soporte secundario de elevación	35 a 45 segundos (aprox.)
	Subida del brazo	20 a 30 segundos (aprox.)
	Bajada del brazo	15 a 25 segundos (aprox.)
	Giro de la torreta: 360° (completamente plegada)	95 a 130 segundos (aprox.)
	Giro de la plataforma: 168°	10 a 20 segundos (aprox.)
Velocidades de conducción	Velocidad de conducción (máxima, plegada)	4,83 km/h
	Velocidad de conducción (máxima, elevada)	0,80 km/h

1186AB-CE

## 7.5 Especificaciones y características B

MODELO	SJ 85AJ
Compatibilidad electromagnética (EMC)	Cumple con los requisitos de EN13309:2010
Ubicación peligrosa nominal	La MEWP no está clasificada para ubicaciones peligrosas
Nivel de presión acústica (ISO 3744)	76 dBA
Nivel garantizado de potencia acústica (ISO 4871)	112 dBA
Vibración de todo el cuerpo sobre la plataforma	0,4 m/s <sup>2</sup>
Temperaturas de funcionamiento	
Estándar	-20 °C a +40 °C

1187AB-CE

## 7.6 Especificaciones de neumáticos/ruedas

SJ 85AJ	
Tamaño del neumático	18-625 Largueros R4
	0,48 m x 1,05 m
Tipo	Relleno de espuma
Clasificación de capas de neumático	16
Par de apriete de rueda	373 Nm

1188AA-CE

## 7.7 Capacidades máximas de la plataforma

SJ 85AJ	
Capacidad total (zona de capacidad alta)	340 kg
	3 personas
Capacidad total (zona de capacidad baja)	227 kg
	2 personas
Viento máximo	12,5 m/s
Fuerza lateral máxima	400 N
Ajuste de interrupción de inclinación	5 grados x 5 grados

1189AA-CE

## 7.8 Presión de carga del piso

MODELO	Peso bruto de la plataforma aérea	Carga total de la plataforma aérea		
		Rueda	PCL	PUG
	kg	kg	kPa	kPa
SJ 85AJ	17.305	7.500	1.179	17,5

1190AA-CE

- Peso bruto de la plataforma aérea = peso + capacidad de la plataforma
- PCL (presión concentrada localmente): es una medida de la manera en que la banda de rodamiento de la rueda de la plataforma aérea hace presión sobre las zonas en contacto directo con el suelo. El revestimiento del suelo (baldosas, alfombra, etc.) debe poder soportar valores mayores a los indicados en la tabla anterior.
- PUG (presión uniforme general): es una medida del valor medio de la carga que ejerce la plataforma aérea sobre toda la superficie directamente debajo de ella. La estructura (vigas, etc.) de la superficie sobre la que funcionará la plataforma debe poder soportar valores superiores a los indicados en la tabla anterior.

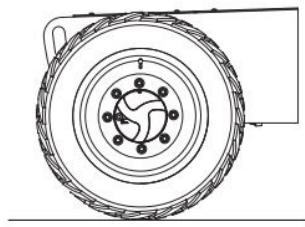
**NOTA:**

La PCL o PUG que puede soportar una superficie individual varía de estructura a estructura y generalmente la determina el ingeniero o arquitecto para esa estructura en particular.

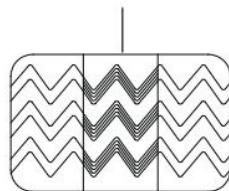
## 7.8-1 Presión concentrada localmente (PCL)

Área de la huella identificada mediante prueba.

$$PCL = \frac{\text{Carga de las ruedas}}{\text{Área de la huella}}$$



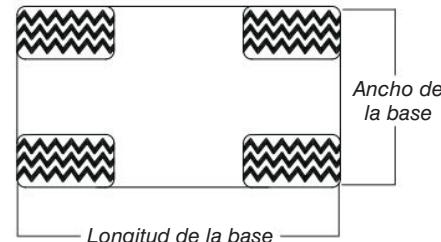
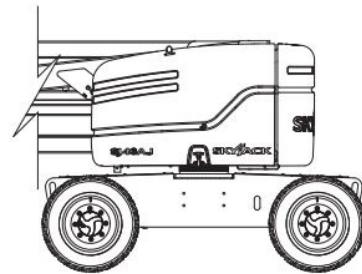
Área de la huella



## 7.8-2 Presión uniforme general (PUG)

Área de la base = largo x ancho

$$PUG = \frac{\text{Peso de las plataformas aéreas instaladas sobre un vehículo (MEWP) + capacidad}}{\text{Área de la base}}$$



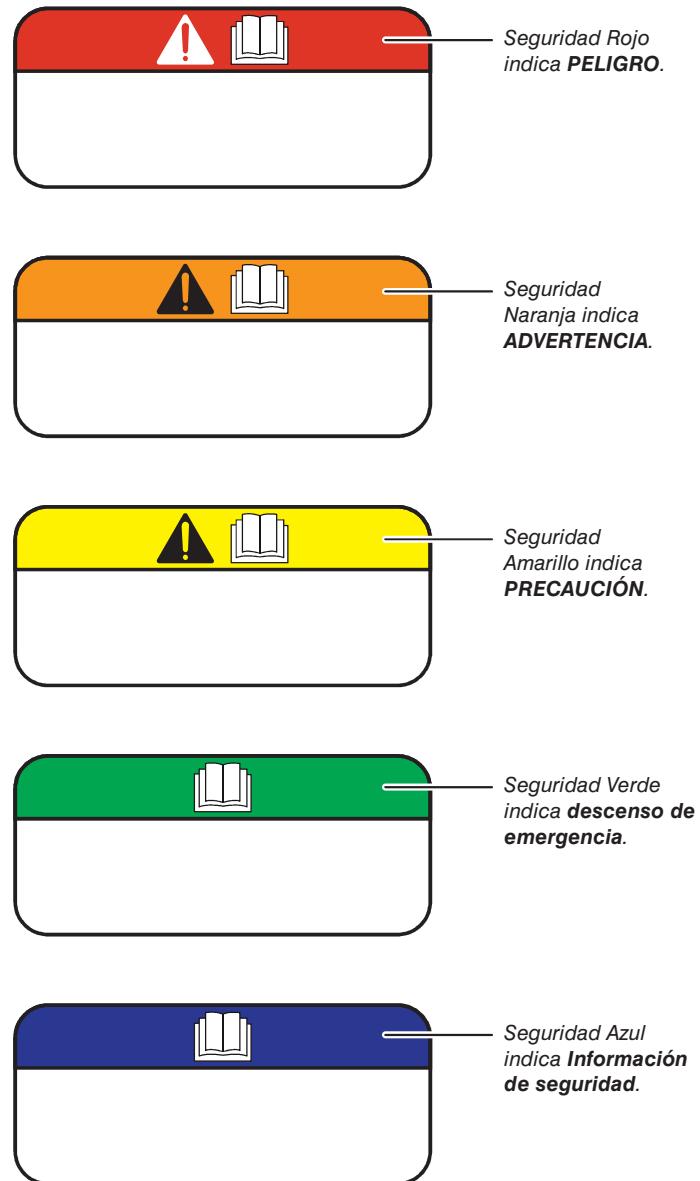
**ADVERTENCIA**

No utilice neumáticos que no sean los especificados para esta máquina. No mezcle distintos tipos de neumáticos. Los neumáticos que no sean los especificados pueden afectar negativamente la estabilidad. La operación de la plataforma con neumáticos que no sean los aprobados y que no estén en buenas condiciones puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte. Reemplace los neumáticos únicamente con el tipo exacto aprobado por Skyjack.



## Notas

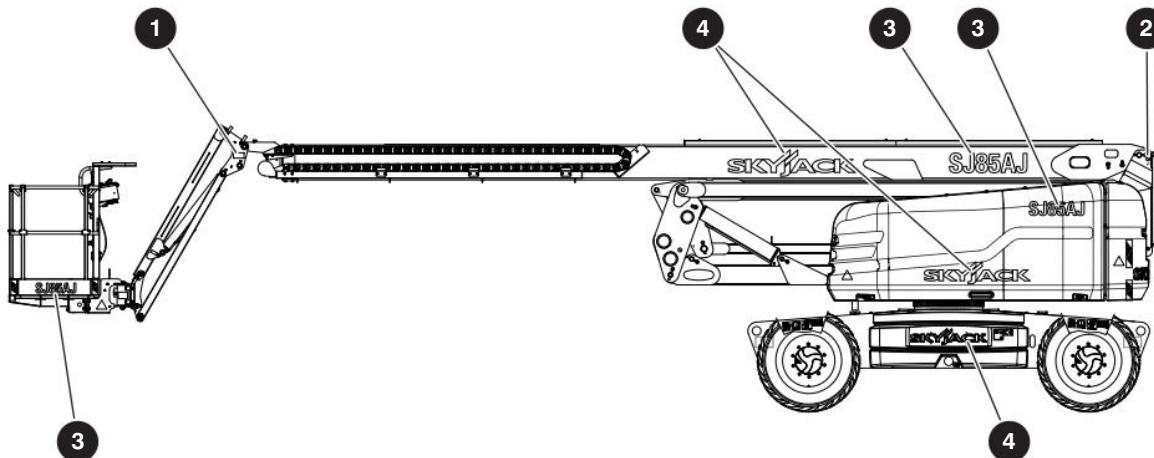
## Sección 8 – Rótulos



**Figura 34** Leyenda del rótulo

## 8.1 SJ85AJ

### Lado del motor



Descripción

Ilustración del rótulo

#### ① Peligro de aplastamiento

Peligro: riesgo de aplastamiento.



#### ② Advertencia: no modificar

No altere o inhabilite los interruptores limitadores u otros dispositivos de seguridad.



#### ③ Número de modelo\*

Identificador de producto:

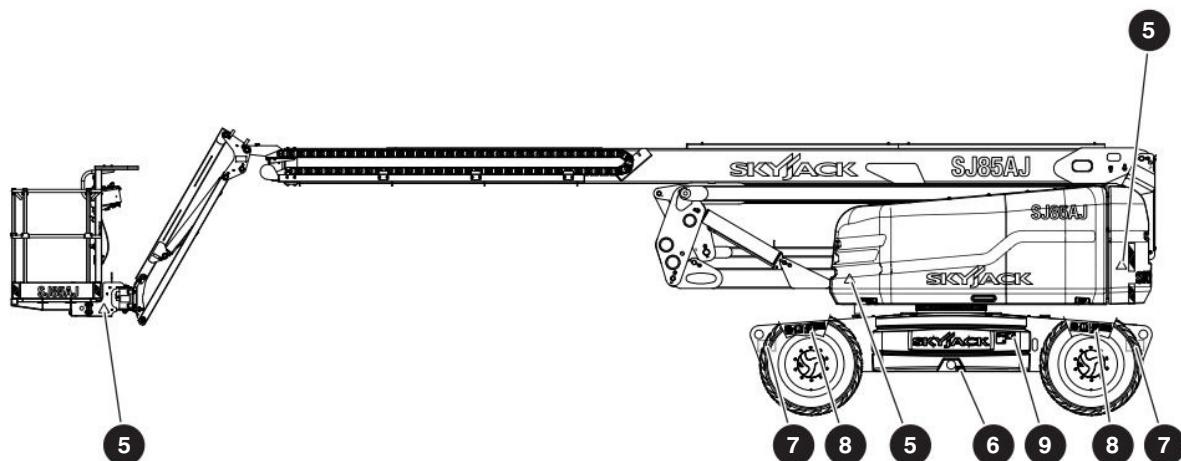
\*El número de modelo varía y puede que no sea el mostrado.

# SJ85AJ

#### ④ Logotipo de Skyjack

Skyjack

**SKYJACK**

**Lado del motor (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**5 Peligro de aplastamiento del cuerpo**

Peligro: riesgo de aplastamiento del cuerpo.

**6 Puntos de anclaje/sujeción**

Use sólo estos puntos para el anclaje/sujeción.

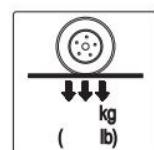
**7 Puntos para levantamiento y anclaje/sujeción**

Utilizar solo estos puntos para el levantamiento o anclaje/sujeción de la plataforma.

**8 Carga de las ruedas\***

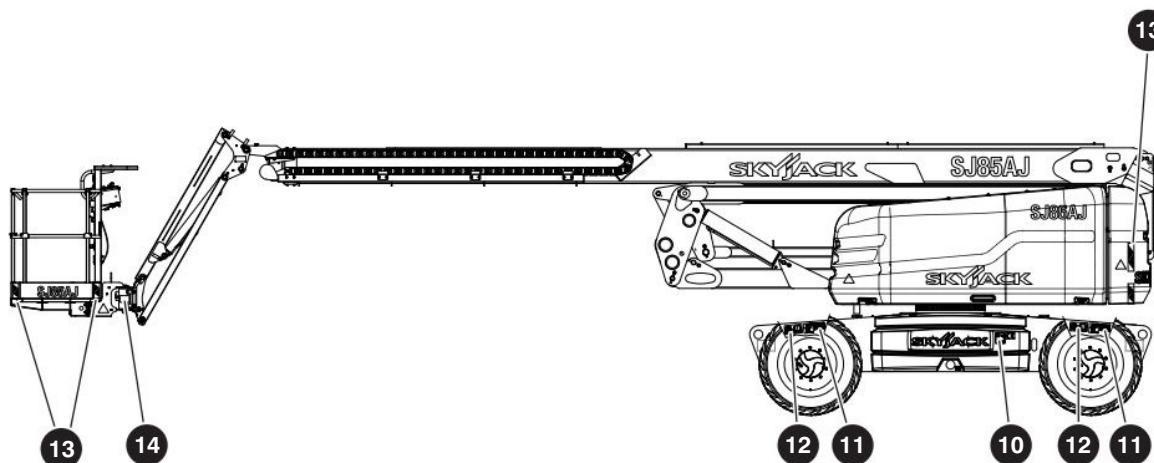
Indica la carga nominal de las ruedas.

\*La carga de las ruedas varía según las diferentes MEWP.

**9 "CE"**

Etiqueta de clasificación CE



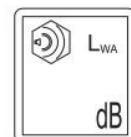
**Lado del motor (continuación)**

## Descripción

## Ilustración del rótulo

**⑩ Nivel de potencia acústica**

Nivel máximo garantizado de potencia acústica.

**⑪ Neumático relleno de espuma**

Indica uso de neumáticos rellenos de espuma.

**⑫ Especificaciones de las ruedas**

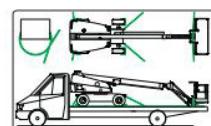
Consulte el manual para informarse sobre el tipo, la desalineación, la presión y la torsión de las ruedas.

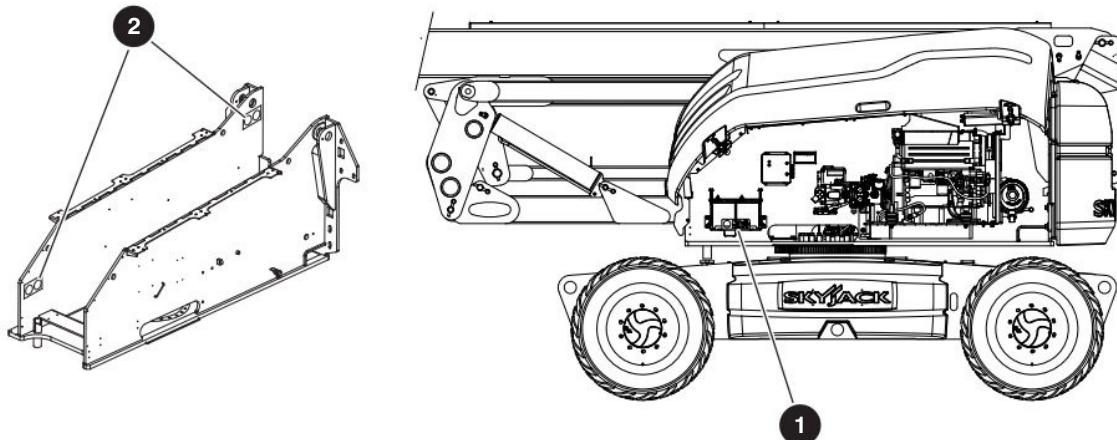
**⑬ Precaución: cinta de franjas**

Franja de precaución.

**⑭ Puntos de anclaje/sujeción**

Use sólo estos puntos para el anclaje/sujeción.

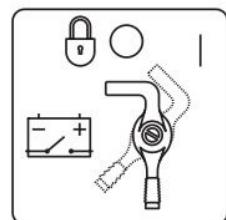


**Compartimiento del motor**

Descripción

Ilustración del rótulo

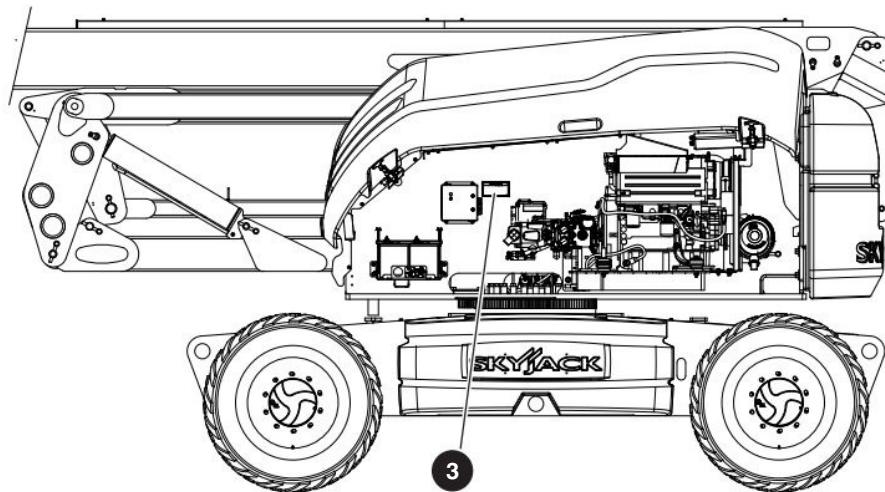
- 1 Desconexión de la alimentación eléctrica principal**  
Palanca de desconexión de la alimentación eléctrica principal.



- 2 Advertencia: Soporte para mantenimiento**

No se ubique en el espacio debajo de la plataforma de trabajo o la estructura de extensión durante las tareas de mantenimiento, salvo que se haya colocado un soporte de estructura. Consulte el Manual de servicio técnico para obtener instrucciones sobre el aislamiento de la corriente eléctrica de la máquina y el soporte de estructura durante las tareas de mantenimiento.



**Compartimiento de control (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

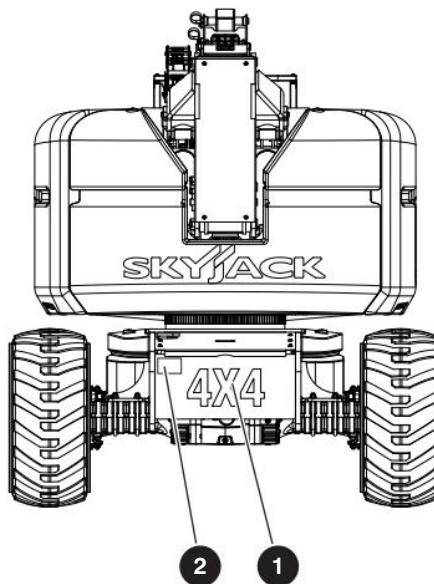
**③ Procedimiento para el uso de cabrestantes y remolques**

Consulte el manual de operación.

1. Bloquee o acuñe las ruedas para evitar que la MEWP se mueva.
2. Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado.
3. En el lado del motor, localice la válvula de paso (marcada con color amarillo) en el lado interior de la bomba de impulsión.
4. Gire la válvula de paso de forma horizontal utilizando pinzas o una llave inglesa de 7 mm a 90 grados (a la derecha).
5. En el lado del tanque hidráulico, ubique la válvula de freno y la bomba.
6. Presione el botón negro.
7. Bombee presionando el botón rojo hacia dentro y hacia fuera, hasta sentir una firme resistencia o hasta que en el medidor (si está incluido) aparezca el valor 21 bar.
8. A) Retire los bloqueos de las ruedas.  
B) Remolque/arrastre a la ubicación deseada.
9. Bloquee o acuñe las ruedas para evitar que la MEWP se mueva.
10. En el lado del tanque hidráulico, restablezca el freno tirando hacia fuera de la perilla negra.
11. En el lado del motor, cierre la válvula de paso rotándola 90 grados (en sentido antihorario) hasta la condición normal (plana es paralela al eje de mando).

**NOTA**

Antes de su funcionamiento, asegúrese de que todos los bloqueos hayan sido retirados de las ruedas.

**Lado delantero**

Descripción

Ilustración del rótulo

**① 4x4 (si viniera provista)**

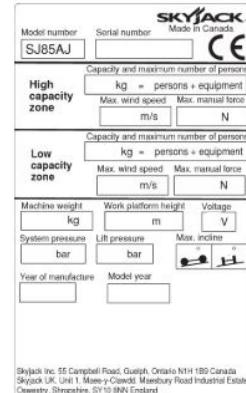
Identificador de producto: tracción en las 4 ruedas.

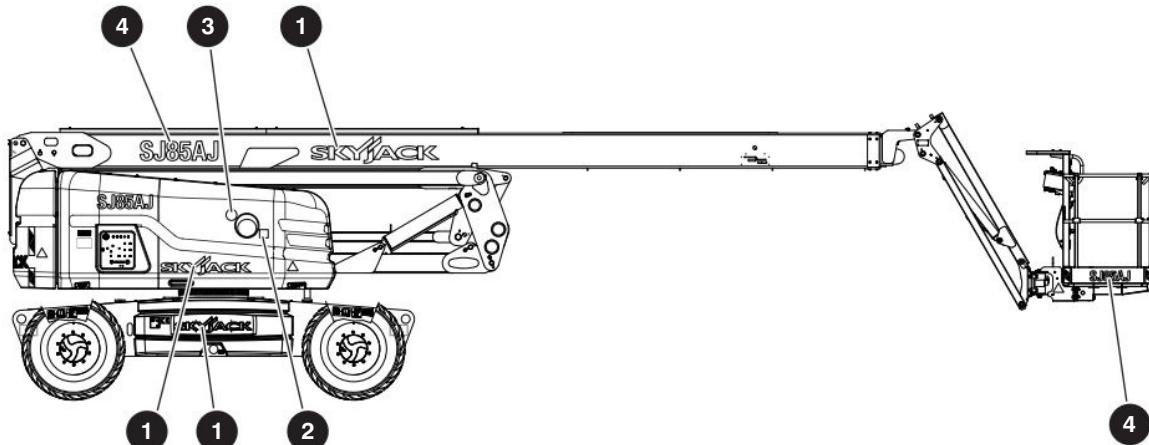
**4X4**

**② Placa del número de serie\***

Identificación y especificaciones del producto.

\*La placa del número de serie varía y puede que no sea la mostrada.



**Lado del control**

Descripción

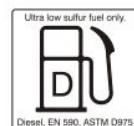
Ilustración del rótulo

**1 Logotipo de Skyjack**

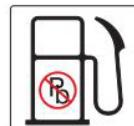
Skyjack

**2 Gasóleo**

Solo utilice combustible con niveles ultra bajos de azufre.

**Combustible sin plomo**

Use solo gasolina sin plomo.

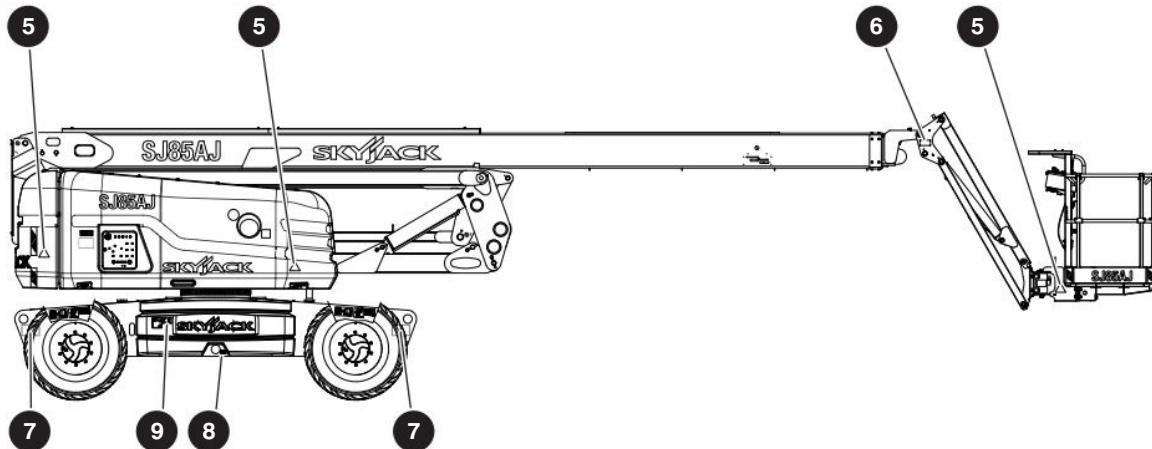
**3 No fumar**

No fumar cerca de esta ubicación.

**4 Número de modelo\*****Identificador de producto**

\*El número de modelo varía y puede que no sea el mostrado.

**SJ85AJ**

**Lado del control (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**5 Peligro de aplastamiento del cuerpo**

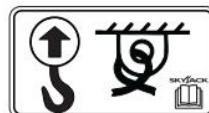
Peligro: riesgo de aplastamiento del cuerpo.

**6 Peligro de aplastamiento**

Peligro: riesgo de aplastamiento.

**7 Puntos para levantamiento y anclaje/sujeción**

Utilizar solo estos puntos para el levantamiento o anclaje/sujeción de la plataforma.

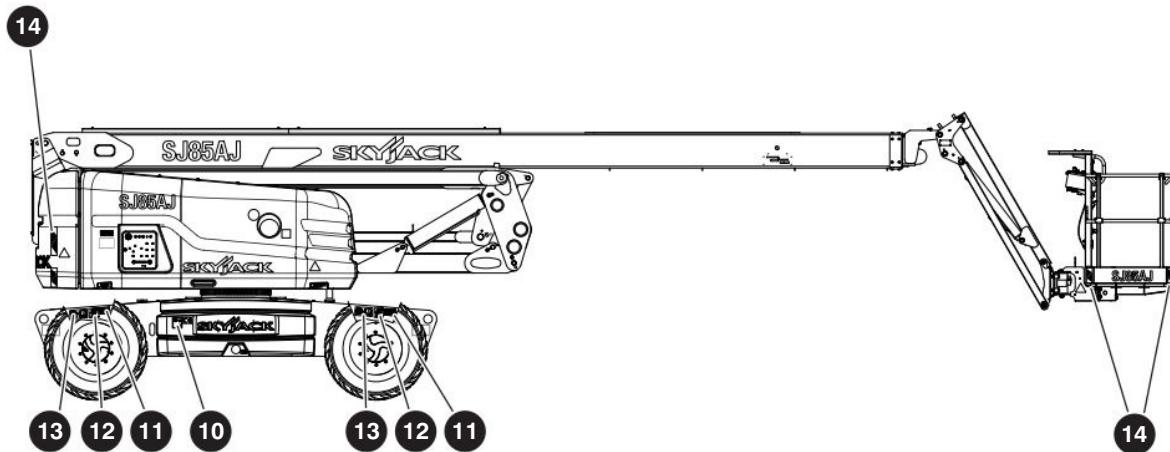
**8 Puntos de anclaje/sujeción**

Use sólo estos puntos para el anclaje/sujeción.

**9 “CE”**

Etiqueta de clasificación CE



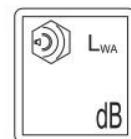
**Lado del control (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**⑩ Nivel de potencia acústica**

Nivel máximo garantizado de potencia acústica.

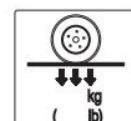
**⑪ Neumático relleno de espuma**

Indica uso de neumáticos rellenos de espuma.

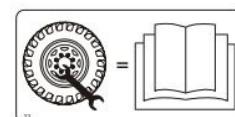
**⑫ Carga de las ruedas\***

Indica la carga nominal de las ruedas.

\*La carga de las ruedas varía según las diferentes MEWP.

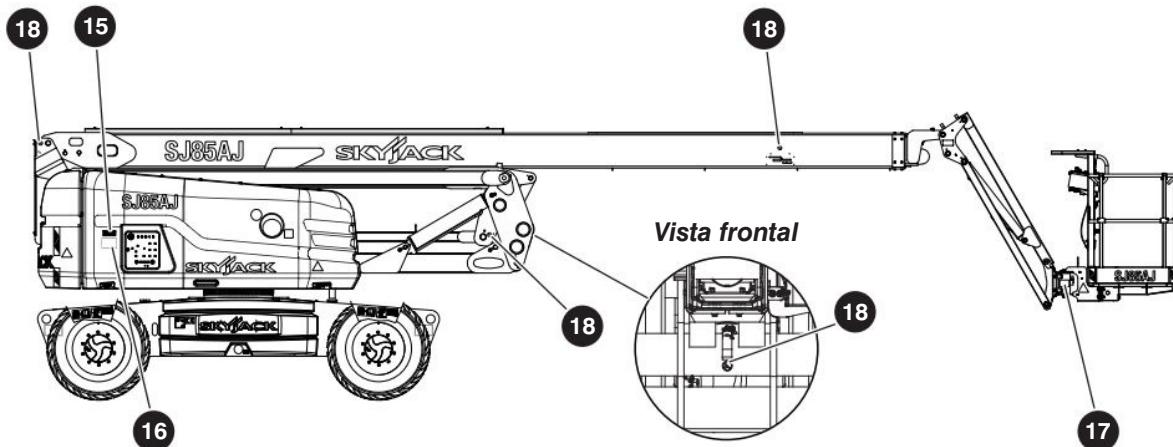
**⑬ Especificaciones de las ruedas**

Consulte el manual para informarse sobre el tipo, la desalineación, la presión y la torsión de las ruedas.

**⑭ Precaución: cinta de franjas**

Franja de precaución.



**Lado del control (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

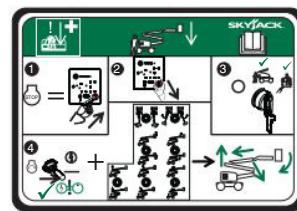
**15 Inspección anual**

Antes de poner en funcionamiento la plataforma de trabajo, asegúrese de que ha tenido una inspección anual.

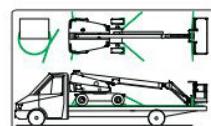
**16 Procedimiento de descenso de emergencia**

Consulte el manual de operación.

1. Asegúrese de que el motor esté apagado.
2. Tire del botón de parada de emergencia
3. Gire el interruptor de llave para apagado/base/plataforma a la posición de base
4. Seleccione la posición de alimentación eléctrica de emergencia del interruptor de arranque/habilitación de funciones/ alimentación eléctrica de emergencia y active la función deseada del soporte de elevación para bajar la plataforma.

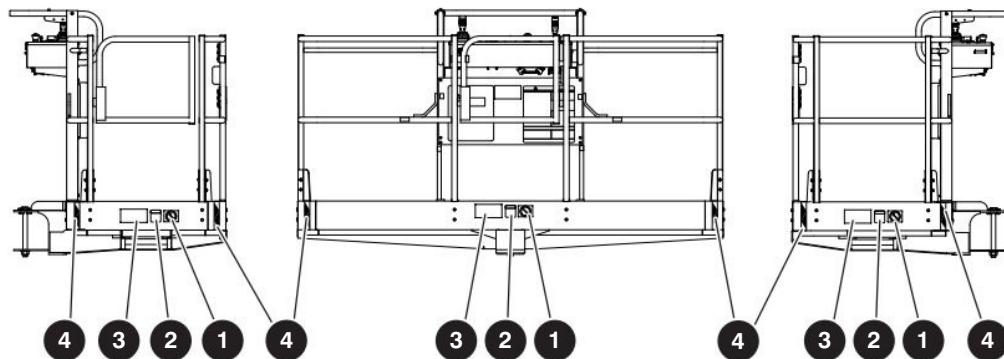
**17 Puntos de anclaje/sujeción**

Use sólo estos puntos para el anclaje/sujeción.

**18 Advertencia: no modificar**

No altere o inhabilite los interruptores limitadores u otros dispositivos de seguridad.



**Vistas de la plataforma**

Descripción

Ilustración del rótulo

**1 No usar joyas**

Precaución: no usar joyas.

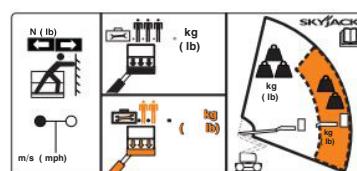
**2 Inspección diaria del operador**

Consulte el Manual de funcionamiento. Realizar la inspección visual y las pruebas de funcionamiento al inicio de cada turno.

Consulte la [Sección 4.4 Lista de verificación del operador](#).

**3 Capacidad de la plataforma\***

Carga nominal de trabajo en cada configuración. La carga nominal de trabajo incluye el peso tanto del personal, como del material, y la cantidad máxima de personas para cada configuración. No exceda el peso total ni el número máximo de personas. Distribuya la carga uniformemente en la plataforma.



\*La capacidad máxima de la plataforma varían según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad "alta" o "baja".

**Carga nominal horizontal**

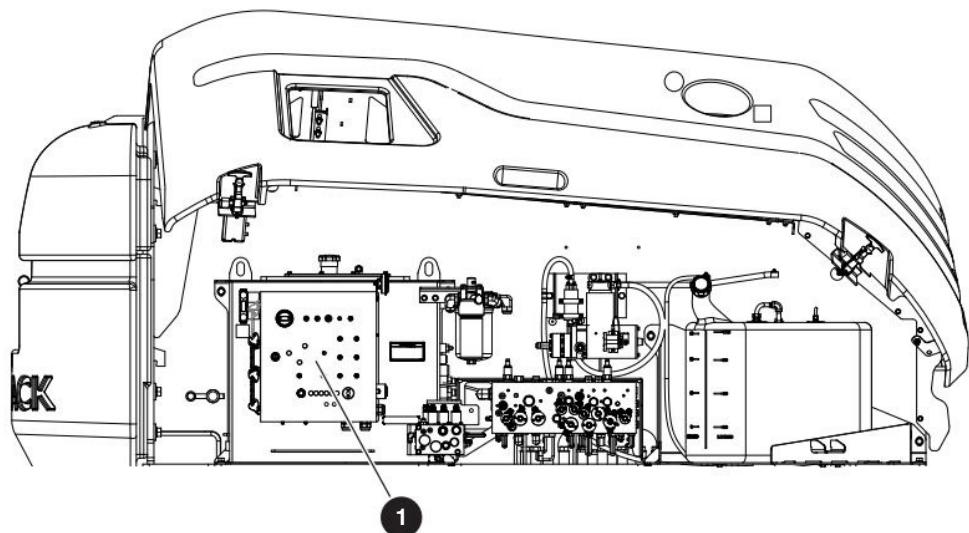
No exceda la carga lateral indicada. Operación solo a la velocidad indicada (o inferior) del viento.

**4 Precaución: cinta de franjas**

Franja de precaución.



## Compartimiento de control



Descripción

Ilustración del rótulo

### 1 Consola de control de la base

Presione de nuevo el disyuntor para su restablecimiento.

Lea el Manual de funcionamiento .

Seleccione para girar la plataforma a la izquierda o para girarla a la derecha.

Seleccione para inclinar la plataforma hacia arriba o para inclinarla hacia abajo.

Seleccione para subir el brazo o para bajarlo.

Seleccione para subir el elevador o la posición para bajarlo.

Seleccione para girar la torreta a la izquierda o para girarla a la derecha.

Seleccione para subir el soporte principal de elevación o para bajarlo.

Seleccione para extender el soporte secundario de elevación o para retraerlo.

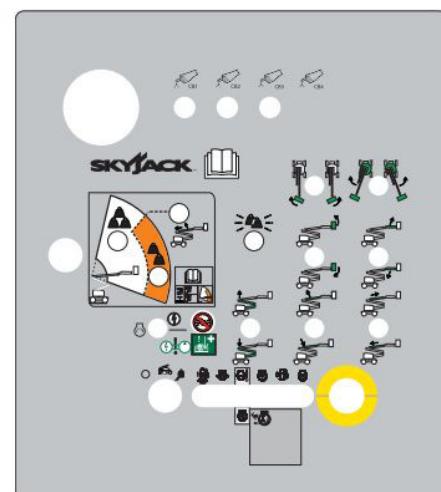
Seleccione para apagar el motor, para activar la consola de control de la base, para activar la consola de control de la plataforma.

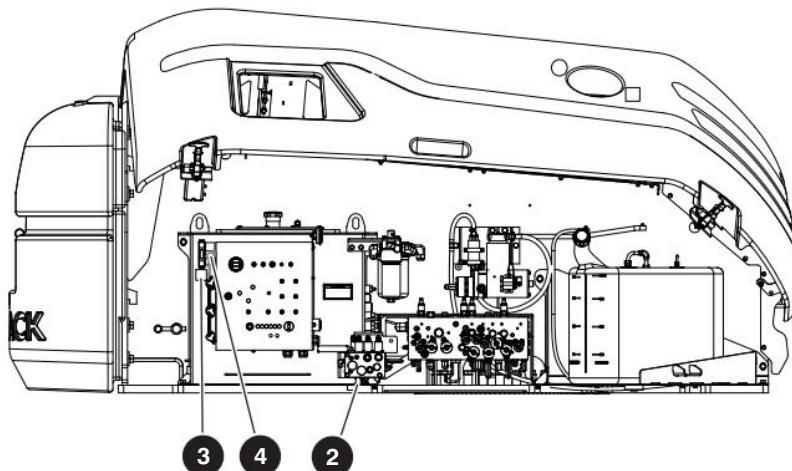
Presione la parada de emergencia para parar el motor y desactivar los controles.

Presione y mantenga presionado para arrancar el motor.

Presione y mantenga presionado para habilitar las funciones de control de la base.

Con el motor apagado, presione y mantenga presionado para habilitar la unidad de alimentación eléctrica de emergencia para el descenso de emergencia.



**Compartimiento de control (continuación)**

Descripción

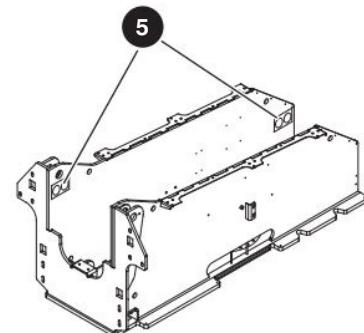
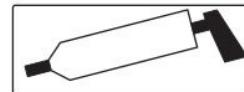


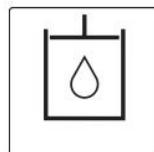
Ilustración del rótulo

**② Mantenimiento de los puntos de engrase**

Consultar el manual de mantenimiento y servicio técnico  para obtener información sobre cómo lubricar la MEWP.

**③ Aceite hidráulico**

Reemplace el líquido hidráulico con el tipo aprobado (consulte el Manual de servicio técnico).

**④ Nivel del aceite hidráulico**

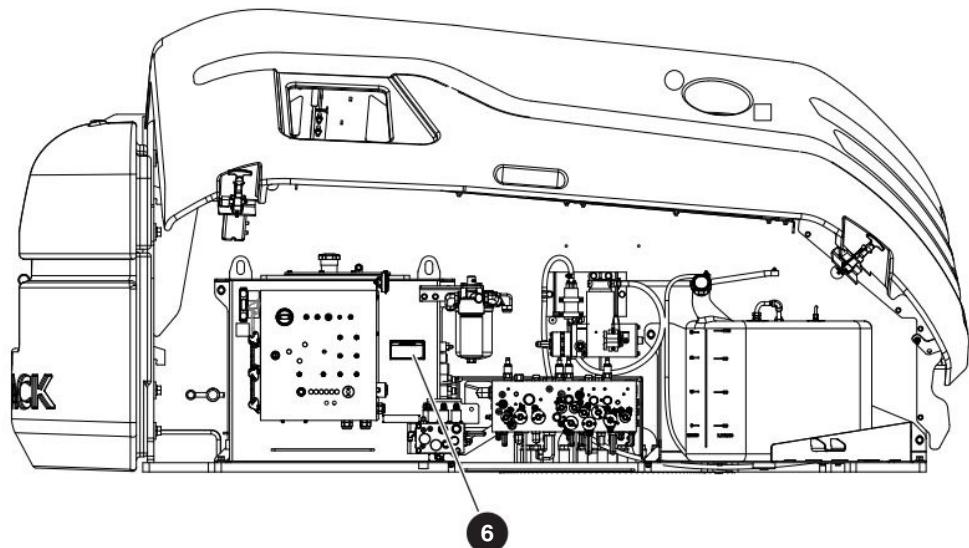
Indica el nivel mínimo/máximo de aceite.

**⑤ Advertencia: Soporte para mantenimiento**

No se ubique en el espacio debajo de la plataforma de trabajo o la estructura de extensión durante las tareas de mantenimiento, salvo que se haya colocado un soporte de estructura. Consulte el Manual de servicio técnico para obtener instrucciones sobre el aislamiento de la corriente eléctrica de la máquina y el soporte de estructura durante las tareas de mantenimiento.



### Compartimiento de control (continuación)



Descripción

Ilustración del rótulo

#### ⑥ Procedimiento para el uso de cabrestantes y remolques

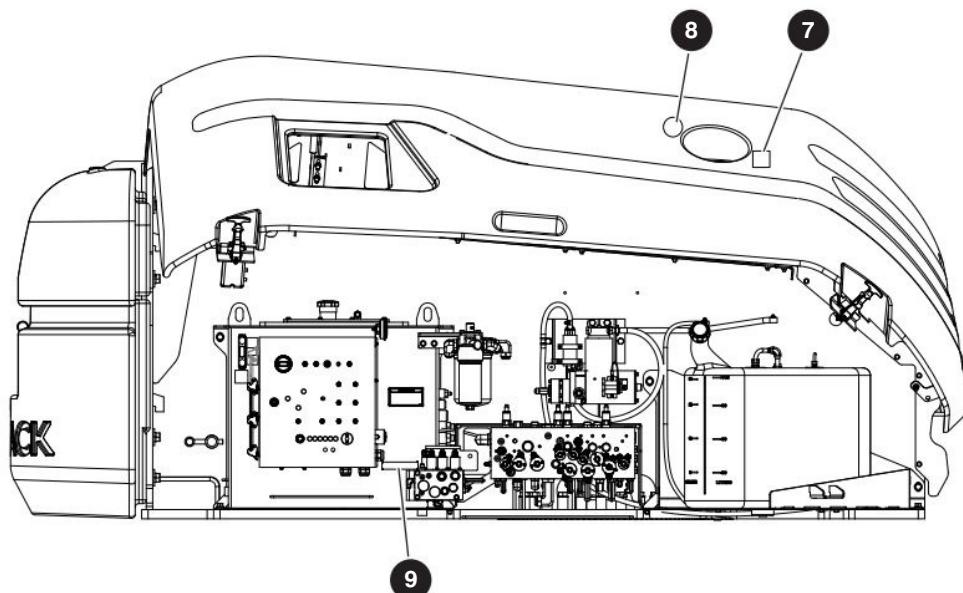
Consulte el manual de operación.

1. Bloquee o acuñe las ruedas para evitar que la MEWP se mueva.
2. Gire el interruptor de desconexión de la alimentación eléctrica principal a la posición de apagado.
3. En el lado del motor, localice la válvula de paso (marcada con color amarillo) en el lado interior de la bomba de impulsión.
4. Gire la válvula de paso de forma horizontal utilizando pinzas o una llave inglesa de 7 mm a 90 grados (a la derecha).
5. En el lado del tanque hidráulico, ubique la válvula de freno y la bomba.
6. Presione el botón negro.
7. Bombee presionando el botón rojo hacia dentro y hacia fuera, hasta sentir una firme resistencia o hasta que en el medidor (si está incluido) aparezca el valor 21 bar.
8. A) Retire los bloqueos de las ruedas.  
B) Remolque/arrastre a la ubicación deseada.
9. Bloquee o acuñe las ruedas para evitar que la MEWP se mueva.
10. En el lado del tanque hidráulico, restablezca el freno tirando hacia fuera de la perilla negra.
11. En el lado del motor, cierre la válvula de paso rotándola 90 grados (en sentido antihorario) hasta la condición normal (plana es paralela al eje de mando).



#### NOTA

Antes de su funcionamiento, asegúrese de que todos los bloqueos hayan sido retirados de las ruedas.

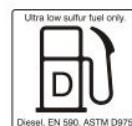
**Compartimiento de control (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**7 Gasóleo**

Solo utilice combustible con niveles ultra bajos de azufre.

**Combustible sin plomo**

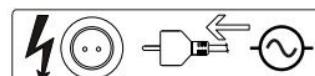
Use solo gasolina sin plomo.

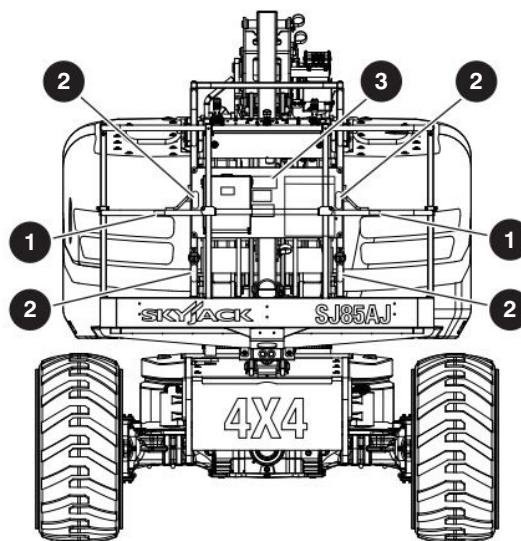
**8 No fumar**

No fumar cerca de esta ubicación.

**9 Conexión del suministro de CA**

Aquí se conecta el suministro de CA.



**Lado trasero**

Descripción

Ilustración del rótulo

**① Advertencia: no pisar**

Advertencia de no pisar.

**② Protección contra caídas de anclaje**

Asegure las cuerdas del arnés de cuerpo entero de cada ocupante a los puntos de protección contra caída de anclaje.

Clasificado solo para una (1) persona por anclaje.

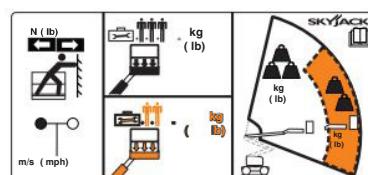
**③ Capacidad de la plataforma\***

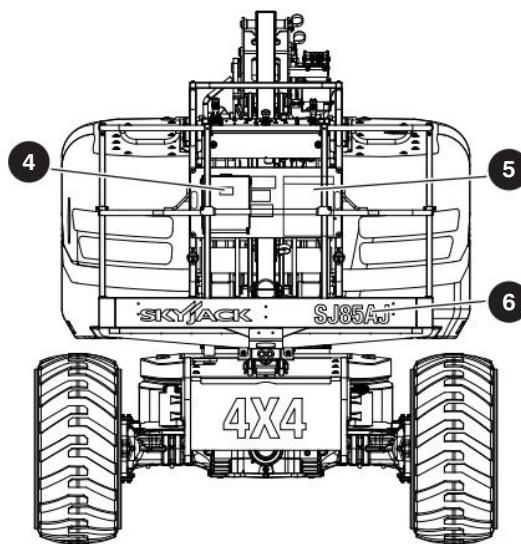
Carga nominal de trabajo en cada configuración. La carga nominal de trabajo incluye el peso tanto del personal, como del material, y la cantidad máxima de personas para cada configuración. No exceda el peso total ni el número máximo de personas. Distribuya la carga uniformemente en la plataforma.

\*La capacidad máxima de la plataforma varían según la posición del soporte de elevación. Las luces indicadoras en la base y las consolas de control de la plataforma indican si la plataforma se encuentra en una zona de capacidad “alta” o “baja”.

**Carga nominal horizontal**

No exceda la carga lateral indicada. Operación solo a la velocidad indicada (o inferior) del viento.



**Lado trasero (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**④ Caja del manual**

Indica la ubicación del Manual de funcionamiento.

**⑤ Identificación de peligro**

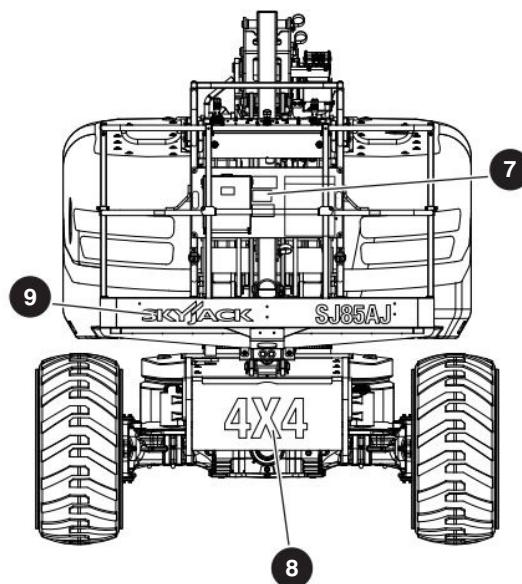
Consulte la [Sección 2: Seguridad del operador](#). Antes de la operación de la plataforma de trabajo, se debe leer y comprender la información detallada sobre los peligros asociados.

**⑥ Número de modelo\***

Identificador de producto

\*El número de modelo varía y puede que no sea el mostrado.

**SJ85AJ**

**Lado trasero (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**7 “¡Sonido de clic!” IPAF**

En las plataformas con soporte de elevación, utilice un arnés de cuerpo entero con una cuerda corta.

**8 4x4 (si viniera provista)**

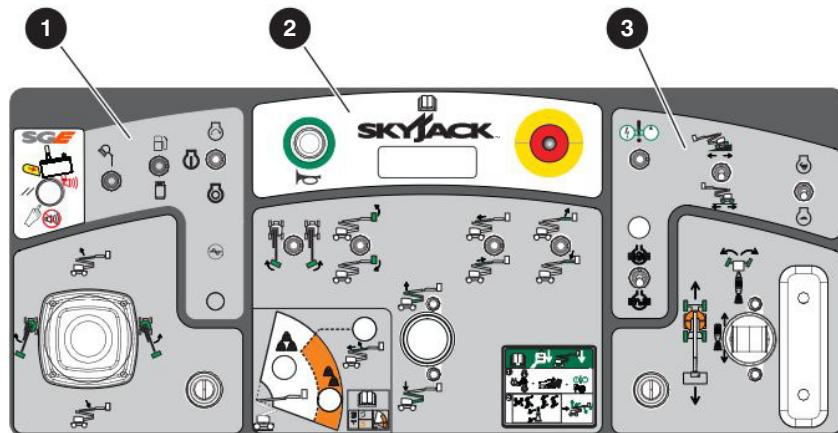
Identificador de producto: tracción en las 4 ruedas.

4X4

**9 Logotipo de Skyjack**

Skyjack

SKYJACK

**Consola de control de la plataforma**

Descripción

Ilustración del rótulo

**1 Botón de restablecimiento de SGE/Luz de trabajo (si viniera provista)/Arranque del motor/generador (si viniera provisto)**

Seleccione // para restablecer los SGE.

Seleccione ⚡ para habilitar la luz de trabajo (si viniera provista).

Seleccione ⌂ para gasolina o ⌂ para gas propano líquido.

Mantenga presionado el interruptor en la posición ⚡ para arrancar el motor y luego devuélvalo a la posición de encendido ⚡; seleccione la posición ⚡ para apagar el motor.

Seleccione ⚡ para encender el generador o ⚡ para apagarlo.

**2 Parada de emergencia/bocina**

Presione ⚡ para hacer sonar la bocina.

Lea el Manual de funcionamiento ⌂.

Presione la parada de emergencia ⚡ para parar el motor y desactivar los controles.

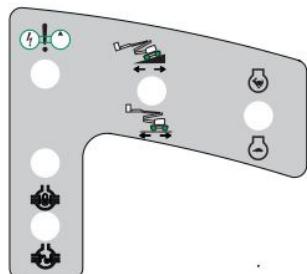
**3 Controles del motor/Unidad de energía de emergencia**

Seleccione ⚡ para habilitar la unidad de energía de emergencia.

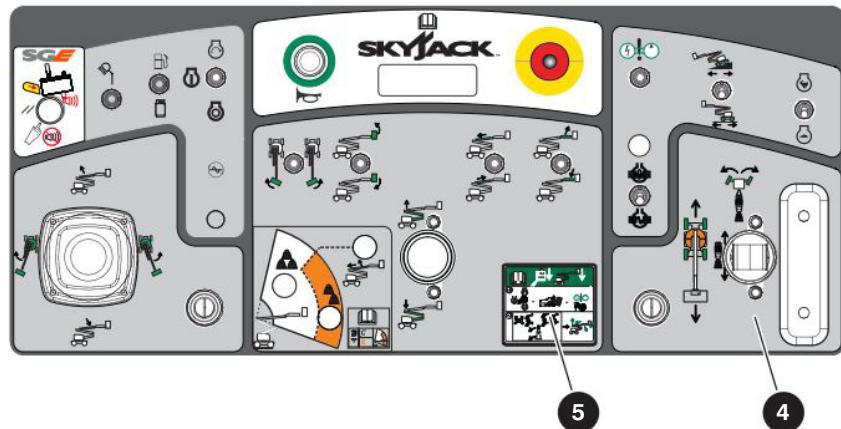
Seleccione par motor bajo ⚡ (velocidad más alta) o par motor alto ⚡ (velocidad más baja). Seleccione par motor alto ⚡ cuando conduzca en una pendiente.

Seleccione velocidad alta de aceleración del motor ⚡ o velocidad baja de aceleración del motor ⚡.

Seleccione ⚡ para activar el bloqueo de diferencial o ⚡ para desactivar el bloqueo de diferencial.



### Consola de control de la plataforma (continuación)



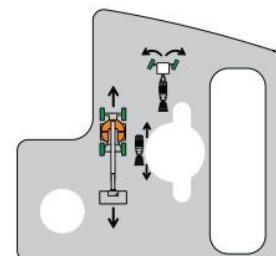
Descripción

Ilustración del rótulo

#### ④ Controlador de conducción/dirección

Presione el interruptor de balancín en esta dirección para conducir a la izquierda o en la dirección para conducir a la derecha.

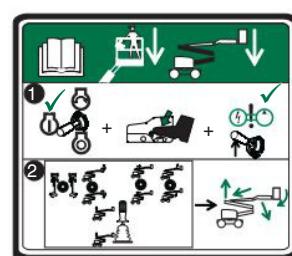
Presione y mantenga presionado el controlador en esta dirección para conducir hacia adelante o hacia atrás.

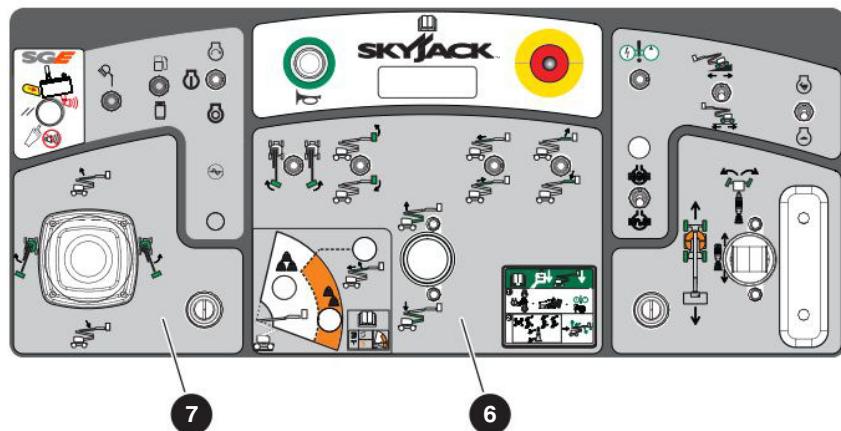


#### ⑤ Procedimiento de descenso de emergencia

Consulte el manual de operación.

1. Seleccione la posición de encendido del interruptor de arranque/encendido/apagado del motor, pise y mantenga presionado el interruptor de pedal y seleccione una unidad de alimentación eléctrica de emergencia.
2. Active la función del soporte de elevación deseada para bajar la plataforma.



**Consola de control de la plataforma (continuación)**

Descripción

Ilustración del rótulo

**⑥ Controles del soporte de elevación/brazo/plataforma**

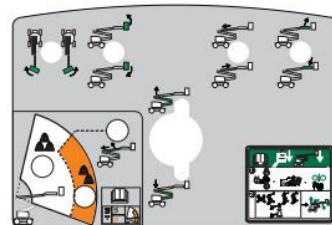
Seleccione para girar la plataforma a la izquierda o para girarla a la derecha.

Seleccione para inclinar la plataforma hacia arriba o la posición para inclinarla hacia abajo.

Seleccione para extender el soporte secundario de elevación o para retraerlo.

Seleccione para subir el brazo o para bajarlo.

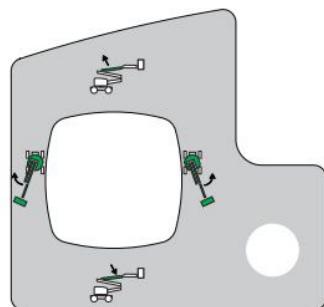
Seleccione para subir el elevador o la posición para bajarlo.

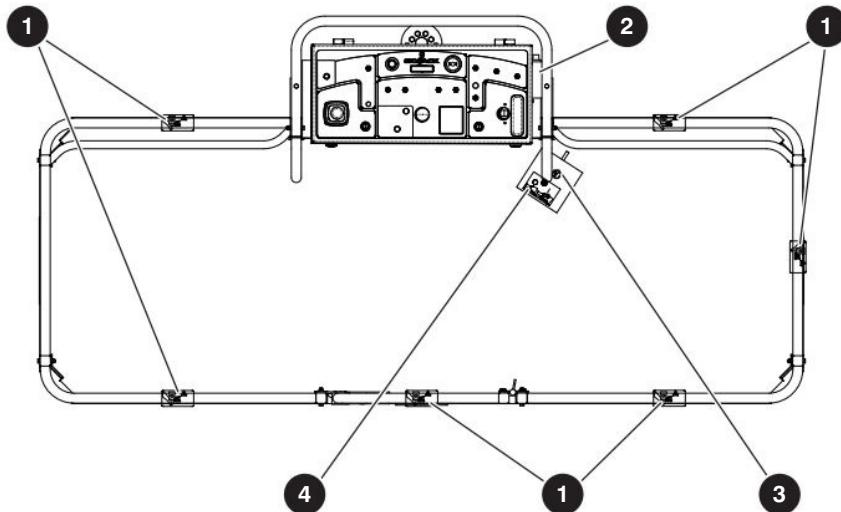
**⑦ Controlador del soporte de elevación/torreta**

Presione y mantenga presionado el controlador en esta dirección

para girar la torreta a la izquierda o en para girarla a la derecha.

Presione y mantenga presionado el controlador en esta dirección para subir el soporte principal de elevación o para bajarlo.



**Baranda de la plataforma**

Descripción

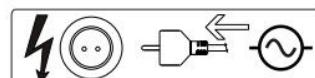
Ilustración del rótulo

**① Peligro de aplastamiento**

Peligro: riesgo de aplastamiento.

**② Conexión del suministro de CA**

Aquí se conecta el suministro de CA.

**③ Advertencia: no modificar**

No altere o inhabilite los interruptores limitadores u otros dispositivos de seguridad.

**④ Activación del interruptor de pedal (encendido/apagado)**

Pise y mantenga pisado el interruptor de pedal para habilitar la función de la plataforma.





## Notas

# Sección 9 – Características únicas de Skyjack

Su Skyjack MEWP puede estar equipada con las siguientes características únicas:



Contar con equipos con características y funcionalidades que le permitan a usted y a sus clientes aumentar el rendimiento es una parte vital en la ecuación de utilización. Skyjack ofrece una gama de productos y accesorios para ampliar más aún la capacidad de adaptación de ciertos productos y su potencia para ofrecer una opción de alquiler realmente flexible.



El sistema de dirección mecánico “basado en ejes” de Skyjack brinda tracción positiva y una excelente “capacidad de desplazamiento” en terrenos desiguales. Esto se consigue mediante un diferencial de bloqueo (según del modelo) automático o manual sobre el eje trasero y diferencial delantero con deslizamiento limitado sobre el eje delantero. Esto significa que las máquinas pueden subir pendientes de hasta un 30 % en el caso de elevadores tipo tijeras para terrenos desiguales, y un 50 % en el caso de plataformas aéreas con soporte de elevación. Estas capacidades de desplazamiento líder en la industria brindan la posibilidad de usar las plataformas aéreas con elevadores tipo tijeras y las plataformas con soporte de elevación en las condiciones más desafiantes.



Una característica única del soporte de elevación que solo Skyjack usa: la función de conducción de las plataformas con soporte de elevación funciona de acuerdo con la orientación general del contrapeso de la torreta sobre el chasis (es decir, palanca de mando hacia adelante = contrapeso con orientación hacia adelante). Esto proporciona una operación intuitiva al permitir que la unidad se mueva en la dirección general en que se mueve la palanca de mando.



En el corazón de cada máquina Skyjack, los sistemas de control probados y simples que utilizan el sistema de cableado numerado y codificado por colores de Skyjack hacen que nuestras máquinas sean las más fáciles de reparar. Negro n.º 14 es para la función de elevación en un 3219, y se eleva en un 63AJ. El uso de un sistema de control análogo permite que las plataformas aéreas Skyjack funcionen empleando un sistema simplificado con un número inferior y menos costoso de componentes, lo que se traduce en menos mantenimiento y menores costes.



Función exclusiva del soporte de elevación con articulación Skyjack. Garantiza que el elevador y el punto de pivoté principal que conecta el soporte secundario de elevación al elevador se desplacen en una línea recta vertical. El movimiento verdaderamente vertical, sin desviarse hacia adelante o hacia atrás, reduce el número de repositionamientos que debe hacer el operador para mantenerse cerca de la fachada de un edificio.



Las plataformas aéreas con soporte de elevación articuladas de Skyjack cuentan con una geometría que le permite al operador bajar el soporte secundario de elevación hasta el nivel del piso para reabastecer materiales o suministros y luego volver a la altura máxima en la posición de trabajo original, sin bajar la sección del elevador. Esta funcionalidad se suma a la versatilidad y productividad de las plataformas aéreas con soporte articulado de elevación de Skyjack, en especial porque se pueden ejecutar rápidamente sin necesidad de acomodar la colocación de la máquina ni tener que recordar la secuencia de operaciones para volver a la posición de trabajo original.



## Notas





[www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)